Le Reflet du Lac.com

VOTRE MÉDIA D'ICI

LE 21 AVRIL 2021
Volume 34, N° 25
25 692 exemplaires
lerefletdulac.com

GENERAL TRAITEMENT D'EAU INC.
*Analyse d'eau gratuite sur place
Vente de produits
Spa & piscine
700, rue Sherbrooke, Magog
819 847-3633 • 1 800 567-3633
>293190

(Photo Le Reflet du Lac - Dany Jacques)

UN AMOUR FIGÉ DANS LE TEMPS

PAGE 5

RE/MAX
SACHA DE/SANTIS
COURTIER IMMOBILIER
La nouvelle Génération!
sachadesantis.com | 819 868-6666
Tranquilli-T RE/MAX
FRANÇAIS - ENGLISH - ESPAÑOL - ITALIANO
>287366

VAILLANCOURT
PORTES ET FENÊTRES
DÉTAILLANT AUTORISÉ

VISION D'ICI
1679, rue Sherbrooke, Magog
819 868-2556
info@visiondici.quebec
>288707

Il y a des enfants
qui ne vont pas bien.
Les inviter pour une
activité extérieure
peut leur faire
du bien.

Découvrez plein
d'autres idées

Québec.ca/soyonsattentifs

Votre gouvernement

Québec

2 - LE REFLET DU LAC - www.lerefletdulac.com - Le 21 avril 2021

>302716

De nouveaux plans bientôt présentés aux élus

Les nouveaux plans du projet de William Belval, sur le terrain de l'ancien Rossy et Ressourcerie, seront bientôt présentés aux élus. (Photo Le Reflet du Lac – Archives/ Pierre-Olivier Girard)

PIERRE-OLIVIER GIRARD
p-ogirard@lerefletdulac.com

DÉVELOPPEMENT. Le projet de construction d'un immeuble à condos et commercial au centre-ville de Magog, sur le terrain de l'ancien Rossy, continue de cheminer à la Ville. Les nouveaux plans, exigés par la Municipalité, doivent être présentés au cours des prochaines semaines aux élus.

Le conseil municipal a notamment demandé au promoteur William Belval de retravailler ses dessins pour que le bâtiment, qui pourrait occuper 29 unités d'habitation, soit mieux intégré sur le plan architectural.

Comme l'explique la mairesse Vicki-May Hamm, ces nouvelles maquettes devront ensuite convaincre les élus. « L'opinion des élus sur le projet était assez divisée avec les premiers plans, alors on verra bien si les modifications seront bien accueillies ou non. Mais si le promoteur obtient le feu vert, le processus réglementaire pourrait être lancé au début mai et se terminer avant la fin de l'été », prévoit M^me^ Hamm, estimant toutefois que des délais sont toujours possibles dans ce dossier.

La première magistrate précise d'ailleurs que ce projet sera également soumis à l'approbation populaire. C'est-à-dire que les résidents demeurant dans le même secteur que le projet, ainsi que dans les zones contiguës, pourront s'y opposer. Et s'ils sont en nombre suffisant, cela pourrait finir par bloquer le projet, du moins, dans sa forme actuelle.

« On est chanceux, car le promoteur collabore beaucoup avec nous, souligne-t-elle. Il aurait pu être mauvais joueur et présenter un projet à l'encontre de notre vision, mais qui aurait respecté la réglementation en vigueur. Mais ce n'est pas le cas. »

UN PROJET RALENTI PAR UNE RÉFLEXION

Si le processus connaît une telle lenteur, c'est parce que le projet visé au Rossy a mis en lumière des failles dans la réglementation touchant la hauteur des bâtiments du centre-ville. Ainsi, la Municipalité a profité de l'occasion pour revoir en profondeur la question dans le but, ultimement, d'accoucher d'une vision de développement à long terme de sa rue Principale.

« Au départ, notre idée était d'imposer la même hauteur maximale pour tous les bâtiments, mais nous avons réalisé que ce n'était pas une bonne idée, en raison de la configuration de la rue et des différents types de bâtiments », explique Vicki-May Hamm.

« Ce qui est sur la table actuellement, ce serait d'établir trois catégories de bâtiments au centre-ville : une pour les bâtiments d'intérêt patrimonial qui devront rester intégraux, une autre où la hauteur maximale sur rue serait de 12 mètres, et une dernière où le 13,5 mètres sur rue serait permis pour tout nouveau bâtiment ou pour l'ajout d'étages », poursuit-elle.

La mairesse précise que pour la catégorie des 13,5 mètres, chaque projet devra être analysé comme un projet particulier de construction (PPCMOI) et conséquemment, obtenir l'autorisation des élus et des citoyens concernés. « Si on se promène au centre-ville, on constate rapidement que le potentiel de développement et de construction n'est pas énorme. C'est une réflexion importante, mais qui au final ne changera rien pour la plupart des bâtiments déjà existants. J'en vois peut-être deux ou trois qui pourraient faire l'objet de projet au cours des prochaines années, sans plus », conclut-elle.

>288150

COUTURE NOTAIRE INC.
Une équipe de 4 notaires à votre service.
Me Line Couture, notaire
42 rue Principale ouest, bureau 201, Magog
www.linecouturenotaire.com
819 847-1000

Le centre d'escalade D-Vert a devancé sa réouverture

DANY JACQUES
djacques@lerefletdulac.com

COVID-19 Fermé récemment pour une semaine, le centre d'escalade et d'entraînement D-Vert a réussi à devancer sa réouverture (15 avril) de quelques jours en modifiant l'application de ses mesures sanitaires.

La direction a obtenu le feu vert après une visite de la Santé publique de l'Estrie, de la Commission des normes, de l'équité, de la santé et de la sécurité du travail, ainsi que de la Régie de police de Memphrémagog (RPM).

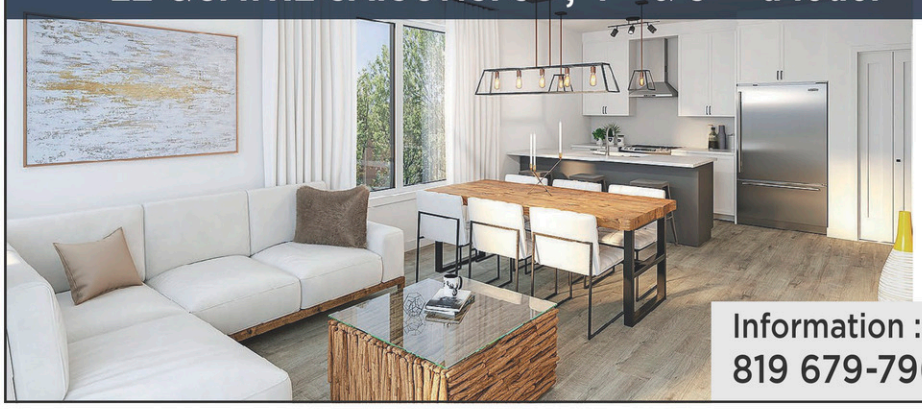
Selon le lieutenant de la RPM, Carl Pépin, l'entreprise a travaillé « très fort » pour se conformer davantage aux mesures sanitaires exigées pour freiner la prolifération de la COVID-19.

Les secteurs d'activités (escalade, musculation et soins corporels) seront notamment davantage isolés. Un système de réservation sera mis en place pour l'escalade et la salle d'entraînement. « Ces ajustements ont satisfait les inspecteurs, ajoute M. Pépin. On leur souhaite maintenant bonne chance. »

La RPM spécifie cependant que les policiers interviendront de nouveau dès la réception d'une plainte, qu'elle concerne les mesures sanitaires ou du bruit excessif causé par de la musique.

Les 16 constats d'infractions émis à huit personnes, le 26 mars dernier, demeurent en vigueur. La RPM avait alors mis fin à un rassemblement illégal qui ressemblait à une fête.

Chaque personne présente fait face à deux fautes chacune concernant un rassemblement illégal et le non-respect du couvre-feu. La somme totale des infractions atteint environ 25 000 $. C'est le Directeur des poursuites criminelles et pénales qui a pris le relais dans ce dossier.

LOUEZ DU NEUF AUX ABORDS DE LA RIVIÈRE MAGOG
LE QUATRE SAISONS. 3 1/2, 4 1/2 & 5 1/2 à louer

• Air conditionné
• Quai pour embarcation non motorisé
• Plafond de 9'
• Plancher chauffant
• Grand balcon
• Près de tous les services
• Accès terrasse sur le toit
• Accès à la Rivière

30 % loué
Livraison décembre 2021
Information : location@belval.ca
819 679-7961 • Belval.ca
BELVAL
CONCEPTIONS DESROSIERS .com
UNI IMMOBILIER
>302269

Usine d'épuration d'Omerville

Un premier appel d'offres à l'automne?

PIERRE-OLIVIER GIRARD
p-ogirard@lerefletdulac.com

EAUX USÉES. Lentement, mais sûrement, le dossier de l'usine d'épuration d'Omerville progresse à la Ville de Magog qui espère être en mesure d'aller en appel d'offres pour la réalisation des plans et devis, dès l'automne prochain.

Le directeur de l'environnement et de l'aménagement du territoire, Marco Prévost, explique que son objectif est de réaliser cette étape au début septembre pour éviter des retards liés à la tenue des prochaines élections municipales.

Cependant, il demeure prudent sur tout ce qui concerne les échéanciers. « C'est un dossier qui est à la base très complexe. De plus, il y a beaucoup d'intervenants au dossier, dont le ministère des Affaires municipales et celui de l'Environnement. Non seulement cela ralentit le processus, mais la Municipalité est à la merci de tout changement ou décision de dernière minute venant de plus haut. »

L'usine d'épuration d'Omerville est située sur la rue du Domaine, tout près de résidents demeurant au Domaine Parc Estrie.
(Photo Le Reflet du Lac – Archives/Pierre-Olivier Girard)

Cet optimisme prudent, Marco Prévost l'affiche également lorsqu'il est question des coûts. À ce jour, la Municipalité a obtenu une confirmation du gouvernement à savoir que le projet est admissible à une subvention. Toutefois, le montant est encore indéterminé puisqu'il dépendra du coût du projet. « C'est encore trop embryonnaire pour avancer des chiffres à cette étape-ci. Mais c'est certain que la hausse importante des coûts dans le milieu de la construction me préoccupe. C'est difficile de savoir comment cela va se traduire pour l'usine. On le saura davantage une fois que les plans et devis seront terminés et que les soumissions pour la construction seront déposées. »

Le scénario retenu par la Ville de Magog est de détourner les eaux usées d'Omerville jusqu'à son usine de la rue Hatley. Cette dernière sera alors mise à niveau et agrandie pour supporter ce nouveau volume.

PAS AVANT 2026

Toujours selon M. Prévost, il faut prévoir une fenêtre d'environ trois ans pour exécuter ces travaux majeurs. « Dans un scénario idéal, sans mauvaise surprise, on pense que la construction pourrait être terminée en 2026, estime-t-il sur ton prudent. Mais si, par exemple, on doit revoir le projet en raison de soumissions trop élevées ou d'autres impondérables hors de notre contrôle, cette date ne tient déjà plus la route. »

« La revitalisation du centre-ville était considérée comme le plus important chantier de l'histoire de Magog. Mais en termes de coûts et de complexité, on est ailleurs avec l'usine d'épuration », poursuit le directeur.

Rappelons qu'en plus d'un problème d'odeurs qui dérange le voisinage, la station d'épuration d'Omerville ne répond plus aux normes depuis plus de 15 ans. Une situation qui bloque toute demande de permis de construction dans le secteur, freinant ainsi son développement. On rappelle notamment qu'un agrandissement majeur au Domaine Parc Estrie, tout comme un projet domiciliaire de 250 portes dans le secteur des rues Lizotte et du Domaine, sont pris en otage en raison de cette situation.

Notons que lundi soir (19 avril), en assemblée publique, le conseil municipal a adopté un projet de règlement autorisant un emprunt de 6 M$ en lien avec ce projet.

La Banque Nationale déménage

DANY JACQUES
djacques@lerefletdulac.com

AFFAIRES. La Banque Nationale quittera le centre-ville de Magog pour se localiser à deux pas de la Société des alcools du Québec (SAQ).

Cette institution financière est actuellement située au 155, rue Principale Ouest. Elle déménagera dans un nouveau bâtiment de 4500 pieds carrés au printemps 2022. Les travaux de construction ont commencé lundi dernier.

Le propriétaire de cet édifice, Estridev, annonce la construction d'un second bâtiment, qui sera également situé aux côtés de la SAQ. Cette superficie de 3200 pieds carrés est disponible pour un commerce de détail ou un centre de services professionnels.

Dirigée par Pierre Boldoc, Estridev s'est aussi et récemment portée acquéreur de l'édifice situé face à la SAQ et qui abrite les commerces Le Végétarien et la pharmacie Uniprix.

Estridev est donc propriétaire d'une partie du quartier, incluant la SAQ, la SQDC, les Moulins La Fayette et la station-service Ultramar

Aucun locataire n'est actuellement prévu pour remplacer la Banque au 155, rue Principale Ouest.

La Banque Nationale sera localisée dans un des deux futurs bâtiments situés entre la SAQ et la SADC, dès le printemps 2022. (Photo gracieuseté / Estridev)

71 années de mariage et toujours à la maison

Beaucoup d'amour, de plaisir et de complicité unissent Paulette Descôteaux et Herman Catchpaw. (Photo Le Reflet du Lac – Dany Jacques)

DANY JACQUES
djacques@lerefletdulac.com

SOCIÉTÉ. Un couple du Canton d'Orford vient de célébrer son 71e anniversaire de mariage, le 10 avril dernier. Cette longévité est déjà une rareté de nos jours, mais elle s'accompagne aussi du fait que ces nonagénaires sont toujours aussi amoureux, autonomes, en santé et habitent la même maison depuis sept décennies.

Herman Catchpaw (91 ans) et Paulette Descôteaux (91 ans) ont uni leur destinée en 1950. Ils ont élevé leurs deux enfants, Dale et Janice, dans cette maison construite en 1865 sur le chemin de la Montagne.

Herman a travaillé 26 ans à la Dominion Textile, tout en s'occupant de sa terre et de ses vaches laitières. En plus de ses enfants, Paulette s'est également dévouée à l'agriculture, au jardinage, au foin et aux animaux, en plus de travailler à la Dom Tex et à la « Bobine Shop » de Magog.

« On a travaillé fort moi et ma femme », résume M. Catchpaw.

Cette maison est l'unique demeure de M. Catchpaw. Il est né dans cette propriété, et même dans la pièce où il reçoit le représentant du Reflet du Lac. Cette chaleureuse cuisine était autrefois une chambre à coucher.

Même les parents d'Herman ont élevé leurs neuf enfants (sans compter 4 décès en bas âge) dans cette maison. Ils avaient acheté cette vaste terre de plus de 200 acres un peu avant 1900 au coût de 4500 $. Les Catchpaw sont d'ailleurs une des familles pionnières du Canton d'Orford.

Ce couple est devenu propriétaire de cette propriété en 1953. Ils ont lentement observé l'arrivée de nouveaux voisins dans des maisons de plus en plus nombreuses. Il se rappelle de la présence de seulement cinq fermes sur tout le chemin de la Montagne, entre les routes 141 et 112. L'autoroute 10 n'existait pas ni la rue de la Grande Coulée où poussait leur foin à l'époque.

Au fil des ans, la famille a dû vendre des parties de terrains, qui s'étendaient jadis, jusqu'au parc national du Mont-Orford.

Ces amoureux sont très fiers de leur vie de couple, professionnelle et familiale. « On s'aime toujours », lance spontanément Mme Descôteaux. Tel est la simple recette de ces gens qui demeurent tout aussi complices, 71 ans plus tard. « Ça me rend heureux », ajoute M. Catchpaw.

Herman et Paulette se sont même rencontrés sur cette route lors d'un événement équestre. L'équitation est demeurée un fil conducteur, voire une passion au fil des décennies, car les chevaux ont presque toujours foulé cette terre. La famille y offrait des randonnées commerciales à compter de 1972, et ce, jusqu'en 2018.

Même si l'entretien de la maison se fait un peu plus lentement et que les petits bobos s'accumulent, ce couple espère demeurer ensemble dans leur domicile le plus longtemps possible.

UNE FAMILLE PIONNIÈRE

Les Catchpaw sont une des familles pionnières arrivées à Cherry River dans les années 1880. Sans étude spécifique, la Société d'histoire du Canton d'Orford identifie Aaron et Lewis Catchpaw comme les premiers qu'on rencontre dans la région.

Ce serait apparemment des cousins qui viendraient de la région de Saint-Armand. Lewis a épousé Annie Buzzell. Aaron a marié Loretta Richardson. Ces deux filles provenaient de familles déjà présentes à Cherry River (les Buzzell depuis les années 1850). Au cimetière de Cherry River, on dénombre 57 sépultures sous le nom Buzzell et 29 sous le nom de Catchpaw (ou Catchpaugh).

Clinique Dentaire
et d'Implantologie de Magog inc.
du Dr Patrice Phaneuf
Service de nettoyage dentaire
Inclut le nettoyage, le détartrage, les radiographies panoramiques, intra-orales et l'examen dentaire complet. 125 $ Prix régulier
Consultation sans frais pour service complet d'implantologie (Phase chirurgicale et prothèses sur implants)
Les tarifs en vigueur à la clinique dentaire Dr Patrice Phaneuf d.m.d. et Dr Jean-François Côté d.m.d.
Dr Patrice Phaneuf | Dr Jean-François Côté
Dre Chantal Hébert | Dr Alexandre Pilon
Dre Naomie Pearce
Dentistes généralistes
>288019
22, rue Laurier, Magog
819 847-1661

CLINIQUE PODIATRIQUE DE MAGOG
English services available
Laser thérapeutique
- Douleur aux pieds
- Chirurgie d'ongles incarnés
- Fasciite plantaire, épine Lenoir
- Orthèses plantaires minces
- Soin général des pieds (cors, corne, coupe d'ongles)
- Évaluation des pieds diabétiques
Dr Emmanuel Grenier, PODIATRE
ORDRE DES PODIATRES DU QUÉBEC
Mes pieds. Ma santé. Mon podiatre.
Un pas en avant pour des pieds en santé!
PRENEZ RENDEZ-VOUS DÈS MAINTENANT
2381 Principale Ouest, Magog
819 843-5656
>254371

NOUVEAUX ARRIVAGES!
DÉBORDANT DE FLEURS
SERRES MAGOG PRODUCTEUR
NOUS EMBAUCHONS
www.serresmagog.ca
• VIVACES • ANNUELLES • ARBRES
• ARBUSTES • CONIFÈRES • TERRE
• OBJETS DÉCORATIFS DE JARDIN
• ENGRAIS • FINES HERBES
• LÉGUMES • PETITS FRUITS ET PLUS!
JUSQU'AU 30 AVRIL! Recevez une CARTE CADEAU de 15 $* à chaque tranche d'achat de 50 $ avant taxes applicable sur TOUT TOUT TOUT en magasin
*Détails en magasin, applicable sur votre prochain achat. Informez-vous pour l'achat de nos cartes cadeaux
Ouvert 7 jours de 9 h à 16 h
MAGASINEZ CHEZ NOUS EN TOUTE SÉCURITÉ
>303125
2285, RUE ST-PATRICE EST, MAGOG 819 868-9989
SORTIE 32, AUTOROUTE 55 Direction Cep d'Argent, chemin Venise

VENDREDI 23 AVRIL

Min.: 1°C
Max.: 8°C

SAMEDI 24 AVRIL

Min.: 3°C
Max.: 13°C

DIMANCHE 25 AVRIL

Min.: 3°C
Max.: 13°C

UNE PRÉSENTATION DE

Depuis 1923

F. Lapointe et fils

- TRAITEMENT D'EAU
- PUITS ARTÉSIENS
- GÉOTHERMIE
- POMPES À EAU
- ANALYSE D'EAU

WWW.FLAPOINTE.COM
819 566-8484

>288689

Quand les toilettes sont utilisées comme des poubelles

PIERRE-OLIVIER GIRARD
p-ogirard@lerefletdulac.com

ÉGOUTS. On pourrait penser que ce qui se passe à la maison, reste à la maison, mais il faut voir plus loin lorsqu'il est question des toilettes des Magogois, qui y déposent des items qui pourraient parfois surprendre.

Il faut dire que tout ce contenu indésirable ne disparaît évidemment pas par magie une fois la chasse d'eau enclenchée. Il se retrouve plutôt dans le réseau d'égout souterrain en direction de l'usine d'épuration pour y être traité. Un système qui dispose de 28 stations de pompage, réparties un peu partout sur le territoire pour permettre aux eaux sanitaires d'arriver à bon port.

« Le problème est qu'il y a des objets jetés dans la toilette qui ne sont pas faits pour se retrouver dans le réseau des eaux usées. Ces objets peuvent causer des problèmes et des bris à nos stations de pompage, pouvant même aller jusqu'à provoquer des refoulements », explique le superviseur division aqueduc et égouts à la Ville de Magog, Nicolas Boulé.

Évidemment, il y a des objets qui peuvent se retrouver dans la cuvette par mégarde, comme des jouets pour enfants. Toutefois, les items qui causent le plus d'ennui en raison de leur grande nombre sont les lingettes humides. « Une nouvelle mode est apparue depuis quelques années. Les gens les utilisent à la place du papier de toilette traditionnel. C'est peut-être plus doux pour la peau, mais ce ne l'est pas pour le réseau, image le responsable. C'est impossible pour nos stations de les déchiqueter, alors ça reste pris dans le système et on doit les enlever manuellement. »

« Les compagnies disent que ça va dans la toilette, mais ce n'est pas vrai, poursuit l'employé municipal Jacques Lacroix, dont l'une des tâches est de s'assurer du bon fonctionnement des stations. Les gens n'ont aucune idée comment ces lingettes sont les pires ennemis de nos pompes. Ça cause beaucoup de dommages. Les gens devraient faire plus attention. »

Le superviseur division aqueduc et égouts à la Ville de Magog, Nicolas Boulé. (Photo Le Reflet du Lac – Pierre-Olivier Girard)

ATTENTION AUSSI AUX PUISARDS

Par le fait même, Nicolas Boulé rappelle que les citoyens doivent faire preuve de vigilance avant de jeter quelque chose dans les puisards de la municipalité. D'autant plus que ce réseau, contrairement à celui des eaux usées, se jette dans un bassin de décantation avant de se retrouver dans la nature.

« Ce réseau est fait pour recevoir les eaux de pluie, alors elle n'a pas besoin d'être traitée. La pire chose à faire, c'est d'utiliser ces puisards pour y mettre des produits ou des matières dangereuses. On a déjà vu des gens les utiliser pour vider la fosse septique de leur campeur ou encore jeter leur huile usée plutôt que d'aller la porter à l'écocentre », conclut le superviseur.

Quand des objets indésirables se retrouvent dans une station de pompage, comme celle située au stationnement Cabana, les employés sont obligés de sortir les pompes et effectuer les manipulations ou réparations nécessaires.
(Photo Le Reflet du Lac – Pierre-Olivier Girard)

Objets à ne pas jeter dans la toilette et le lavabo :

- Cheveux
- Corps gras : graisses de cuisson, huiles, etc.
- Couches
- Cure-oreilles, soie dentaire
- Essuie-tout, lingettes pour bébé ou pour sécheuse
- Matières dangereuses : peinture, essence, huile à moteur, acide, etc.
- Morceaux de tissu : linge, débarbouillettes, pièces de vêtement, etc.
- Pansements, médicaments, etc.
- Petits jouets
- Serviettes hygiéniques et tampons

(Source : Ville de Magog)

ERRATUM

Exposition permanente au Marais

Une erreur s'est glissée dans un article intitulé « Une exposition permanente occupera la grande salle vitrée du CIM », paru dans l'édition du 7 avril 2021. Il aurait fallu lire que l'artiste derrière ce projet est le sculpeur Louis St-Cyr et non Louis Cyr. Toutes nos excuses. **(Le Reflet du Lac)**

Le Reflet du Lac.com
VOTRE MÉDIA D'ICI
RÉSEAU SÉLECT
53, rue Centre, bureau 300,
Magog (Québec) J1X 5B6
Tél. : 819 843-3500
Fax : 819 843-3085
Annonces classées : 1 866-637-5236
www.lerefletdulac.com

Veuillez recycler ce journal

Éditeur régional : Monique Côté
Éditeur : Gino Gaudreau
Conseillères en solutions médias : Caroline Gaudreau, Roxane Forgues
Coordonnatrices à la maquette : Karine Beaulne, Audrey Roy Desautels, Jordana St-Hilaire Tremblay
Journalistes : Dany Jacques djacques@lerefletdulac.com, Patrick Trudeau ptrudeau@lerefletdulac.com
Pierre-Olivier Girard p-ogirard@lerefletdulac.com
Président : Renel Bouchard
Directeur général : Marc-Noël Ouellette
Impression : Imprimeries Transcontinental inc., division Transcontinental Métropolitain
Distribution : Médias Transcontinental S.E.N.C. Division Publisac
Publié par : icimedias Inc.

Distribution certifiée ODC : 25 332 EXEMPLAIRES. Tirage : 25 692 exemplaires imprimés
Dépôt légal : Bibliothèque Nationale du Québec. Société canadienne des postes – Envois de publications canadiennes. Contrat de vente de produit no 40005266. © 2005 Médias Transcontinental S.E.N.C. Toute reproduction des annonces ou informations, en tout ou en partie de façon officielle ou déguisée est interdite sans la permission écrite de l'éditeur. Le Journal Le Reflet du Lac ne se tient pas responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires, mais il s'engage à reproduire uniquement la partie du texte où se trouve l'erreur. La responsabilité du journal et/ou de l'éditeur ne dépassera en aucun cas le montant de l'annonce. Les articles publiés dans Le Journal Le Reflet du Lac sont sous la seule responsabilité des auteurs et la direction ne partage pas nécessairement les opinions émises.

Contrôle IFRA 2.37 • 100/52/44/44 • 60/53/53 • 30/24/24

>291030

Les chiens sont bienvenus au marais, mais…

Tout comme aux autres endroits publics de Magog, un propriétaire qui se balade avec un chien sans laisse dans les sentiers du marais risque une amende de 610 $. (Photo gracieuseté - LAMRAC)

DANY JACQUES
djacques@lerefletdulac.com

RÈGLEMENT. La plage des Cantons sera davantage surveillée par les policiers, mais la direction du parc voisin rappelle que les amendes et le règlement sur les chiens s'appliquent également au Marais de la Rivière aux Cerises.

La directrice générale du Marais, Laura Dénommée Patriganni, espère qu'un contrôle accru à la plage des Cantons n'accentuera pas une problématique déjà présente dans les sentiers du marais. « Nous sommes un parc public et les propriétaires de chiens doivent respecter la même réglementation que partout ailleurs dans la municipalité », spécifie-t-elle.

Les chiens demeurent les bienvenus au marais. Ils doivent cependant être tenus toujours avec une laisse qui ne dépasse pas 1,85 mètre (6 pieds). Les excréments doivent être ramassés et jetés à la poubelle dans un petit sac fourni en bordure des sentiers.

Mme Dénommée Patriganni rappelle l'importance de maintenir un comportement adéquat dans cet espace restreint et public. « Des familles et d'autres usagers abandonnent nos sentiers, car ils n'apprécient guère de rencontrer des chiens sans laisse, s'attriste-t-elle. C'est une question de sécurité, de respect et de la protection de la biodiversité. »

Elle craint les morsures, tout comme les dommages environnementaux. La directrice du Marais précise que les chiens en liberté font peur à la faune et piétine la flore. L'observation de la nature se dégrade lorsque les chiens éloignent les oiseaux. Ces bêtes domestiques risquent aussi de se frotter à des plantes toxiques (herbes à poux), à des espèces nuisibles pour leur santé (tique et maladie de Lyme) ou se faire attaquer par un animal sauvage qui se sent menacé.

Ces règles sont d'autant plus importantes pendant la présente crise sanitaire. Les sentiers ont été et seront pris d'assaut par de nombreux usagers. « C'est une question de respect d'autrui et de la nature, résume Mme Dénommée Patriganni. S'y promener est un privilège, pas un droit, car nous marchons dans un milieu fragile qui se compare à une maison de la nature. »

Elle suggère aux propriétaires de chiens de bien choisir le moment de la journée pour se promener dans les sentiers du marais, comme tôt le matin ou en fin de journée, lorsque la fréquentation est moindre. Elle propose aussi le parc canin, situé près de la rivière Magog et de l'usine Nouryon, pour laisser courir les chiens en toute liberté.

Dix plaintes officielles ont été transmises au Marais l'an dernier pour des chiens sans laisse et des excréments au sol. Deux autres viennent d'être déposées en ce début de saison. « La problématique est plus vaste, car il ne s'agit que de gens qui prennent la peine de nous écrire. »

AMENDES POUR LES PROPRIÉTAIRES DE CHIENS

- Un chien qui se trouve sur un terrain privé sans le consentement du propriétaire (610 $)
- Un chien qui mord une personne ou un animal (610 $)
- Chien non tenu en laisse dans un endroit public (610 $)
- Excréments non ramassés (162 $)
- Une bête qui aboie ou hurle de façon à troubler la paix (162 $)

RESTAURANT CHEZ PAPIE
RESTAURANT FAMILIAL – CUISINE MAISON – BAR LAITIER
• SALLE À MANGER
• TERRASSE
• TABLE À PIC NIC
• MINI PUT
• CRÈME GLACÉE
NOUS SOMMES OUVERTS !
Voir nos heures d'ouverture sur le site web
NOUS EMBAUCHONS !
BIENVENUE ÉTUDIANTS(ES), PRÉ RETRAITÉ(ES) ET RETRAITÉ(ES)TEMPS PARTIEL ET TEMPS PLEIN SELON VOS DISPONIBILITÉS!
• CUISINERS(ES) • PLONGEURS(ES)
• SERVEURS(ES) • AIDE-SERVEURS(ES)
REPAS MAISON CONGELÉS POUR EMPORTER
• PÂTÉS • PIZZAS • LASAGNES
• PAINS FRAIS • RÂGOÛTS • PÂTÉ CHINOIS
• SAUCES POUR PÂTES • QUICHES • ET PLUS !

WWW.CHEZPAPIE.COM
2223, CHEMIN DU PARC, ORFORD | 819 868-8866
>306421

Me Anke Beese
AVOCATE - ATTORNEY
Un vrai service bilingue dans la région de Magog !
A truly bilingual legal service in the Magog area !
1ère consultation de 30 minutes GRATUITE
• Divorce, séparation et garde d'enfant
• Responsabilité civile et contractuelle
• Vice caché
• Droit du travail et CNESST
• Aide juridique acceptée

296, rue Sherbrooke, Magog
819 847-5015
À même le bureau de Me Guy Plourde
>302098
Ich berate Sie auch gerne auf Deutsch ! Conseils aussi en allemand !
Services also offered in German !

THÉRAPIE·COACHING
COUPLE/INDIVIDUEL PROFESSIONNEL

nathalie bouchard
>302061
nathaliebouchard.ca
819 201-5266
2381, rue Principale Ouest, Magog

Des services de qualité...
près de chez vous!
NOUS SOMMES LOCAL! 819.843.3500
>299698

Comptabilité
SERVICE de COMPTABILITÉ
- Impôts
- Tenue de livres
- Rapports gouvernementaux
- Paies
Particuliers, travailleurs autonomes
819 769-1306
tenuedelivres_impots@hotmail.com
Monique Daigle
>306264

Mécanique
HYDRAULIQUE SMG INC.
Stéphane Gagné / Martin Gagné
Propriétaires
2541, rue Sherbrooke, Magog
Tél.: 819 847-1440
Courriel: hydrauliquesmg@gmail.com
Distributeur officiel SINTO
>292525

Émondage
SPÉCIALISTE EN ABATTAGE D'ARBRES
J. BOUCHER
ASSURANCE
7 jours /7 - 24 / 24
Nacelle de 55 pieds
ÉMONDAGE • ÉLAGAGE
• TAILLE ÉCOLOGIQUE
• TAILLE DE FORMATION
• TAILLE D'ARBRES FRUITIERS
• TAILLE DE HAIES DE CÈDRES
• TRAITEMENT D'ARBRES
• HAUBANAGE
819 572-4399
819 572-3769
>297396

Horloger
Michel Gagnon
Horloger
• Réparation d'horloges de tout genre
• Estimation à domicile
• 45 ans d'expérience
819 674-8870
432 rue Chamberland, Magog

Le spécialiste pour vos arbres
C & T ARBRO
RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL
COUPE ET TAILLE D'ARBRES (ÉMONDAGE)
TAILLE ÉCOLOGIQUE ET FORMATION
TAILLE DE HAIES DE CÈDRES (TRAITEMENT)
>270871
819 843-3101 | 819 437-2104

SINOTTE ET FILS
• Émondage et taillage de haies
• Défrichage de terrains
• Service de nacelle
ASSURANCE
300852
Éric Sinotte, 819 574-9249

Entretien véhicule
TOP SHINE BP
BATEAU – VR – PONTON
• Nettoyage haute pression
• Cire
• Polissage
• Restauration de Gelcoat
• Décontamination
ESTIMATION GRATUITE À DOMICILE
Bruno Pépin 819 580-0618
>267932

Entretien
SOS DÉBOUCHAGE.CA
URGENCE & SINISTRE 24/7
ACTION DRAIN
Débouchage
• Drain de fondation
• Fosse Septique • Toilette
• Égout • Évier • Bain
• Installation de cheminée d'accès (Expertise)
• Inspection et nettoyage de canalisation de fosse septique
sosdebouchage@hotmail.com
819 432-1138
>303377

Ressources
BANQUE ALIMENTAIRE Memphrémagog
Vous vivez une situation financière difficile?
Boucler votre budget est un casse-tête?
Pour votre épicerie, n'hésitez pas, appelez-nous, nous pouvons vous aider : 819 868-4438
Banque alimentaire Memphrémagog,
www.banquealimentaire.ca • baminfo@cgocable.ca
>285301

Santé
SOINS
ELLE & LUI
Vos pieds vous font mal ?
Soins des pieds complets
Podologue certifiée sur place
Carrefour Santé Globale
2389, rue Principale Ouest, suite 130
819 868-9797
Reçu d'assurance disponible
Karol-Lyne Fontaine
>280094

Immobilier
Jeanette Lepage
Courtier immobilier
JL
4, chemin Couture
819 560-2687
jlepage@sutton.com
Sutton
suttonquebec.com
Groupe Sutton - Agence immobilière
>287307

Rembourrage
REMBOURRAGE
ALAIN BEAULAC
PLUS DE 40 ANS D'EXPERTISE
TRAVAIL BIEN FAIT !
• Rembourrage de tous genre
• Réparation • Bancs de bateaux
Tél. : 819 993-1560
2260, rue Sherbrooke, Magog
>290525

MB
SORTEZ DE LA SOLITUDE!
PARCE QUE BIEN SOUVENT, JUSTE PARLER FAIT BEAUCOUP DE BIEN !
MÉLANIE BÉDARD,
Consultante en solitude, web-amie et ex-policière
873.662.3688
www.melaniebedard.ca | melanie@melaniebedard.ca
>305442

Sutton
SYLVAIN GOULET
Courtier immobilier
514 604-7695
sylvaingoulet.courtier@gmail.com
Vous servir comme j'♥ être servi !
>277223

Ameublement
Mobilier M.A.
REMBOURRAGE • ÉBÉNISTERIE
Fabricant Résidentiel & Commercial sur mesure
Salle de montre
3063, rue Sherbrooke, Magog
819 868-9339 • mobilierma.com
280664

Décoration
DANLEYDESIGN
Conception - Design - Rénovation
DESIGN INTÉRIEUR
CUISINE ET SALLE DE BAIN
RANGEMENT ORGANISATIONNEL
ANNIE SLOAN CHALK PAINT STOCKIST
819 201-1766
DANLEYDESIGN.COM
>276327

NATHALIE ST-PIERRE
Designer d'intérieur
Services à domicile & visioconférence
819 769-0188
nathaliestpierredesigner@gmail.com
www.fb.com/NathalieStPierreDesigner
>293185

Brigitte Lagacé
DESIGNER INTÉRIEUR
De retour en région!
30 ans de passion
819 679.0940
>267986

Pascale Gingras (directrice générale à la Fondation de l'Hôpital), Francis Cloutier (Auberge Stanstead) et Frédérick Proteau (RBC Dominion valeurs mobilières) espèrent rejoindre 400 personnes.

(Photo gracieuseté)

Célébrer différemment la fête des Mères

DANY JACQUES
djacques@lerefletdulac.com

COMMUNAUTAIRE. La Fondation de l'Hôpital de Memphrémagog s'invite de nouveau chez vous pour célébrer différemment la fête des Mères.

Cet organisme caritatif prépare une troisième activité de financement à domicile. Celle-ci devrait également plaire aux épicuriens, car il s'agit d'une occasion de célébrer cette fête des mamans autour d'un brunch.

Le chef Francis Cloutier, de l'Auberge Stanstead, s'associe à cette initiative avec l'appui de plusieurs producteurs locaux.

La Fondation est confiante de rejoindre 400 personnes, même si le contexte actuel de la pandémie ne permet pas de fêter comme d'habitude. « Notre boîte-brunch saura rendre cette journée plus festive, tout en gâtant quelqu'un que l'on aime, en réservant cette expérience culinaire clé en main », suggère la directrice générale à la Fondation, Pascale Gingras.

L'équipe de Frédérick Proteau (RBC Dominion valeurs mobilières) est le présentateur de cette cause. Elle invite la communauté à célébrer la fête des Mères de façon toute particulière, le dimanche 9 mai prochain.

« En attendant de pouvoir côtoyer normalement nos familles et nos amis, il faut se montrer résilient. Profitons de cette fête des Mères pour faire preuve de générosité, s'offrir un bon repas, apporter un peu de réconfort ou témoigner notre reconnaissance », propose M. Proteau.

La Cidrerie Milton, la Boucherie Clément le gourmand, La Pinte, l'Abbaye Saint-Benoit-du-Lac, Fitch Bay Café et Alex à la Campagne garniront notamment le contenu de la boîte.

Les acheteurs devront récupérer leur boîte le samedi 8 mai en après-midi à Magog ou Sherbrooke. Le menu complet et d'autres détails sont disponibles sur le site de la Fondation de l'Hôpital de Memphrémagog (fondationhopitalmagog.org). Il en coûtera 130 $ pour deux personnes et 235 $ pour quatre convives.

Sept lauréats du Défi OSEntreprendre

PATRICK TRUDEAU
ptrudeau@lerefletdulac.com

MEMPHRÉMAGOG. Plusieurs entrepreneurs ont innové et ont ont fait preuve d'audace au cours de la dernière année, malgré le contexte de la crise sanitaire. Voilà ce qu'on peut en déduire en consultant la nomenclature des gagnants du 23e Défi OSEntreprendre.

L'organisme Entreprendre Memphrémagog (le service de développement économique de la MRC) dévoile ses sept lauréats locaux du volet Création d'entreprise.

Dans la catégorie Bioalimentaire, c'est la ferme maraîchère La Barouette qui remporte la palme. Nouvellement installée à Eastman,cette petite entreprise œuvre dans la production bio-intensive de légumes diversifiés, d'herbes aromatiques et de fleurs comestibles.

Dans la catégorie Commerce, le prix est décerné à Kinko Pedago, qui vend et installe des autocollants dans les corridors pour travailler la psychomotricité. Les services s'adressent autant aux jeunes (écoles primaires, services de garde) qu'aux personnes âgées (hôpitaux, résidences pour aînés).

Dans la catégorie Économie sociale, la lauréate est la cuisine communautaire La Jeanne, qui transforme en petits plats délicieux des produits issus du circuit local de récupération des aliments. Une partie de la production est vendue alors que l'autre est offerte gratuitement à des organismes communautaires qui la redistribuent à des gens dans le besoin.

La teinturerie artisanale Marie-les-Bains est pour sa part lauréate dans la catégorie Exploitation, transformation, production. Située à Bolton-Est, cette entreprise propose une multitude de produits teints à la main avec des plantes.

EVOFIT, une nouvelle application mobile dont le but est d'aider à remplir ses objectifs de « fitness » grâce à la technologie, remporte de son côté la catégorie Innovation technologique et technique.

Dans la catégorie Services aux entreprises, le prix est remis à Source Santé Sécurité Estrie. Cette organisation a pour mission de supporter la prise en charge des besoins en matière de santé et sécurité pour les entreprises de l'Estrie soucieuses du bien-être de leurs équipes.

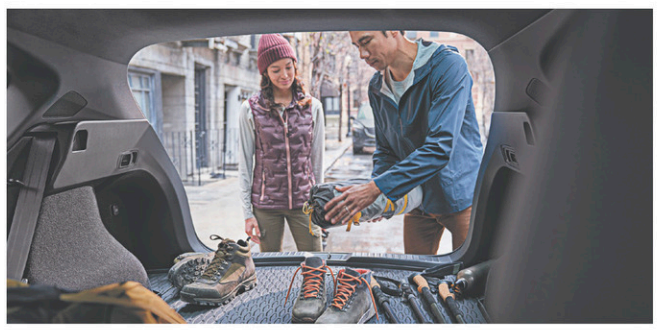
Enfin, dans la catégorie Services aux individus, le lauréat est Solstice Sauna, une nouvelle entreprise qui souhaite développer une expérience nordique et rassembleuse de sauna flottant.

Ces gagnants sont qualifiés pour la finale régionale du DéfiOSEntreprendre, le 27 avril prochain.

BLABLA BLA BLA B

MAZDA

DÉCOUVREZ LA PASSION DE CONDUIRE



LOCATION À PARTIR DE

1,45 %

POUR 36 MOIS▲

SUR MODÈLES NEUFS SÉLECTIONNÉS

OU

JUSQU'À

1000 $

DE BONI MAZDA▼

SUR D'AUTRES MODÈLES NEUFS SÉLECTIONNÉS

UNE **GARANTIE À KILOMÉTRAGE ILLIMITÉ****

DE SÉRIE AVEC TOUS LES NOUVEAUX MODÈLES

ET UN ENGAGEMENT HORS PAIR EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ

AJAC
ASSOCIATION DES JOURNALISTES AUTOMOBILE DU CANADA
VOITURE CANADIENNE DE L'ANNÉE 2021

Meilleur choix 2021 ProtégezVous. MAZDA CX-5

Meilleur choix 2021 ProtégezVous. MAZDA CX-30

MAZDA3 GX

ÉQUIVAUT À **65 $**/SEM. PRIX DE DÉTAIL À PARTIR DE 22 350 $

MAINTENANT OFFERTE AVEC MOTEUR TURBO ET TRACTION INTÉGRALE i-ACTIV

À PARTIR DE 283$*/MOIS, LOCATION 48 MOIS
AU TAUX DE 2,95 %, ACOMPTE DE 1 005 $
20 000 KM/AN COMPRIS (8¢/KM EXCÉDENTAIRE)

CX-5 GX

ÉQUIVAUT À **85 $**/SEM. PRIX DE DÉTAIL À PARTIR DE 32 050 $

INCLUT LA TRACTION INTÉGRALE i-ACTIV

À PARTIR DE 370$*/MOIS, LOCATION 48 MOIS
AU TAUX DE 2,95 %, ACOMPTE DE 1 385 $
20 000 KM/AN COMPRIS (8¢/KM EXCÉDENTAIRE)

CX-30 GX

ÉQUIVAUT À **75 $**/SEM. PRIX DE DÉTAIL À PARTIR DE 28 100 $

MAINTENANT OFFERT AVEC MOTEUR TURBO INCLUT LA TRACTION INTÉGRALE i-ACTIV

À PARTIR DE 327$*/MOIS, LOCATION 48 MOIS
AU TAUX DE 3,45 %, ACOMPTE DE 1 335 $
20 000 KM/AN COMPRIS (8¢/KM EXCÉDENTAIRE)

*Offre valable pour la location mensuelle, sur approbation de crédit, d'un modèle Mazda3 GX 2021 (DVXX61CP00)/Mazda CX-30 GX 2021 (ZXXK81AA00) incluant la traction intégrale i-Activ (d'une valeur de 2 000 $)/Mazda CX-5 GX 2021 (NXXL81AA00) incluant la traction intégrale i-Activ (d'une valeur de 2 000 $) de base neuf incluant la traction intégrale i-Activ (d'une valeur de 2 000 $), avec une valeur au détail de **22 350 $/28 100 $/32 050 $**, ce qui équivaut à 48 paiements mensuels de **283 $/327 $/370 $**, avec acompte de 1 005 $/1 335 $/1 385 $. Les frais d'immatriculation, d'assurances et d'enregistrement (dont les frais d'inscription auprès du RDPRM (jusqu'à 73,05 $, incluant les frais d'agent pour l'enregistrement), 15 $ en droits spécifiques sur les pneus neufs et les taxes sont en sus et pourraient être exigés à la signature du contrat. L'acompte et la première mensualité sont aussi exigés à la signature du contrat. Limite de 20 000 km par an. Frais de 0,08 $/0,08 $ par kilomètre excédentaire. **Les paiements ne peuvent être hebdomadaires et sont mentionnés à des fins informatives seulement.** ▲Le taux de location de 1,45 %/1,40 % pour 36 mois est offert sur les modèles Mazda CX-3 2021/Mazda6 2021 neufs et non immatriculés auparavant. Exemple : CX-3 GS 2021 (HXSK81AA00) d'une valeur au détail de 27 350 $ loué à un taux effectif de 1,45 % équivaut à 78 paiements aux deux semaines de 150,09 $ pendant 36 mois, incluant un acompte (ou échange équivalent) de 2 395 $. Les frais d'immatriculation, d'assurances et d'enregistrement (dont les frais d'inscription auprès du RDPRM (jusqu'à 73,05 $, incluant les frais d'agent pour l'enregistrement), 15 $ en droits spécifiques sur les pneus neufs, et les taxes sont en sus et pourraient être exigés à la signature du contrat. L'acompte et le premier paiement aux deux semaines sont aussi exigés à la signature du contrat. Limite de 20 000 kilomètres par année (0,08 $ par kilomètre excédentaire). L'offre de location est réservée aux clients au détail admissibles seulement. ▼L'offre de boni Mazda est valable pour les clients au détail admissibles qui achètent comptant, font financer ou louent certains modèles Mazda 2020/2021 neufs, non immatriculés, en stock, chez un concessionnaire Mazda autorisé au Canada, entre le 1er et le 30 avril 2021. Les modèles admissibles et les montants maximums de boni sont les suivants : 500 $ pour les Mazda3 et Mazda3 Sport 2021, CX-3 2021, CX-30 2021 ; 1 000 $ pour les Mazda3 et Mazda3 Sport 2020, Mazda6 2021, MX-5 ST 2021, MX-5 RF 2021, CX-5 2021 et CX-9 2021. Le boni sera déduit avant l'application des taxes. Certaines conditions s'appliquent. Visitez votre concessionnaire pour tous les détails. **Pour en savoir plus sur la garantie à kilométrage illimité de Mazda, visitez le site mazdaillimitee.ca. L'immatriculation, les assurances, les taxes et l'acompte (s'il y a lieu) sont en sus et peuvent être exigés au moment de l'achat. Le concessionnaire peut devoir passer une commande ou effectuer un échange pour certains véhicules. À moins d'avis contraire, ces offres sont valables du 1er au 30 avril 2021 ou jusqu'à épuisement des stocks. Achat ou location sur approbation du crédit pour les clients admissibles seulement. Les offres peuvent être modifiées sans préavis. **Visitez mazda.ca ou passez chez votre concessionnaire pour connaître tous les détails.**

>303283

Un sac plein de déchets en seulement une heure de nettoyage

PIERRE-OLIVIER GIRARD
p-ogirard@lerefletdulac.com

POLLUTION. Avec le retour du beau temps, certains se réjouissent de revoir apparaître leur gazon vert. Mais pour Dominick Latulippe, ses yeux sont plutôt tournés vers les déchets qui refont surface, lui qui se fait un devoir d'en ramasser régulièrement depuis quelques années.

Ce début de saison des collectes de déchets a commencé sur une note plutôt décourageante pour le principal intéressé. Déménagé à Sherbrooke pour poursuivre ses études universitaires, l'ancien Magogois a choisi de commencer son nettoyage dans un quartier qu'il avait déjà visité deux fois auparavant. C'est-à-dire le secteur du boulevard de l'Université, où se trouvent une station-service et des commerces de restauration rapide.

«En seulement une heure, j'ai rempli un énorme sac qui devait peser plus de 25 lb. La majorité des déchets étaient des produits provenant des restaurants situés non loin, comme des contenants de »Slush«, des tasses de café et des emballages de resto. Sans compter tout le plastique à usage unique, dont des ustensiles et des bouteilles d'eau.»

Le principal intéressé s'est dit attristé de voir que rien ne semble s'améliorer, malgré des efforts de nettoyage faits au même endroit par le passé. «Je ne peux même pas imaginer à quel point les endroits où les déchets ne sont jamais ramassés doivent être souillés, se désole-t-il. Où j'ai fait le nettoyage, il y a des déchets qui se sont même enfouis dans le sol au fil du temps. En creusant, je peux déterrer plein de choses, mais tout est tellement brisé et cassé que c'est impossible de tout nettoyer.»

Malgré ce triste constat, Dominick Latulippe demeure optimiste et entend poursuivre son combat pour protéger l'environnement. Concrètement, il prévoit ramasser des ordures à raison d'une fois par semaine au cours des prochains mois. Il souhaite également approcher des écoles de la région pour organiser de plus grandes collectes et ainsi, sensibiliser les jeunes à cette réalité.

«La pollution est un enjeu planétaire. Si on pense changer le monde, c'est facile de se décourager. Mais si je le fais sur une base personnelle, en sachant que je fais ma part, il n'y a aucune raison d'être démotivé ou découragé. Ce que je ramasse, c'est déjà ça de moins qui traîne dans la nature», soutient-il.

Le jeune homme suggère d'ailleurs à tous les citoyens de contribuer, à leur façon. Par exemple, il propose de remplacer une simple marche par une activité de ramassage de déchets, qui se fait également au grand air, mais dont l'impact est plus important. «Et c'est très facile de le faire en famille ou avec des amis en respectant le deux mètres de distance!», conclut-il.

En seulement une heure, Dominick Latulippe a rempli ce grand sac de déchets amassés le long de la route. (Photo gracieuseté)

>301709
BOTTIN 2021
STANSTEAD, AYER'S CLIFF, NORTH HATLEY et environs
C'est le temps de préparer le **bottin téléphonique** de la région de **Stanstead**
Vous êtes une nouvelle entreprise et vous désirez avoir une inscription commerciale dans le bottin?
Nathalie Pépin
au **819 446-6664**
ou par courriel à
npepin@leprogres.net
Le Progrès de Coaticook
Pour les inscriptions résidentielles (nouvelles ou corrections), faites parvenir votre demande par courriel à **mlavoie@leprogres.net** | **1 800 891-7672 poste 1120**

LE RENAISSANCE
RÉSIDENCES POUR RETRAITÉS
LE MEILLEUR À VENIR
AU COEUR DE MAGOG
RÉSERVEZ MAINTENANT
975 rue Saint-Luc, Magog
819 843-1113
—lerenaissance.ca—
>299651

epico
internet + télé

Activez un divertissement épique

EPICO Intro + Téléphonie

Maintenant, payez

99$ par mois

Des économies garanties de 48 $ par mois pendant 36 mois

- Internet UltraFibre 60 Illimité
- 10 chaînes télé au choix + 22 chaînes incluses
- 1 enregistreur EPICO 4K infonuagique
- Téléphonie résidentielle

Prix régulier de 146,99 $. Les prix peuvent changer durant l'abonnement. Frais d'activation de 20 $.

Profitez de cette offre épique d'une durée limitée
1 866 526-4326 / cogeco.ca

cogeco

Cette offre est d'une durée limitée. Des conditions s'appliquent. Les prix et les forfaits peuvent varier par région. Les prix sont sujets à changement en tout temps. Taxes en sus. Offert là où la technologie le permet. Le prix de cette offre est calculé selon les prix mensuels réguliers en vigueur moins les économies garanties mensuelles suivantes pendant 36 mois : le forfait EPICO Intro moins 11 $, le forfait Internet Ultrafibre 60 illimité avec EPICO Intro moins 16 $ et le forfait Téléphonie de base moins 21 $. Les prix réguliers peuvent changer en tout temps. Cette offre ne s'adresse qu'aux nouveaux clients ou aux anciens clients de Cogeco ayant mis fin à tous leurs services depuis plus de 6 mois. À la fin de la période de cette offre, les prix réguliers en vigueur s'appliqueront. Les prix peuvent varier pour toute autre combinaison. Les frais d'activation sont pour l'auto-installation. EPICO[MD]. Visitez cogeco.ca pour plus de détails.

>303138

ÉRIC KELLY
courtier immobilier
819.868.6666
erickelly.com
RE/MAX D'ABORD INC.
agence immobilière

>285095

Maison Merry

Un surplus financier malgré la pandémie et une chute de visiteurs

DANY JACQUES
djacques@lerefletdulac.com

BILAN. La Maison Merry a dégagé un surplus financier de 88 000 $ au terme d'une année 2020 marquée par la crise sanitaire de la COVID-19, une fermeture de six mois et une réduction importante de visiteurs.

Les dirigeants de ce musée ont dévoilé leur bilan lors de l'assemblée générale annuelle (AGA) de cet organisme, qui se tenait le 15 avril dernier.

L'excédent financier se chiffre à 88 000 $ sur un budget total de 395 000 $. La directrice générale Sophie Charbonneau explique ce surplus par des dons privés, une adhésion de membres à la hausse, des subventions et des aides financières liées à la COVID.

La participation annuelle de 160 000 $ de la Ville de Magog consolide également le budget de la Maison Merry.

Elle se réjouit de ce bilan positif, car la présence de seulement 2528 visiteurs en 2020 aurait pu faire mal au portefeuille de l'organisme. 6000 personnes avaient visité le musée en 2019 malgré les travaux majeurs au centre-ville.

«Nous sommes en bonne position pour attaquer l'année 2021 et la compléter avec un budget équilibré», prévoit M^me^ Charbonneau.

En raison de la pandémie, la Maison Merry a accueilli 2528 visiteurs en 2020, contrairement à quelque 6000 l'année précédente.

(Photo Le Reflet du Lac/Archives)

La Maison Merry a profité de l'AGA pour présenter la programmation des prochains mois. La direction est optimiste pour la suite des choses même si la pandémie risque toujours de modifier les plans.

Pour l'instant, le musée a ciblé des événements extérieurs pour bonifier les visites intérieures qui demeurent permises avec des mesures sanitaires à respecter.

Au programme : nouvelle exposition sur les Abénakis dès la mi-juin et pique-nique historique chez les Merry pour souligner le 200^e^ anniversaire de cette plus ancienne maison du Magog urbain (21 août).

S'ajouteront cinq concerts extérieurs et une animation théâtrale en collaboration avec le Chemin des Cantons et Traces et Souvenances.

Info : www.maisonmerry.ca

HONDA
ÉVÉNEMENT FORMULE GAGNANTE Honda
C'EST LE TEMPS DE PASSER À HONDA.

CIVIC LX CVT 2021
LOCATION 60 MOIS
59 $* /sem.
260 versements
999$ d'acompte
Inclus le boni de 750$
100 000 km inclus

BONI 750 $† À LA LOCATION
Valeur au détail 25 500 $

CR-V LX 2RM 2021
LOCATION 60 MOIS
77 $* /sem.
260 versements
1 499$ d'acompte
Inclus le boni de 750$
100 000 km inclus

BONI 750 $† À LA LOCATION
Valeur au détail 32 240 $

HR-V LX 2RM 2021
LOCATION 60 MOIS
72 $* /sem.
260 versements
1 499$ d'acompte
100 000 km inclus

Valeur au détail 27 170 $

ACHAT 100% EN LIGNE DISPONIBLE

HONDA VÉHICULES D'OCCASION Certifiés

OBTENEZ UNE GARANTIE PROLONGÉE
7 ANS / 160 000 KM SANS FRAIS
À L'ACHAT ET AU FINANCEMENT D'UN VÉHICULE D'OCCASION ADMISSIBLE
+
TOURNEZ LA ROUE CHANCEUSE
ET GAGNEZ INSTANTANÉMENT

MAGOGHONDA.COM
MAGOG HONDA 819 843-0099
2400, rue Sherbrooke

* Offre de location à la semaine pour une période de 60 mois pour un total de 260 paiements applicable sur la Civic berline LX CVT 2021 neuve (modèle FC2F5MEX)/ CR-V LX 2RM 2021 neuf (modèle RW1H2MES)/ HR-V LX 2RM 2021 neuf (modèle RU5H3MEX) avec une valeur au détail de 25 500 $/32 240$/27 170$, taxes en sus. L'offre de location inclut le boni de 750$/750$/0$ et un acompte initial de 999$/1499$/1499$ lorsque loué par l'entremise des Services Financiers Honda (SFH). Sur approbation de crédit des SFH. Transport, préparation et surcharge sur le climatiseur (100 $ lorsque applicable) inclus. Franchise de kilométrage total de 100 000 km; frais de 0,12 $ le kilomètre excédentaire. Les frais d'enregistrement auprès du RDPRM et les frais d'agent pour l'inscription (jusqu'à 46,50 $ au total) ne sont pas inclus. Comme le premier paiement périodique, ils sont dus à la livraison du véhicule. Les taxes, droits spécifiques sur les pneus neufs (15 $), assurances, immatriculation et options sont en sus. † Le boni de 750 $ (déduit après taxes) est disponible à la location d'un modèle admissible, sur approbation de crédit par l'entremise de Services Financiers Honda (SFH). *† Certaines conditions s'appliquent. Offres d'une durée limitée et sujettes à changements ou annulation sans préavis. Voyez Magog Honda pour plus de détails.
>304348

On a tous de bonnes questions sur la vaccination

Les raisons de se faire vacciner sont nombreuses. On le fait entre autres pour se protéger des complications et des risques liés à plusieurs maladies infectieuses, mais aussi pour empêcher la réapparition de ces maladies évitables par la vaccination.

La campagne de vaccination contre la COVID-19 en cours vise à prévenir les complications graves et les décès liés à la COVID-19. Par la vaccination, on cherche à protéger notre système de santé et à permettre un retour à une vie plus normale.

Votre gouvernement

Quand la vaccination a-t-elle commencé ?

La vaccination contre la COVID-19 a débuté au Québec dès la réception des premières doses en décembre 2020. Puisque la disponibilité des vaccins est restreinte, certains groupes plus à risque de développer des complications liées à la COVID-19 sont vaccinés en priorité. À mesure que les vaccins seront disponibles au Canada, la vaccination sera élargie à d'autres groupes.

Ordre de priorité des groupes à vacciner

1. Les personnes vulnérables et en grande perte d'autonomie qui résident dans les centres d'hébergement et de soins de longue durée (CHSLD) ou dans les ressources intermédiaires et de type familial (RI-RTF).
2. Les travailleurs du réseau de la santé et des services sociaux en contact avec des usagers.
3. Les personnes autonomes ou en perte d'autonomie qui vivent en résidence privée pour aînés (RPA) ou dans certains milieux fermés hébergeant des personnes âgées.
4. Les communautés isolées et éloignées.
5. Les personnes âgées de 80 ans ou plus.
6. Les personnes âgées de 70 à 79 ans.
7. Les personnes âgées de 60 à 69 ans.
8. Les personnes adultes de moins de 60 ans qui ont une maladie chronique ou un problème de santé augmentant le risque de complications de la COVID-19.
9. Les adultes de moins de 60 ans sans maladie chronique ni problème de santé augmentant le risque de complications, mais qui assurent des services essentiels et qui sont en contact avec des usagers.
10. Le reste de la population de 16 ans et plus.

Quelle est la stratégie d'approvisionnement des vaccins ?

Le gouvernement du Canada a signé des accords d'achats anticipés pour sept vaccins prometteurs contre la COVID-19 auprès des compagnies suivantes : AstraZeneca, Johnson & Johnson, Medicago, Moderna, Novavax, Pfizer et Sanofi Pasteur/GlaxoSmithKline. Ces achats sont conditionnels à l'autorisation des vaccins par Santé Canada.

À ce jour, les vaccins des compagnies Pfizer et Moderna ont obtenu l'autorisation d'être distribués au Canada. Des vaccins de plus d'une compagnie seront utilisés afin d'accélérer la vaccination contre la COVID-19.

Opération vaccination COVID-19

Quels types de vaccins contre la COVID-19 sont étudiés ?

Trois types de vaccins font l'objet d'études à l'heure actuelle.

1. **Vaccins à ARN :** Ces vaccins contiennent une partie d'ARN du virus qui possède le mode d'emploi pour fabriquer la protéine S située à la surface du virus. Une fois l'ARN messager à l'intérieur de nos cellules, celles-ci fabriquent des protéines semblables à celles qui se trouvent à la surface du virus grâce au mode d'emploi fourni par l'ARN messager. Notre système immunitaire reconnaît que cette protéine est étrangère et produit des anticorps pour se défendre contre elle. Le fragment d'ARN est rapidement détruit par les cellules. Il n'y a aucun risque que cet ARN modifie nos gènes.

2. **Vaccins à vecteurs viraux :** Ils contiennent une version affaiblie d'un virus inoffensif pour l'humain dans lequel une partie de la recette du virus de la COVID-19 a été introduite. Une fois dans le corps, le vaccin entre dans nos cellules et lui donne des instructions pour fabriquer la protéine S. Notre système immunitaire reconnaît que cette protéine est étrangère et produit des anticorps pour se défendre contre elle.

3. **Vaccins à base de protéines :** Ils contiennent des fragments non infectieux de protéines qui imitent l'enveloppe du virus. Notre système immunitaire reconnaît que cette protéine est étrangère et produit des anticorps pour se défendre contre elle.

Le vaccin à ARN messager peut-il modifier notre code génétique ?

Non. L'ARN messager n'entre pas dans le noyau de la cellule et n'a aucun contact avec l'ADN qui y est contenu. Il ne peut donc y apporter aucun changement.

Comment le vaccin agit-il ?

Lorsqu'une personne reçoit un vaccin contre le virus qui cause la COVID-19, son corps prépare sa défense contre ce virus. Une réaction immunitaire se produit, ce qui permet de neutraliser le virus en produisant des anticorps et en activant d'autres cellules de défense. La vaccination est une façon naturelle de préparer notre corps à se défendre contre les microbes qu'il pourrait rencontrer.

La plupart des vaccins en développement contre la COVID-19 favorisent la production d'anticorps pour bloquer la protéine S, la protéine qui permet au virus d'infecter le corps humain. En bloquant la protéine S, le vaccin empêche le virus d'entrer dans les cellules humaines et de les infecter.

Le virus qui cause la COVID-19 est composé d'un brin de matériel génétique, l'ARN (acide ribonucléique), entouré d'une enveloppe. À la surface du virus, on trouve des protéines, dont la protéine S (spicule) qui lui donne sa forme en couronne, d'où son nom, coronavirus.

Quels sont les effets secondaires du vaccin contre la COVID-19 ?

Des symptômes peuvent apparaître à la suite de la vaccination, par exemple une rougeur ou de la douleur à l'endroit de l'injection, de la fatigue, de la fièvre et des frissons. Moins fréquentes chez les personnes âgées de plus de 55 ans, ces réactions sont généralement bénignes et de courte durée.

À ce jour, aucun effet indésirable grave n'a été identifié avec les vaccins à base d'ARN. D'autres problèmes, qui n'ont aucun lien avec le vaccin, peuvent survenir par hasard (ex. : un rhume ou une gastro).

Le vaccin ne peut pas causer la COVID-19, car il ne contient pas le virus SRAS-Co-V2, responsable de la maladie. Par contre, une personne qui a été en contact avec le virus durant les jours précédant la vaccination ou dans les 14 jours suivant la vaccination pourrait quand même développer des symptômes et contracter la COVID-19.

Il est important de continuer d'appliquer les mesures sanitaires jusqu'à ce qu'une majorité de la population ait été vaccinée.

Pourquoi a-t-il fallu 40 ans pour développer un vaccin contre la grippe, et seulement 9 mois pour en fabriquer un contre la COVID-19 ?

Les efforts déployés par le passé, notamment lors de l'épidémie de SRAS en 2003, ont permis de faire avancer la recherche sur les vaccins contre les coronavirus et d'accélérer la lutte contre la COVID-19.

Actuellement, près d'une cinquantaine de vaccins contre la COVID-19 font l'objet d'essais cliniques partout dans le monde — fruit d'une collaboration scientifique sans précédent. Pour favoriser le développement rapide des vaccins dans le respect des exigences réglementaires, des ressources humaines et financières considérables ont été investies.

Les autorités de santé publique et réglementaires de plusieurs pays, dont le Canada, travaillent activement pour s'assurer qu'un plus grand nombre de vaccins sécuritaires et efficaces contre la COVID-19 soient disponibles le plus rapidement possible.

Pourquoi faut-il deux doses de vaccin ?

La deuxième dose sert surtout à assurer une protection à long terme. Dans le contexte actuel de propagation très élevée de la COVID-19, l'administration de la deuxième dose peut être reportée afin de permettre à plus de gens d'être vaccinés.

Québec.ca/vaccinCOVID

1 877 644-4545

Québec

>302705

NOUS PAYONS JUSQU'À VOS 6 PREMIÈRES MENSUALITÉS DE FINANCEMENT,

SUR MODÈLES 2021 SÉLECTIONNÉS VALEUR JUSQU'À 4 300 $ EN PLUS DES OFFRES EXISTANTES

KIA EST LÀ POUR VOUS

Sportage SX 2021 illustré

SPORTAGE LX 2021

299$/MOIS

ACOMPTE DE 1250$

FINANCEMENT 84 MOIS

0,99% D'INTÉRÊTS

1% de réduction fidélité inclus

Forte GT 2021 illustrée

LIQUIDATION FINALE

FORTE LX 2020

179$/MOIS

4550$ DE RABAIS

PRIX FINAL: 15 140$

FINANCEMENT 96 MOIS

3,99% D'INTÉRÊTS

ACOMPTE DE 995$

1% de réduction fidélité inclus

niro EV EX 2020

G0% ÉLECTRIQUE

Niro EV SX Touring illustré

95$/SEM.

ACOMPTE DE 995$

0% 84 MOIS

pour les propriétaires actuels Kia

Réductions et remises jusqu'à

13 000$

PRIX DE VENTE DU EX TOURING 35 598$

Jusqu'à 385km

D'autonomie 100% électrique

+500$

Bon applicable sur un chargeur de niveau 2 pour véhicule électrique

5 ANS / GARANTIE 100 000 KM / ASSISTANCE ROUTIÈRE KM ILLIMITÉS

GARANTIE COMPLÈTE • GARANTIE SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR • 100 % TRANSFÉRABLE • ASSISTANCE ROUTIÈRE PARTOUT EN AMÉRIQUE DU NORD

KIA Le pouvoir de surprendre

KIAMAGOG.com

OUVERT SAMEDI DE 10H À 16H

2960, rue Sherbrooke – 1 888 774-7171

Ces offres sont accessibles à tout particulier qualifié qui prend possession d'un modèle Kia neuf sélectionné chez un concessionnaire participant du 1er au 30 avril 2021. Forte LX 2020 = 179$ par mois en financement 96 mois, 3,99% d'intérêts et 995$ comptant. Basé sur PDSF de 19 690$ en réduction de 4 550$ pour prix final à l'achat de 15 140$. Sujet à approbation de crédit. Sportage LX 2021 = 299$ par mois en financement 84 mois, 0,99% d'intérêts et 1250$ comptant. Le prix des versements inclut les 6 mensualités à nos frais d'une valeur de 2250$. Sujet à approbation de crédit. Niro EV EX 2020 = 95$ par semaine, à l'achat 84 mois à un taux de 0%, incluant 1% en rabais fidélité Kia et 995$ d'accompte. Remise gouvernementale de 13 000$ inclus. Prix des versements inclut le rabais du manufacturier, celui du concessionnaire ainsi que l'incitatif du gouvernement applicable après taxes. 6 mois gratuits non applicable sur Niro. Taxes en sus. Détails sur place. D'autres restrictions s'appliquent; veuillez consulter votre concessionnaire Kia participant. Taxes et frais de couleur en sus. Modèles illustrés à titre indicatif seulement.

>304102

Une première « vraie » retraite pour Félix Potvin

PIERRE-OLIVIER GIRARD
p-ogirard@lerefletdulac.com

Félix Potvin en a peut-être surpris plusieurs en annonçant son départ des Cantonniers de Magog la semaine dernière, mais le principal intéressé avait déjà prévenu l'organisation qu'il s'agissait de sa dernière saison à titre d'entraîneur-chef.

On peut dire que c'est une page d'histoire qui se tourne chez les Cantonniers, puisque Félix Potvin y a passé les 14 dernières années. Durant son règne, il aura notamment permis à son équipe de se rendre en grande finale du championnat canadien de la Coupe Telus, sans toutefois être en mesure de savourer la victoire ultime.

Mais pour lui, ces deux expériences resteront longtemps gravées à sa mémoire pour les bonnes raisons. « C'est sûr que c'est une déception de perdre sur le coup, mais ce fut deux années tellement exceptionnelles, souligne-t-il. Pour gagner un tournoi aussi important, il y a un paquet de facteurs qui entrent dans la balance, dont la chance. À notre deuxième participation, on a perdu le dernier match en deuxième période de prolongation. Je ne vois pas ce qu'on aurait pu faire de différent pour gagner. »

Félix Potvin (Photo Le Reflet du Lac – Archives/Pierre-Olivier Girard)

Évidemment, en termes d'émotions et de compétition, la dernière saison a été à l'opposé de ces tournois d'envergure. En raison de la pandémie, les joueurs ont été limités à des pratiques plutôt qu'à des matchs contre des rivaux.

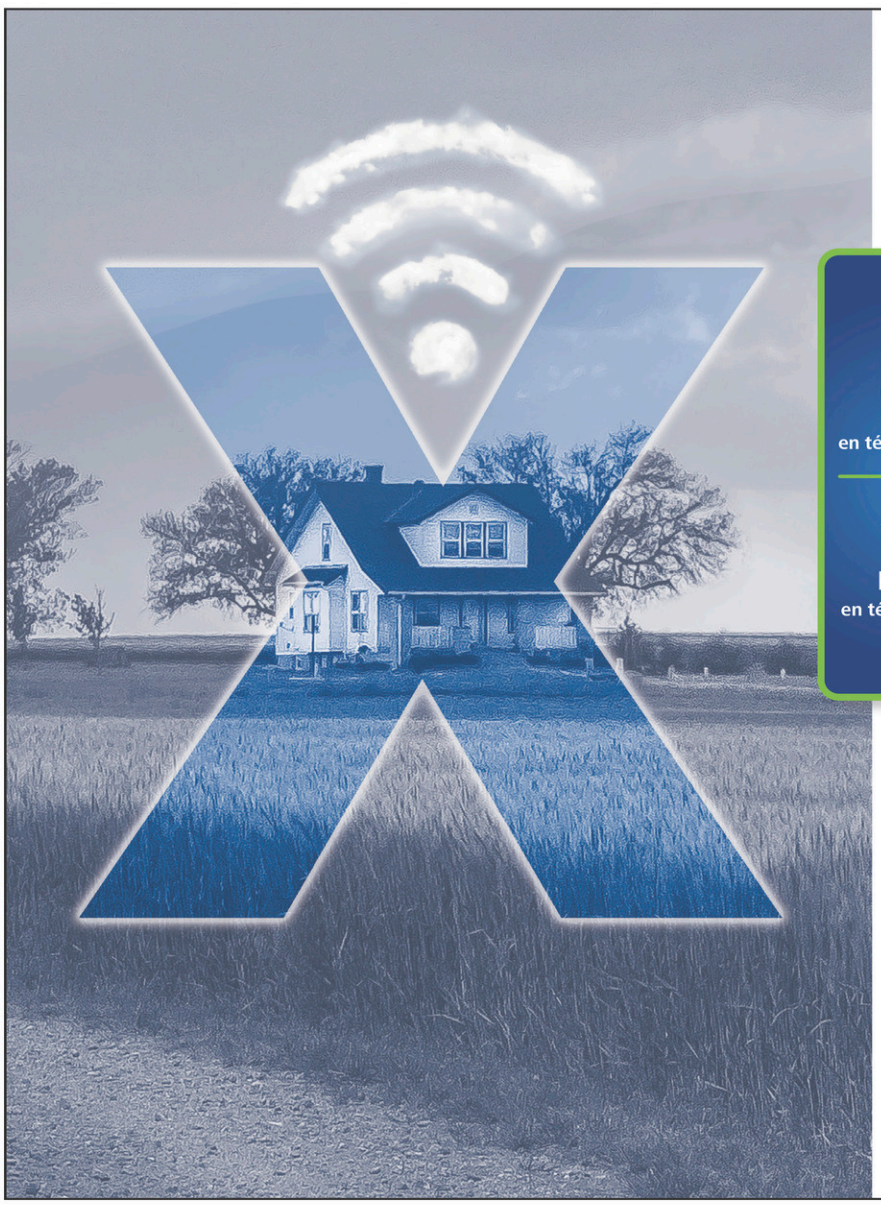
Une situation que les joueurs ont tout de même prise du bon côté, selon Potvin. « Ça n'a pas été difficile de les motiver étonnamment. Les gars ont vraiment été bons pour être disciplinés et progresser, complimente-t-il. Malgré leur malchance, ils se trouvaient chanceux de pouvoir au moins aller sur la glace tous les jours. »

AUTRE CHOSE QUE LE HOCKEY

Félix Potvin soutient que le temps était venu de passer à autre chose. Il dit avoir adoré son passage avec les Cantonniers et d'avoir pu, à sa façon, travailler avec les jeunes hockeyeurs et les membres du personnel, dont le président Renaud Légaré.

Le résident d'Austin soutient toutefois qu'il savourera pleinement sa première vraie retraite, lui qui n'avait arrêté qu'une seule année après avoir accroché ses jambières de la Ligue nationale de hockey. « Je suis dans le monde du hockey depuis tellement longtemps. J'ai adoré ça, mais ça demande aussi beaucoup de temps. Ça commence toujours le 1er août, les étés sont courts et les fins de semaine, bien, je n'en ai pas. C'est sûr que tout ça a pesé dans la balance. Je suis un amateur de chasse et de pêche, j'ai une terre à bois. J'aime ça être dehors et faire mes affaires. J'ai juste envie de faire autre chose et de passer du temps en famille », partage celui qui est également grand-papa depuis quelques mois.

Malgré sa brillante carrière chez les professionnels, l'ex-gardien vedette admet ne plus suivre avec grand intérêt les activités de la grande ligue. Sa passion pour le hockey est d'ailleurs bien loin derrière celle pour le soccer. « Je suis un peu les Leafs de Toronto, car c'est l'équipe à laquelle je me rattache le plus. Mais de m'asseoir pour regarder un match au complet, ça m'intéresse moins. Mais si c'est du soccer, je n'aurai aucun problème à l'écouter du début jusqu'à la fin, car je suis vraiment un maniaque de ce sport! », conclut le principal intéressé.



Grande primeur pour l'Internet résidentiel : Xplore 50/10 ILLIMITÉ* est arrivé!

Jusqu'à 50 Mbps[1] en téléchargement

Jusqu'à 10 Mbps[1] en téléversement

Absolument aucune limite de données

99,99 $/mois[2]

Tarif garanti pour deux ans

Avantages du téléchargement à 50 Mbps :
- Netflix[MC] en simultané sur plusieurs appareils[3]
- Navigation plus fluide sur les réseaux sociaux
- Musique et films en continu
- Téléchargement plus rapide pour les jeux

Avantages du téléversement à 10 Mbps :
- Appels vidéo pour le travail ou les études
- Sauvegarde infonuagique de vos fichiers
- Partage facilité de photos et de vidéos

*Là où la technologie le permet. Frais d'installation de 49 $. Contrat de deux ans obligatoire. Le tarif passera à 109,99 $/mois à partir du vingt-cinquième mois.

Abonnez-vous à Xplore 50/10 ILLIMITÉ sans tarder et votre tarif sera garanti pour 2 ans! Composez le 1 844-253-4955

xplornet.com/fr

XPLORNET Branché à ce qui vous tient à cœur

Oui, les abonnés actuels peuvent profiter de ce forfait. Il n'y a absolument aucune limite de données! [1]La vitesse varie selon votre configuration technique, le trafic, le serveur et d'autres facteurs. Nos politiques de gestion du trafic s'appliquent; voir www.xplornet.com/fr/notes-legales. [2]Cette promotion arrive à échéance le 31 mai 2021. Comprend le coût de location du matériel (sauf le routeur sans fil Xplornet, qui est facultatif). [3]Un routeur est requis pour plusieurs utilisateurs d'une même connexion. Netflix[MC] est une marque de commerce de Netflix inc. Xplornet[MD] est une marque déposée de Xplornet Communications inc. © 2021 Xplornet Communications inc.

<3050878>

Vélo de route

Un sport individuel qui se pratique… en groupe

PATRICK TRUDEAU
ptrudeau@lerefletdulac.com

Les membres du CCM (en bleu et à l'avant-plan sur cette photo) participent à une série de compétitions jusqu'à la fin du mois d'août. (Photo gracieuseté – Club cycliste Memphrémagog)

CYCLISME. Découvrir la beauté d'un sport individuel en groupe, voilà ce que propose le Club cycliste Memphrémagog (CCM), qui vient de débuter sa troisième saison d'existence.

Fondé en 2019 par des sportifs de Magog et amants du vélo de route, le CCM est le seul organisme en Estrie à posséder le statut de club de développement, ce qui signifie qu'il développe de jeunes cyclistes pour l'entraînement et la compétition.

L'une de ses membres, Rosalie Bouchard, a d'ailleurs obtenu une promotion cette année en étant recrutée par une équipe élite du Québec. L'adolescente de 16 ans pourra maintenant se mesurer aux meilleures coureuses de la province.

S'adressant aux jeunes de 7 à 16 ans, le volet jeunes du Club comptait environ 25 participants l'an dernier. On aimerait toutefois en accueillir davantage cette année, d'autant plus que les entraînements peuvent se dérouler presque normalement, malgré les mesures sanitaires. « C'est sûr qu'il y aura des ajustements cette année, notamment avec le port du masque qui pourrait s'appliquer dans certaines situations. Par contre, nous avons l'autorisation de faire des sorties en groupes de 12 », explique le président du CCM, Hugues Émond.

Ce dernier précise que l'adhésion au Club représente au moins deux entraînements hebdomadaires, en plus des compétitions le week-end. « En temps normal (sans COVID), on peut avoir une dizaine de compétitions entre mai et août, dont les championnats provinciaux à la fin de la saison ».

« Mais avant d'embarquer à fond avec nous, un jeune peut faire un essai et voir s'il aime vraiment ça. On peut aussi s'arranger pour prêter un vélo ou en trouver des usagés à bons prix. Les plus jeunes ne sont même pas obligés d'avoir un vélo de route lorsqu'ils débutent », ajoute M. Émond.

VOLET RÉCRÉATIF/SPORTIF

En plus de son volet pour les jeunes, le Club cycliste Memphrémagog propose un créneau récréatif/sportif pour les adultes.

Celui-ci offre deux sorties de groupe chaque semaine, avec encadrement et apprentissages. « Tout comme les jeunes, les adultes apprennent l'art de rouler en groupe, les consignes de sécurité et des trucs pour l'entretien mécanique. Il y a aussi un petit volet social à tout ça », reconnaît Hugues Émond.

« On est chanceux d'avoir de belles routes dans notre région et c'est important de savoir se comporter sur son vélo. En plus, les automobilistes sont courtois et de plus en plus respectueux à notre endroit. C'est très agréable de rouler dans ces conditions », fait valoir le président.

Mentionnons que le « quartier général » du Club cycliste Memphrémagog est situé dans le stationnement derrière le Pub Le Chalet (plage des Cantons).

Pour information ou inscription, visitez le ccmemphremagog.club

ACCUEIL NOTRE-DAME
Résidence giclée et certifiée
Membre de la RQRA
Depuis plus de 30 ans!
18 nouvelles unités !
Nos services pour vous!
3 repas/jour
3 collations/jour
Aide au bain
Entretien ménager
Buanderie
Câble et téléphone
Service infirmier
Préposé(es) 24h/24
Gestion de la médication
Service d'appel de garde
Caméra de sécurité
Assurance biens/meubles
320 rue Cartier, Magog
(Voisin de la bibliothèque Memphrémagog)
Pour prendre rendez-vous, veuillez téléphoner au :
819 847-1299
Louise ou Carl au poste 401
>286545

Club cycliste
MEMPHREMAGOG
POUR LES PASSIONNÉS DE VÉLO DE ROUTE
MAI À SEPTEMBRE 2021
7 À 16 ANS (ENFANTS)
17 À 77 ANS (ADULTES)
ENTRAINEMENT ET COMPÉTITION
info@ccmemphremagog.club
INSCRIPTIONS EN TOUT TEMPS
>306957

SEMAINE DE L'ACTION BÉNÉVOLE

MERCI

d'illuminer nos vies!

VILLE DE Magog

>295360

PARTICIPATION CITOYENNE

POUR VOUS, AVEC VOUS.

COUREZ LA CHANCE DE **GAGNER UN iPad**

SONDAGE

La Ville de Magog souhaite connaître votre opinion sur les différents outils de communication utilisés pour VOUS informer.

Le sondage et le concours se terminent le **30 avril 2021.**

PRONONCEZ-VOUS
ville.magog.qc.ca/**sondage-communication**

VILLE DE Magog

0P9564O

SEMAINE DE L'ACTION BÉNÉVOLE

MERCI
d'illuminer nos vies!

Ville de Magog

>295572

TRAVAUX PUBLICS

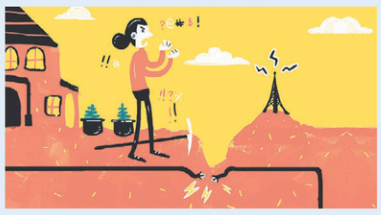
NETTOYAGE ANNUEL DU RÉSEAU D'AQUEDUC

Jusqu'au mois de juin

Afin d'assurer la qualité de l'eau potable, nous effectuons le nettoyage annuel du réseau d'aqueduc.

Si l'eau semble rouillée ou brouillée, laissez couler l'eau froide du bain jusqu'à ce qu'elle redevienne incolore (environ une dizaine de minutes).

Inutile de faire bouillir l'eau.



INFO-EXCAVATION

S'informer de ce qu'il y a dans le sol avant d'effectuer des travaux d'excavation est primordial. Réduisez au minimum les risques pour la santé des travailleurs et des citoyens ainsi que les dommages aux infrastructures souterraines. Faites une demande de localisation. Renseignez-vous avant de creuser.

info-ex.com

SIGNALEZ LES ANIMAUX MORTS OU AGNONISANTS

Si vous en apercevez un sur la chaussée publique, repérez l'adresse, son emplacement sur la chaussée et contactez le Service GO au **819 843-3333**. S'il s'agit d'un terrain privé, vous devez contacter le ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs au **1 877 346-6763**.

NETTOYAGE DES RUES

Les travaux sont effectués en trois étapes :

- Le balai mécanique ramasse les gros résidus (roches, gravier, etc.);
- Le balai Vaccum enlève la poussière (sable);
- Le camion-citerne nettoie la surface de la chaussée.

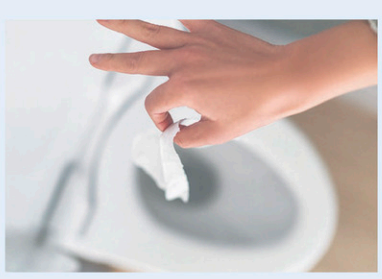
ville.magog.qc.ca/menageprintemps

REMPLISSAGE DE TERRE - DÉPOSEZ UNE DEMANDE EN LIGNE

La Ville de Magog offre de la terre de remplissage gratuitement à ses résidents, selon la disponibilité du matériel et la zone des travaux effectués par la Ville.

Avant d'effectuer votre demande, assurez-vous de prévoir les mesures de contrôle de l'érosion et de vérifier si un certificat d'autorisation est requis pour vos travaux.

Inscription : **ville.magog.qc.ca/terre-remplissage**



LA TOILETTE N'EST PAS UNE POUBELLE!

Certains objets comme les tampons hygiéniques, les cotons-tiges, les serviettes pour bébé et la soie dentaire peuvent obstruer les canalisations, causer des dommages aux installations municipales et à votre fosse septique de même que provoquer des refoulements d'égout dans les résidences.

ville.magog.qc.ca/objetstoilette

SÉCURITÉ INCENDIE

FEUX EXTÉRIEURS

L'utilisation d'un appareil fermé et grillagé est obligatoire partout sur le territoire de Magog. Il doit être installé sur une surface incombustible, se trouver à 3 m des limites de la propriété et à 6 m de tout bâtiment et de ces annexes, tels qu'une galerie ou un perron.

ATTENTION : Avant d'allumer un feu extérieur, assurez-vous de vous conformer à la réglementation applicable.

ville.magog.qc.ca/feuxexterieurs

BIBLIOTHÈQUE

NOUVELLE INSCRIPTION ET RENOUVELLEMENT DE LA CARTE DE CITOYEN / ABONNEMENT À LA BIBLIOTHÈQUE

- L'inscription et le renouvellement se font en ligne au **ville.magog.qc.ca/cartecitoyen;**
- L'accès au rayonnage est possible, cependant il est recommandé de réserver les documents à partir du catalogue Regard au **biblio.ville.magog.qc.ca/Regard**;
- Si vous souhaitez recueillir des documents pour d'autres personnes, vous devez présenter leur carte de citoyen valide;
- Les postes de recherche, le photocopieur, les ordinateurs et les tables de travail sont accessibles. Réservez votre place par téléphone ou en personne;
- Le retour des documents se fait uniquement par la chute à livres extérieure;
- Respectez les mesures sanitaires en vigueur.

Information : **819 843-1330, poste 899**

TRAVAUX DE MAÇONNERIE

Jusqu'à la mi-mai

Les accès à la bibliothèque sont conservés et la chute à livres demeure accessible en tout temps. Certaines cases de stationnement seront toutefois inutilisables.

SÉANCES PUBLIQUES

SÉANCES ORDINAIRES

Lundi 3 mai, 19 h 30
Lundi 17 mai, 19 h 30

Posez vos questions sur le fil de la publication en direct sur la page Facebook de la Ville de Magog ou par téléphone au **819 843-3333, poste 444.**

Séances diffusées sur NousTV (câble 3 / HD 555), AXIONtv (câble 11 / numérique 111 / HD 711) et webdiffusées en direct sur la chaîne YouTube ainsi que la page Facebook de la Ville.

SEMAINE DE L'ACTION BÉNÉVOLE

MERCI

d'illuminer nos vies!

Ville de Magog

>295603

ENVIRONNEMENT

HORAIRE DE L'ÉCOCENTRE

Mardi au samedi, 8 h 30 à 15 h 30

2300, rue Tanguay

819 843-3333 (semaine) | 819 847-0835 (fin de semaine)

CARTE DE CITOYEN VALIDE OBLIGATOIRE POUR L'ÉCOCENTRE

Avantage de la carte de citoyen :

- Preuve que vous êtes un résident de Magog;
- Accès à l'écocentre autant de fois que vous le souhaitez;
- Droit de disposer sans frais et jusqu'à 3m^3 de matières par année.

ville.magog.qc.ca/cartecitoyen

VIDANGE DES FOSSES SEPTIQUES

Mai à octobre

Toutes les fosses septiques de 2 000 gallons et moins sont vidangées chaque deux ans par la Ville de Magog.

Les propriétaires concernés recevront un carton d'information les avisant de la semaine prévue pour l'opération de vidange.

ville.magog.qc.ca/fosses-septiques

DÉGAGEMENT DE CONTENEURS DE MATIÈRES RÉSIDUELLES

Ces consignes s'adressent aux citoyens qui détiennent des conteneurs en remplacement des bacs roulants :

- Aucun véhicule ne doit se retrouver devant ou à proximité des conteneurs;
- Distance d'au moins un mètre de tout obstacle qui pourrait en entraver le soulèvement.

FERTILISANTS ET PESTICIDES

Si vous entretenez votre terrain, vous devez vous conformer à la réglementation de la Ville sur l'utilisation des fertilisants et des pesticides.

Si vous décidez de faire appel à un entrepreneur spécialisé dans le domaine, ce dernier doit détenir un certificat d'enregistrement annuel délivré par la Ville.

ville.magog.qc.ca/fertilisants

ENVIRONNEMENT

BANDE RIVERAINE

Vous habitez près d'un lac ou d'un cours d'eau? Vous devez avoir une bande riveraine conforme pour :

- Protéger votre propriété tel un brise-vent;
- Fournir une ombre qui limite le réchauffement de l'eau;
- Améliorer le milieu de vie de la faune aquatique.

Consultez la réglementation afin de voir si votre bande riveraine est conforme.

ville.magog.qc.ca/protection-rives

ACHAT ET DISTRIBUTION D'ARBUSTES POUR LE REBOISEMENT DES BANDES RIVERAINES

Date limite : vendredi 7 mai, 12 h 30

Vous devez effectuer votre commande en ligne au **ville.magog.qc.ca/distributionvegetaux.**

Paiement en ligne par carte de crédit seulement.

La distribution aura lieu le samedi 22 mai, de 9 h à 12 h à l'écocentre. Apportez vos contenants ou vos sacs réutilisables.

Pour toutes questions, téléphonez au **819 843-3333, poste 563**

BIBLIOTHÈQUE

CONFÉRENCE VIRTUELLE TOUT LE MONDE A QUELQUE CHOSE À DIRE

Jeudi 6 mai, 18 h 30

Alexie Morin est l'autrice des livres *Chien de fusil et Royauté* ainsi qu'*Ouvrir son cœur*. Sa conférence a pour thème Écrire pour soi et pour les autres.

ville.magog.qc.ca/billets

CONFÉRENCE VIRTUELLE DANS LA TÊTE DE FRANÇOIS

Mercredi 19 mai, 18 h 30

Entrez dans l'univers de la bande dessinée et du dessin humoristique en compagnie de l'auteur François St-Martin et de l'illustrateur Marc Bruneau.

ville.magog.qc.ca/billets

CENTRE D'ARTS VISUEL DE MAGOG

SOLOS ART'M SÉLECTIONNÉS PAR UN JURY

Mercredi au dimanche
12 h 30 à 17 h

Expostions

- Je Tu Il/Elle Nous Vous Ils/Elles... Et Toi, as-tu vu le loup? de Roselyn Le Cours, une exposition qui célèbre le mouvement #metoo;
- Le grand bouleversement de Céline Girard par ses œuvres d'une grande expressivité.

artmagog.org

LA NAÏVETÉ CHEZ CES MESSIEURS ET CES DAMES

Mercredi au dimanche
12 h 30 à 17 h

Les artistes naïfs sont pour la plupart des conteurs qui nous présentent leur vision du monde. Hommes ou femmes, ils nous révèlent des facettes de leur culture. Mais, nous présentent-ils les mêmes? C'est la question qu'explore cette exposition.

artnaifmagog.com

>296148_PAGE 3

SEMAINE DE L'ACTION BÉNÉVOLE

MERCI
d'illuminer nos vies!

Ville de Magog

>295614

LA VILLE DE MAGOG VOUS PRÉSENTE

La programmation bien-être

AVRIL

PRENDRE SOIN DE SOI ET DE SES ANIMAUX

- **Avez-vous remarqué comment nos animaux de compagnie semblent bien en tout temps?** Ils sont en recherche constante d'équilibre et ils le font instinctivement. Il existe plusieurs façons de se sentir bien en leur compagnie : par le jeu, l'activité physique, le contact... et par la pleine conscience.
- **Découvrez en plus dans les capsules vidéo de Mireille Chapleau qui vous permettront de vivre des moments de pleine en conscience avec votre animal de compagnie.**

En plus...

À quel endroit peut-on se balader avec ses animaux à Magog ?

Article de l'Atelier de mes pensées sur la démarche derrière Retrouver le Nord

La suite des capsules vidéo avec le CÉPOP

Des idées cadeaux pour le bien-être de votre chien

La suite des capsules vidéo avec Alex à la campagne

Rendez-vous actif TOUGO – visitez montougo.ca

SUGGESTIONS LECTURE
proposées par la Bibliothèque Memphrémagog

ROMANS ADULTE

Qu'est-ce qui fait sourire les animaux? de Carl Safina

Lettres des animaux à ceux qui les prennent pour des bêtes de Allain Bougrain-Dubour

JEUNESSE / ADOLESCENT

Je découvre la jungle - Audiodisques

Le bien-être animal de Cécile Benoist

Pour réserver : http://biblio.ville.magog.qc.ca/Regard

À VENIR EN MAI
On s'exprime

Capsule vidéo avec l'Atelier de mes pensées	Conférences virtuelles à la Bibliothèque Memphrémagog
Courrier du cœur spécial fête des Mères!	Et bien plus!

Rendez-vous et détails sur la page Facebook Magog Culture

>296161

PETITES ANNONCES CLASSÉES

Vos Classées

Profitez également de la parution GRATUITE de votre annonce sur **VosClassees.ca**.

Heure de tombée

Offrez-vous des extras
✓ Encadré ✓ Titre centré
✓ Couleur ✓ **Caractères gras**
Informez-vous auprès de votre téléconseiller

VISA MasterCard

À NOS ANNONCEURS : Assurez-vous que le texte de votre annonce est exact dès sa parution, sinon il faut nous en aviser immédiatement. En cas d'erreur, notre responsabilité se limite uniquement au montant de l'achat de la première semaine de parution de votre annonce. Toute discrimination est illégale.

POUR TOUT ACHETER ET TOUT VENDRE, près de chez vous

Un seul numéro 1-866-637-5236

IMMOBILIER 100 à 299 | MARCHANDISE 300 à 399 | SERVICES 400 à 599 | EMPLOI ET FORMATION 600 à 799 | ÉVÈNEMENTS SPÉCIAUX 800 à 899 | VÉHICULES 900 à 999

RE/MAX COMMERCIAL D'ABORD B.G.
Agence immobilière
819.868.6666

COMMERCIAL-INDUSTRIEL-AGRICOLE-À REVENUS-RÉSIDENTIEL
Bernard Gélinas
Courtier immobilier agréé DA
819.822.8749
www.bernardgelinas.com
MON EXPÉRIENCE À VOTRE SERVICE
bernard.gelinas@remax-quebec.com
POUR VENDRE OU ACHETER
>290628

205 Logements / appartements à louer

2-1/2, Magog. Références requises. Pas d'animaux. Libre à partir de juillet, 819-342-6990

215 Logements /appartements chauffés / meublés à louer

! Magog: centre-ville. Studios, 1-1/2, 2-1/2, 3-1/2. Meublés ou non. Chauffés, éclairés. Buanderie. Internet. 495$ et +. 819-843-8197 514-952-9517, 514-992-8009

310 Divers à vendre

ACHÈTE armes à feu de tous genres. Détient tous les permis nécessaires et s'occupe de tous les transferts à la GRC en toute sécurité. 514-917-6474

CABANONS: 10X12: 4,050$. 10X16: 4,925$. 12X16: 5,650$. 15X20: 8,300$. 15X30: 10,750$. RBQ# 8213-9338-04. 450-632-0007

387 Pépinières / Jardins et accessoires

CÈDRES pour haies de 4' à 6', cultivés en champs, directement du producteur. Installation possible. 819-578-4681

424 Astrologie/occultisme

Ana Médium , spécialiste des questions amoureuses depuis 25 ans. Le secret des rencontres positives, la méthode pour récupérer son ex et des centaines de couples sauvés durablement, réponses précises et datées. Tél.: 514-613-0179

MARCEL Magog médium spécialités: Numérologie, cartes, tarots, amour couple. 819-640-8070

Trouvez-en encore plus sur vosclassees.ca
Science occulte

430 Comptabilité / Impôt

*** DÉCLARATIONS d'impôts Internet, prix compétitifs. Service confidentiel. Possibilité cueillir documents. Spécial sur années antérieures. Nathalie Francoeur secteur Sherbrooke/ Magog 819-864-6500**

432 Comptabilité/ tenue de livres

SERVICE de tenue de livres offerts par commis compatable avec expérience, 819-847-0453

442 Constructions / Rénovations / Réparations

HOMME à tout faire semi-retraité, 45 ans d'expérience comme entrepreneur en construction. Spécialité cuisine et salle de bains. Bertrand 819-612-1717

476 Excavation

LOCATION de pelle mécanique avec opérateur d'expérience. Tarif très raisonnable. 819-571-2665, 819-847-0453

485 Agence de rencontre avec permis

CONTACTS directs et rencontres sur le service #1 au Québec! Conversations, rencontres inattendues, des aventures inoubliables vous attendent. Goûtez la différence! Appelez le 438-899-7001 pour les écouter, leur parler, ou, depuis votre cellulaire faites le #(carré)6920. (des frais peuvent s'appliquer). L'aventure est au bout de la ligne. www.lesseductrices.ca

555 Argent à prêter

FINANCEMENT HYPOTHÉCAIRE PRIVÉ ET AUTOMOBILES À VENDRE. Service rapide peu importe votre région. Aucun cas refusé, léger dépôt. Conditions de financement flexible. Financement Brisson 1-866-566-7081 www.automobilebrisson.com

585 Services financiers divers

SOLUTIONS À L'ENDETTEMENT. Restez à la maison! Tout se fait en ligne. Laissez nous vous aider. Trop de dettes? Reprenez le contrôle. Plusieurs bureaux en Estrie pour vous servir. Faites-nous confiance. MNP Ltée, Syndics autorisés en insolvabilité. 819-348-9379

605 Emplois divers

L'AUTOPITAL d'Eastman à urgent besoin de personnel: homme de service, apprenti, compagnon. Salaire selon compétence. Débutant maintenant. Envoyez C.V. info@lautopitaleastman.com, 450-297-4338

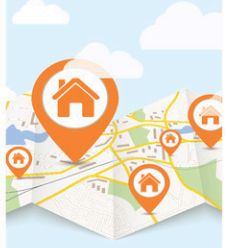
PERDRE du poids vous intéresse? Demandez-moi la trousse d'essai 3 jours. Herbalife nutrition. Raymond 819-548-5752

VOUS avez un dossier judiciaire? Pour une recherche d'emploi, avec plusieurs postes disponibles, un retour aux études ou une demande de pardon, le Centre de main-d'oeuvre Opex peut vous aider. Service gratuit! Informations et prise de rendez-vous. **819-868-4133.**
* Activités réalisées par la contribution financière d'Emploi-Québec Estrie.

985 Autos à vendre

ATTENTION! ATTENTION! Besoin d'une auto. Problème de crédit? C'est fini. Aucune enquête de crédit. Financement sur place. Voiture, camion, van. Léger dépôt requis. Robert Cloutier Autos 450-446-5250 ou 514-830-0098 1-888-446-5250 www.robertcloutierautos.com

Retrouvez chaque semaine sur le site tous les emplois annoncés dans votre journal !
lerefletdulac.com/emplois
Le Reflet du Lac

CHERCHEZ?
La propriété de vos rêves n'attend que vous!

TROUVÉ!
Dans votre section immobilière

Trouvez-en encore plus sur vosclassees.ca

TOUT VENDRE TOUT ACHETER
24h/7j
Vos Classées.ca

SOLUTION DU MOTS CROISÉS N°709

S	E	R	U	Q	I	N	E	M	E	U	C	E	O	S
E	R	E	■	U	■	E	N	E	U	L	A	C	T	T
S	T	■	C	A	S	■	T	E	R	T	R	E	■	E
T	E	L	E	S	I	M	E	R	E	I	M	E	N	N
E	R	E	■	O	■	E	R	E	■	M	E	N	T	A
R	C	■	E	N	E	P	E	U	R	E	■	T	■	T
C	E	E	T	I	S	O	N	■	E	U	S	■	U	O
E	■	T	I	R	E	■	R	E	A	■	E	N	R	I
D	U	R	E	D	I	S	I	C	■	E	U	S	E	R

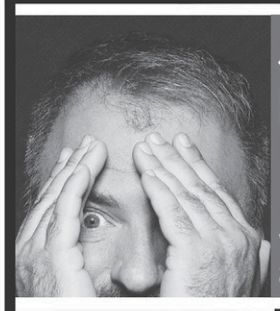
SOLUTION DU SUDOKU N°709

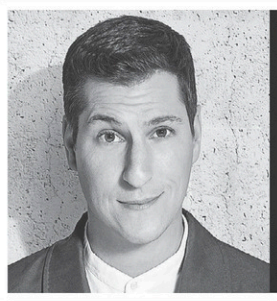
2	8	5	9	3	1	4	6	7
6	1	7	4	8	2	3	5	9
4	3	9	5	7	6	1	8	2
1	8	5	3	4	9	2	7	6
7	9	6	2	1	8	5	4	3
3	4	2	6	5	7	9	1	8
9	2	3	8	6	4	7	3	1
5	7	4	1	9	3	8	2	6
8	6	1	7	2	5	6	9	4

>279963

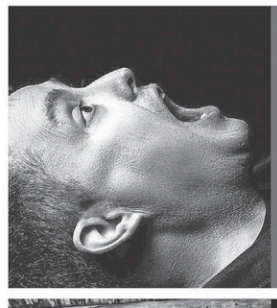
LE VIEUX CLOCHER Magog
64, rue Merry Nord
819 847-0470
vieuxclocher.com

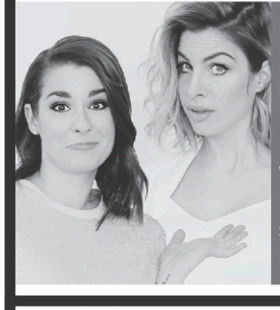
KIA DE MAGOG PRÉSENTE


JEAN-FRANÇOIS MERCIER
vendredi 23 avril 2021


GUILLAUME PINEAULT
samedi 24 avril 2021

OLIVIER MARTINEAU
samedi 1er mai 2021


MIKE WARD
samedi 8 mai 2021


LES GRANDES CRUES
vendredi 14 mai 2021
samedi 15 mai 2021

2 FRÈRES
samedi 22 mai 2021

Le Reflet du Lac | laTribune | 102.7 rouge | ENERGIE 106.1 | CALQ Conseil des arts et des lettres du Québec | BELLE GUEULE | Ville de Magog
>278308

Sutton
Groupe Sutton
Immobilier Estrie

Martine Chamard
Courtier immobilier
819 347-5243

VENDEZ OU ACHETEZ EN TOUTE CONFIANCE! PLUS DE 28 ANS D'EXPÉRIENCE À VOTRE SERVICE.

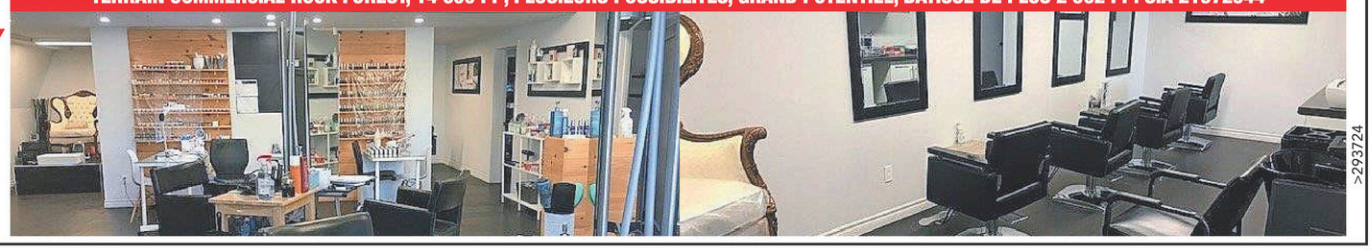
DEAUVILLE BORD DE L'EAU

Aux Berges des Pins. Magnifique site de rêve ou il fait bon vivre dans une ambiance champêtre et tranquille sur les berges du lac Magog. Confortable et impeccable condo sur deux étages. À quelques minutes de l'Université et du CHUS. SIA 28176528

NOUVEAU TERRAIN COMMERCIAL

OCCASION D'AFFAIRE! Vous avez des projets! Ayez une visibilité exceptionnelle pour votre entreprise. Zoné commercial, industriel léger. Via boulevard Bourque, près de Magog. Terrain plat de 133 334 pieds carrés, 320 pieds de façade avec services eaux égouts. SIA 9055036

TERRAIN COMMERCIAL ROCK FOREST, 14 600 PI², PLUSIEURS POSSIBILITÉS, GRAND POTENTIEL, BÂTISSE DE PLUS 2 562 PI². SIA 21972944



>293724

PROBLÈME N° 709

Sudoku

Règles du jeu :
Vous devez remplir toutes les cases vides en plaçant les chiffres 1 à 9 qu'une seule fois par ligne, une seule fois par colonne et une seule fois par boîte de 9 cases.

		1			7	6		
	5	2					1	
	9							3
		5						6
	4		9					
			8		1		3	
5			1			8		
8		3		5			6	9
	6							

MOT CACHÉ

THÈME : LA CONSTRUCTION / 8 LETTRES

A
ABRI
ACIER
AUVENT
B
BALCON
BÉTON
BOIS
BRIQUE
C
CADRE
CHAMBRE
CHARPENTE
CHEMINÉE
CHEVRON
CLOISON
CLOUS
COFFRAGE
CORRIDOR
CREUSER
E
ÉCHAFAUDAGE
ÉDIFICE
ENTRÉE
ESCALIER
ÉTAGE
EXCAVATION
F
FAÇADE
FENÊTRE
FERME
FONDATION
FOYER
G
GALERIE
GARAGE
H
HABITATION
HALL
I
IMMEUBLE
ISOLATION
L
LINTEAU
LUCARNE
M
MAÇONNERIE
MADRIER
MAISON
MARTEAU
MOULURE
MUR
N
NIVEAU
P
PAROI
PERCEUSE
PIEU
PLAFOND
PLANCHER
PLÂTRE
PLOMBERIE
PONT
PORTE
POTEAU
POUTRE
R
ROCHE
S
SCIE
SOLAGE
SOLIVE
STRUCTURE
T
TERRAIN
TOIT
TOUR
TRÉTEAU
V
VENTILATION
VIS

N	E	I	R	E	B	M	O	L	P	V	I	S	O	L	A	T	I	O	N
O	P	L	I	N	T	E	A	U	E	N	O	I	T	A	T	I	B	A	H
I	E	U	A	E	V	I	N	N	E	C	H	A	F	A	U	D	A	G	E
T	R	A	F	T	R	E	T	E	A	U	A	E	T	R	A	M	B	R	T
A	C	E	E	C	E	I	T	A	S	T	R	U	C	T	U	R	E	E	E
V	E	T	N	T	L	N	C	E	E	N	I	M	E	H	C	I	C	I	R
A	U	O	E	A	E	O	R	H	S	I	O	B	H	A	L	L	E	R	R
C	S	P	T	P	T	P	I	A	E	I	S	C	I	E	O	G	R	D	A
X	E	I	R	N	L	E	F	S	C	V	M	U	R	U	A	U	P	A	I
E	O	A	E	A	C	G	E	P	O	U	R	M	S	T	O	I	V	M	N
N	H	V	F	M	O	A	R	A	F	N	L	O	E	T	E	P	I	O	R
C	U	O	N	N	R	R	M	R	O	E	R	P	N	U	O	A	S	E	C
A	N	E	S	O	R	A	E	O	Y	E	O	L	E	N	B	I	I	C	H
D	F	G	O	C	I	G	G	I	E	R	C	A	T	R	A	L	T	I	A
E	A	A	L	L	D	T	P	A	R	T	H	T	I	M	A	N	E	F	M
R	C	L	I	A	O	T	A	O	L	N	E	R	A	C	I	E	R	I	B
T	A	O	V	B	R	C	A	D	R	E	R	E	S	U	E	R	C	D	R
U	D	S	E	U	Q	I	R	B	N	T	R	E	N	O	T	E	B	E	E
O	E	C	O	F	F	R	A	G	E	O	E	I	M	O	U	L	U	R	E
P	E	I	R	E	N	N	O	C	A	M	F	R	E	H	C	N	A	L	P

SOLUTION DE CE MOT CACHÉ : BÂTIMENT

MOTS CROISÉS

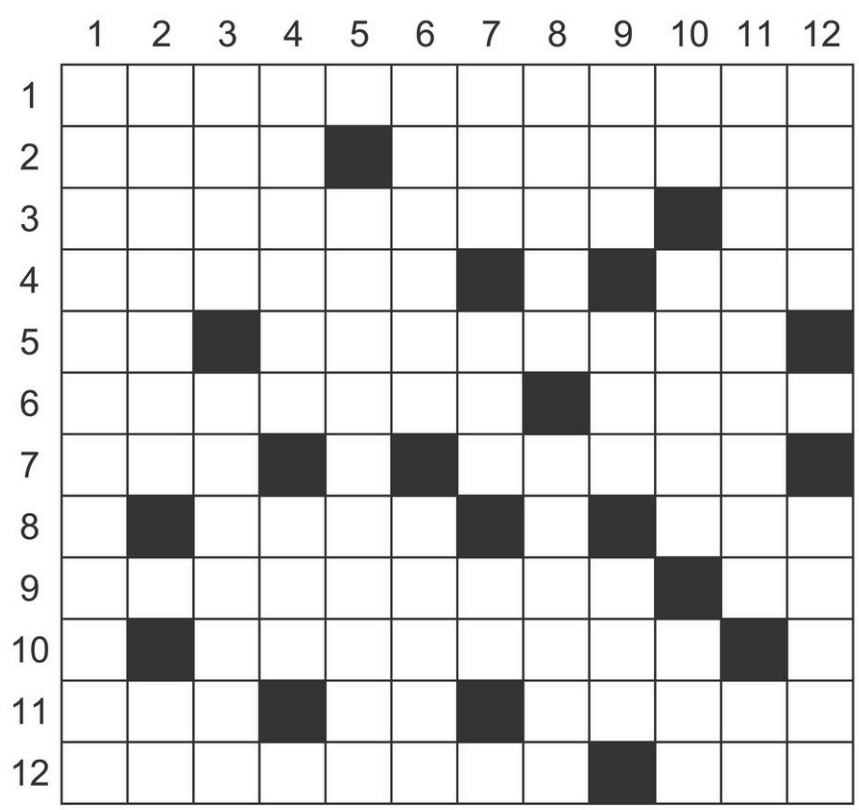
PROBLÈME N° 709

HORIZONTALEMENT

1. Qui est mis en valeur de façon excessive.
2. Quote-part – Élément radioactif naturel.
3. Sans détour – Soldat américain.
4. Dernier – Obtenus.
5. Pronom personnel – Craintive.
6. Inhumé – Imite le marbre.
7. Issue – Armes blanches.
8. Multitude – Roue à gorge d'une poulie.
9. Presque – Tellement.
10. Petit gâteau de pâte d'amandes.
11. Époque – Chemin de halage – Allongé.
12. Ancienne monnaie romaine – Solide.

VERTICALEMENT

1. Universels.
2. Triangle dont les trois côtés sont de longueurs inégales – Note.
3. Préjudice – Persévérants.
4. Éventré – Les États-Unis.
5. Fasciné.
6. Gonflement pathologique – Pulvériser.
7. Mesure agraire – Brame – En matière de.
8. Sœur de la mère – Réflexion.
9. Possèdent – Élime – De bonne heure.
10. Deux – Intenter une action en justice – Habitation.
11. Raboteuses – Petit cours d'eau.
12. Diffusé – Assister.



Solutions à la page 23

>280008

AREQ-CSQ Magog, secteur F

L'assemblée générale régionale aura lieu le 4 mai en mode virtuel. Réservez votre place avant le 15 avril auprès de Brigitte Roy (450 297-4225 ou brijou13@hotmail.com)
Pour tout changement de vos coordonnées ou statut, veuillez aviser l'AREQ-National et nous écrire à areqmagog5@gmail.com

CAB de Stanstead

Menu de la popote roulante pour la semaine du 26 au 30 avril 2021. Lundi: lasagne. Mardi: poulet sauce BBQ. Mercredi: sauté de porc teriyaki. Jeudi: pâté chinois. Vendredi: poisson pané et frites. Tél: 819 876-7748. N'oubliez pas de commander votre repas avant 9 h 30 le matin (coût: 5 $). Livraisons au Canton de Stanstead les mercredis. Livraisons à Ayer's Cliff les mardis et jeudis.
Services gratuits pour la vaccination COVID-19. Vous avez besoin d'un coup de main pour prendre votre rendez-vous ou vous avez besoin d'un accompagnement-transport pour vous rendre à votre rendez-vous? Appelez le CAB au 819 876-7748.
Le comptoir familial (492, rue Dufferin) ouvre ses portes sur rendez-vous seulement: 819 876-7748.
La clinique d'impôt est ouverte. Venez déposer vos formulaires au CAB et apportez vos déclarations de 2019.

Centre d'action bénévole de Magog (Carrefour du partage)

Menu de la popote roulante pour la semaine du 26 au 30 avril 2021. Lundi: cigare aux choux. Mardi: fricot de poulet. Mercredi: pangasius sauce chasseur et vin blanc. Jeudi: bœuf bourguignon. Vendredi: riz au poulet et egg roll. Coût: 5 $. Info: 819 843-8138, poste 1.

Centre d'aide Magog

Des denrées non périssables et nutritives sont disponibles pour les résidents locaux au Centre d'aide de Magog/Le cœur sur la main (99, rue Sloan). Pour info: Patrick au 819 570-1464.

Centre d'arts visuels de Magog

Le Centre d'arts visuels de Magog est ouvert du mercredi au dimanche, de 12 h 30 à 17 h.

Centre des arts de Stanstead

Lecture de poésie avec Oana Avasilichioaei et Kaie Kellough le samedi 24 avril, à 16 h. La rencontre aura lieu sur Zoom. Le lien sera disponible sur la page Facebook de l'organisme.

Centre des femmes Memphrémagog

« Antidote-1 » - Une quête d'identité: atelier de conscientisation sur notre socialisation en tant que femmes: les mecredis du 5 mai au 30 juin, de 9 h 30 à 11 h 30, en présence.
« Horticulture de balcon » le mardi 4 mai, de 13 h 30 à 15 h 30, en présence et Zoom.
« La braderie » est ouverte sur rendez-vous seulement. Info et inscription: 819 868-0302.

Cercle de pierres de Stanstead

Rituel « Beltaine » au Cercle de pierres, situé sur le boul. Notre-Dame Ouest, à Stanstead, le samedi 1er mai, à 14 h. Chants et mouvements pour célébrer l'éveil du printemps. Apportez votre chaise. Info: Amrita au 819 817-3855.

Club été et Club ados

La Ville de Magog informe les citoyens que la période d'inscriptions au Club été et au Club ados est en cours. Les parents pourront inscrire leurs enfants en ligne sur le site ville.magog.qc.ca/inscriptions. Une nouveauté: les enfants ayant complété leur maternelle 4 ans lors de l'année scolaire 2020-2021 pourront fréquenter le Club été (places limitées). Les activités se dérouleront du 28 juin au 13 août pour les 5 à 11 ans et du 29 juin au 5 août pour les 12 à 15 ans.

Club La Missisquoise

S'il n'y a pas de changement, nous aurons un spectacle au Club, le samedi 1er mai à 19 h. Ce sera de la musique cubaine avec le « Julian Gutierrez Trio ». Il n'y aura pas de service de bar et le port du masque sera obligatoire. Réservez tôt. Pour plus d'infos, consultez notre site web: lamissisquoise.com

Suite à la page 26

AVIS PUBLIC

RIGDSC
Régie intermunicipale de gestion des déchets solides de la région de Coaticook

APPEL D'OFFRES

Projet : Construction de la cellule 4 du LET.
Projet numéro : 1044005

La RIGDSC, propriétaire du lieu d'enfouissement technique (LET) situé à Coaticook et maître de l'ouvrage du présent projet, sollicite des offres pour la construction de la cellule 4 de son LET.

De façon sommaire et sans s'y limiter, les travaux comprennent :
- L'excavation et le transport de matériaux ainsi que du remblayage et du compactage;
- La construction d'une cellule d'enfouissement étanche couvrant une superficie d'environ 8 000 m² et comprenant le raccordement des géosynthétiques et du système de captage de lixiviats à une cellule existante;
- Des travaux préparatoires et connexes, des aménagements périphériques et la remise en état des lieux.

Les documents et les détails de l'appel d'offres peuvent être obtenus à partir du 20 avril 2021 par le système électronique d'appel d'offres approuvé par le gouvernement, SEAO (www.seao.ca), à condition de détenir un abonnement et de payer les frais exigés.

Les soumissions seront reçues **au bureau de la RIGDSC** situé au 1095, chemin Bilodeau à Coaticook (Québec) J1A 2S4, à l'attention du directeur général, M. Francis Lussier, **au plus tard à 14h00 le 5 mai 2021**. Seules les soumissions reçues au plus tard à l'heure et la date limites et présentées dans une enveloppe scellée identifiée au nom du soumissionnaire seront considérées. Les soumissions doivent être déposées en trois (3) exemplaires (1 original et 2 copies identifiés comme telles) et contenir tous les documents exigés dans le présent appel d'offres, particulièrement et sans s'y limiter :
- les formulaires de soumission;
- un cautionnement de soumission égal à dix pour cent (10%) du montant de la soumission;
- l'engagement d'une compagnie d'assurance à fournir un cautionnement d'exécution des travaux ainsi qu'un cautionnement des obligations de l'entrepreneur pour salaires, matériaux et services (chacun égaux à cinquante pour cent (50%) du coût de la soumission).

L'ouverture des soumissions aura lieu publiquement dans les minutes suivant l'heure limite, aux bureaux de la Régie. Compte tenu des nouvelles mesures du gouvernement concernant la COVID-19 seulement deux (2) soumissionnaires seront autorisés à assister à l'ouverture. Toutes les personnes assistant à l'ouverture des soumissions devront porter un masque.

La RIGDSC ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues ni n'encoure aucune obligation, ni aucun frais d'aucune sorte envers tout soumissionnaire. Elle se réserve le droit d'annuler l'appel d'offres, même après l'ouverture des soumissions, de même que de retrancher du contrat certaines parties.

Autorisé à Coaticook, ce 19 avril 2021 par :

Francis Lussier, directeur général
RIGDSC

>306821

OFFRES D'EMPLOI

Bienvenue
CANTON DE STANSTEAD
ÉRIGÉE EN 1855

OFFRE D'EMPLOI
PRÉPOSÉ À LA RAMPE DE MISE-À-L'EAU

La municipalité du Canton de Stanstead est à la recherche d'une personne qui comblera le poste vacant suivant:

POSTE

Préposé au stationnement et à la rampe de mise à l'eau - Quai Georgeville et parc Forand

Type de poste

Temporaire (saisonnier), Temps partiel

Responsabilités

Le préposé devra exécuter les tâches suivantes :
- Lavage de bateau lors des journées de travail au parc Forand;
- Émettre les permis de stationnement et d'accès à la rampe de mise à l'eau pour les embarcations;
- Émettre les certificats d'usagers du lac Memphrémagog;
- Appliquer la règlementation concernant les utilisations du Quai municipal et du stationnement;
- Autres tâches connexes.

Exigences
- Être autonome, motivé, aimer le travail à l'extérieur et avoir une facilité de communication orale;
- Être disponible à travailler les fins de semaine;
- Être en mesure de communiquer en français et en anglais.

Nous invitons les personnes intéressées à acheminer leur curriculum vitae en l'adressant à Josiane Hudon, soit par courriel ou par la poste au plus tard le 3 mai 2021, aux coordonnées suivantes:

Me Josiane Hudon, directrice générale
778, chemin Sheldon
Canton de Stanstead (Québec) J1X 3W4
Courriel : direction@cantonstanstead.ca
Téléphone : (819) 876-2948 poste 222

Seules les personnes retenues seront contactées pour une entrevue.

Le genre masculin utilisé dans ce texte désigne à la fois les hommes et les femmes sans aucune intention discriminatoire et dans le seul but d'alléger le texte.

>306814

Bienvenue
CANTON DE STANSTEAD
ÉRIGÉE EN 1855

OFFRE D'EMPLOI
DIRECTEUR (TRICE) GÉNÉRAL (E) ADJOINT (E)
POSTE TEMPS PLEIN, PERMANENT

Responsabilités
Sous l'autorité de la directrice générale et en conformité avec les lois en vigueur, la personne recherchée devra appuyer la direction dans ses fonctions et accomplir les tâches de nature comptable. À ce titre, elle se verra confier notamment les responsabilités suivantes:
- Assiste la direction dans l'ensemble de ses tâches (préparation du budget, appels d'offre, ressources humaines, gestion de projet);
- Responsable des tâches de nature comptable telles que la paie, les comptes payables, la perception des taxes et autres revenus, mutations, etc;
- Voit à la saine gestion financière de la municipalité (contrôle et suivi budgétaire, gestion des immobilisations et des règlements d'emprunt, redditions de comptes, rapports au conseil, etc.);
- Agit à titre de responsable de l'accès aux documents des organismes publics (accès à l'information);
- Assure le remplacement de la directrice générale en son absence (de courte durée).

Exigences
- Diplôme universitaire de premier cycle dans une discipline pertinente telle que finances, comptabilité, administration, ou gestion. La combinaison d'un diplôme d'études collégiales et d'une expérience jugée équivalente sera également considérée;
- Une expérience minimale de 3 ans en milieu municipal (particulièrement en gestion financière);
- Maîtrise de la suite Office, et la connaissance du système comptable municipal PG Mégagest est un atout.

Compétences et habiletés recherchées
- Très bon sens de l'organisation, planification et de la gestion des priorités;
- Autonomie, fait preuve de jugement, intégrité et sens des responsabilités;
- Polyvalence et capacité de travailler en équipe;
- Leadership, dynamisme et esprit d'initiative;
- Aptitude à travailler sous pression lorsque la situation l'exige;
- Facilité de communication écrite et orale autant en anglais qu'en français;
- Être assidu, minutieux au travail, courtois et fiable.

Conditions

La rémunération sera établie en fonction de la politique salariale en vigueur. La municipalité offre une rémunération et des avantages sociaux compétitifs.

Veuillez acheminer votre curriculum vitae à la directrice générale soit par courriel ou par la poste, au plus tard **7 mai 2021**, aux coordonnées suivantes:

Me Josiane Hudon, directrice générale et secrétaire-trésorière
778, chemin Sheldon, Canton de Stanstead, J1X 3W4
Courriel : direction@cantonstanstead.ca
Téléphone : (819) 876-2948 poste 222

Seuls les candidats retenus seront contactés pour une entrevue.

Le genre masculin utilisé dans ce texte désigne à la fois les hommes et les femmes sans aucune intention discriminatoire et dans le seul but d'alléger le texte.

>306813

Suite de la page 25

Cuisines collective Bouchée double Memphrémagog

L'organisme est un service qui s'adresse aux résidants de la MRC de Memphrémagog, hommes et femmes de tout âge. Les mesures sanitaires sont respectées. Pour info et inscription à nos activités de cuisson: 819 868-2153 ou secretariat@cuisinescollectivesmagog.com.

Les Amis de la Bibliothèque Memphrémagog

Les Amis de la Bibliothèque vous invitent aux ventes hebdomadaires de livres d'occasion qui se tiennent tous les mercredis de 14 h à 18 h, jusqu'à la fin juillet, à la Bibliothèque Memphrémagog (90, rue St-David, Magog/à l'arrière, côté stationnement, poste Fondation).
Durant tout le mois d'avril, obtenez un rabais de plus de 50% sur tous les livres de cuisine et ceux traitant de la santé. Il est donc possible de se procurer 3 livres pour la modique somme de 5 $.
Les règles habituelles de distanciation et de port du masque seront appliquées. De plus, il est obligatoire d'apporter un sac réutilisable. Pour info: 819 843-1330 ou www.amisbmm.ca

Secours-Amitié Estrie

En ce contexte exceptionnel, il est important que vous puissiez vous exprimer à une personne de confiance, présente pour vous écouter. Nous sommes toujours présents pour vous. Peu importe ce que vous vivez, contactez-nous de façon confidentielle, 7 jours sur 7, de 8 h à 3 h du matin, au 819 564-2323 ou sur notre ligne sans frais au 1 800 667-3841.

Suite à la page 31

AVIS PUBLIC

Avis public

Régie des alcools, des courses et des jeux

AVIS DE DEMANDES RELATIVES À UN PERMIS OU À UNE LICENCE

Toute personne, société ou association au sens du Code civil peut, dans les 30 jours de la publication du présent avis, s'opposer à une demande relative au permis ci-après mentionné en transmettant à la Régie des alcools, des courses et des jeux un écrit assermenté qui fait état de ses motifs, ou intervenir en faveur de la demande, s'il y a eu opposition, dans les 45 jours de la publication du présent avis.

Cette opposition ou intervention doit être accompagnée d'une preuve attestant de son envoi au demandeur ou à son procureur, par courrier recommandé ou certifié ou par signification à la personne, et être adressée à la **Régie des alcools, des courses et des jeux, 560, boul. Charest Est, Québec (Québec) G1K 3J3.**

NOM ET ADRESSE DU DEMANDEUR	NATURE DE LA DEMANDE	ENDROIT D'EXPLOITATION
9403-8353 Québec inc. 145 Rue Principale Ouest Magog (Québec) J1X 2A7	Un restaurant pour vendre.	RESTAURANT EGGSQUIS 145 Rue Principale Ouest Magog (Québec) J1X 2A7 Dossier : 10106518

Québec

>306325

Centre de services scolaire des Sommets
Québec

École Brassard-St-Patrice

L'École primaire Brassard-St-Patrice est actuellement à la recherche d'un concessionnaire alimentaire afin d'offrir le service des repas du midi au sein de son établissement. Soucieuse d'offrir à ses élèves et leurs parents ainsi qu'à son personnel un service de qualité, l'école Brassard-St-Patrice cherche à s'adjoindre les services d'une personne ou d'une entreprise orientée vers les mêmes buts et objectifs.

Ainsi, l'École cherche un partenaire avec qui travailler en respect des principes suivants :
- Une offre de services alimentaires diversifiée et équilibrée, qui privilégie l'achat local, où les élèves et le personnel trouveront une variété de saveurs et d'aliments de qualité ;
- Une offre de services alimentaires soucieuse de respecter l'appétit de ses clients et de réduire le gaspillage alimentaire ;
- Un partenaire soucieux de l'écologie et du respect de l'environnement (compostage);
- Un partenaire pouvant offrir un rapport qualité/prix intéressant pour les parents et ouvert à participer avec l'école à offrir du dépannage alimentaire pour nos élèves en ayant besoin;
- L'utilisation de services bancaires par Internet serait un atout.

À noter que l'École fournit plusieurs équipements; relatif à l'opération d'une cafétéria, tel que :
- Une grande cuisine entièrement équipée
- Une chambre froide (ainsi que 2 congélateurs)
- Un lave-vaisselle industriel
- Une cuisinière au gaz, etc.

Le soumissionnaire devra ainsi assurer le service des dîners pour 180 jours de classe (voir le calendrier scolaire). L'école accueille environ 800 élèves de la maternelle à la 6e année et cela dans deux pavillons distinctifs. Nous prévoyons accueillir le même nombre d'élèves pour l'année visée par le contrat. Sans toutefois donner aucune garantie quant à l'achalandage des services, il est observé, qu'en moyenne, 210 repas sont servis par jour.

La durée du contrat est d'un an, soit du 1er juillet 2021 jusqu'au 30 juin 2022. Une clause de prolongation du contrat pour une période de 12 à 24 mois supplémentaires pourra être inscrite au contrat, mais sera conditionnelle à une évaluation des services offerts.

Vous êtes invités à manifester votre intérêt en communiquant avec Mme Mélanie Richard, directrice adjointe de l'école au 819-843-3004 p.12111 ou par courriel à l'adresse suivante : melanie.richard@csdessommets.qc.ca

Afin d'assurer une évaluation juste et équitable de toutes les candidatures, l'École ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et ouvertes.

Les candidatures doivent être reçues au plus tard le 7 mai 2021 à 16h00.

Le choix du soumissionnaire reposera sur l'analyse du document de mise en candidature que vous devrez remplir. Ce document sera traité par le conseil d'établissement. Un suivi sera fait avant le **30 juin 2021**.

Mélanie Richard, directrice adjointe

>306629

EASTMAN

PROVINCE DE QUÉBEC
MRC MEMPHRÉMAGOG
MUNICIPALITÉ D'EASTMAN

AVIS PUBLIC de consultation écrite aux personnes et organismes désirant s'exprimer sur le projet de règlement nº 2021-11 modifiant le règlement de construction nº 2013-06 de la municipalité d'Eastman

AVIS PUBLIC est, par la présente, donné par le soussigné, directeur général et secrétaire-trésorier de la municipalité d'Eastman que :

Conformément aux articles 124 et suivants de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme*, lors d'une séance tenue le 6 avril 2021, le conseil de la municipalité d'Eastman a adopté par résolution le projet de règlement nº 2021-11 modifiant le règlement de construction nº 2013-06 de la municipalité d'Eastman.

Le projet de règlement nº 2021-11 modifiant le règlement de construction, vise à :

- Assurer un contrôle des eaux pluviales et une gestion des eaux de ruissellement sur un terrain naturel modifié par des nouveaux aménagements anthropiques;
- Exiger des mesures permettant de retenir les eaux de ruissellement sur le terrain de façon à ne pas augmenter le volume qui prévalait avant les aménagements les aménagements anthropiques.

Le projet de règlement nº 2021-11 modifiant le règlement de construction n'est pas susceptible d'approbation référendaire.

Conformément à la *LAU*, une consultation publique sur le projet doit normalement être tenue. Étant donné le décret numéro 177-2020 du 13 mars 2020, qui déclare l'état d'urgence sanitaire dans tout le territoire québécois pour une période de 10 jours et les arrêtés suivants prolongeant l'état d'urgence sanitaire et vu qu'il n'est pas possible de tenir de consultation publique qui implique un rassemblement, elle sera remplacée par une consultation écrite de quinze (15) jours, annoncée au préalable par un avis public. Le tout tel que prévu par l'arrêté ministériel numéro 2020-033 du 7 mai 2020.

Avis est donc par la présente donné de la tenue d'une consultation écrite de 15 jours qui se déroulera du 28 avril 2021 au 13 mai 2021 pour le projet 2021-11 modifiant le règlement de construction.

CONSIGNES SANITAIRES – COVID-19

Les projets de règlement ainsi que l'illustration des concernées peuvent être consultés sur le site web de la Municipalité à l'adresse www.eastman.quebec ou acheminés par courriel et sur demande à info@eastman.quebec.

Durant la période de consultation écrite ci-avant définie pour les projets de règlement, vous pouvez nous faire parvenir vos questions, opinions ou commentaires sur les projets de règlement par courriel à info@eastman.quebec.

DONNÉ À EASTMAN, ce 21 avril 2021

Marc-Antoine Bazinet
Directeur général et secrétaire-trésorier

>306583

ALEXANDRE AUBRY
alexandre.aubry.astrologue
alexandre@norja.net
514 667-4803

SEMAINE DU 25 AVRIL AU 1 MAI 2021

BÉLIER (21 mars - 20 avril)
Vous ressentirez un grand besoin de faire des changements autour de vous. Le quotidien et la routine risquent de vous ennuyer et vous aurez besoin de transformer votre existence pour qu'elle soit plus passionnante.

TAUREAU (21 avril - 20 mai)
Ce n'est jamais facile de plaire à tous, mais ce sera le genre de miracle que vous réussirez. Au boulot, vous parviendrez à effectuer une tâche ou à conclure une entente que l'on croyait impossible.

GÉMEAUX (21 mai - 21 juin)
Beaucoup de stress au bureau cette semaine ! Vous êtes une personne forte et vous parviendrez à mettre de l'ordre dans toute cette pagaille avec délicatesse, humanisme et peut-être aussi un peu d'empathie.

CANCER (22 juin - 23 juillet)
Une foule de gens vous acclamera, aussi bien au travail que parmi votre communauté. Vous vous démarquerez significativement et vous retrouverez sur un piédestal, à votre plus grand étonnement.

LION (24 juillet - 23 août)
Il y aura sûrement quelques personnes qui se réuniront chez vous. Si vous avez de jeunes enfants, ne vous étonnez pas que ceux-ci invitent tous leurs amis aux activités que vous organiserez à la maison.

VIERGE (24 août - 23 septembre)
Vous en aurez beaucoup à raconter cette semaine ! Peut-être croiserez-vous des amis que vous n'aviez pas vus depuis longtemps. Chose certaine, vous entretiendrez la conversation pendant des heures avec eux.

BALANCE (24 septembre - 23 octobre)
Vous passeriez bien du temps dans les boutiques, ne serait-ce que pour refaire votre garde-robe estivale. Vous vous laisserez influencer par vos amis dans cette aventure qui laissera un trou dans votre budget.

SCORPION (24 octobre - 22 novembre)
Dynamique, vous mettrez de l'avant de nombreuses idées et autres initiatives prometteuses. Vous réussirez à rassembler plusieurs personnes rapidement concernant un projet de grande envergure.

SAGITTAIRE (23 novembre - 21 décembre)
Ne refusez pas les invitations à aller dans un centre de soins ou un spa afin de recevoir des services de détente. Vous avez besoin de vous ressourcer et de vous reposer pour retrouver votre vitalité.

CAPRICORNE (22 décembre - 20 janvier)
Bien qu'il y ait beaucoup de stress dans l'air, vous aimerez le contact avec les autres. Au travail, c'est en équipe que vous avancerez les projets. Vous apprécierez tout autant le silence à la maison.

VERSEAU (21 janvier - 18 février)
Le temps exige une gestion serrée de toutes vos activités. De plus, vous vous retrouverez avec beaucoup de responsabilités sur les épaules. Vous aurez également une illumination concernant votre carrière.

POISSONS (19 février - 20 mars)
Des amis pourraient vous inviter à participer à un voyage ou à une escapade prochainement. Peut-être entreprendrez-vous des démarches de nature plus spirituelle ; un pèlerinage serait une aventure enrichissante.

>279983

Memphrémagog
MRC

PROVINCE DE QUÉBEC
MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ DE MEMPHRÉMAGOG

AVIS PUBLIC

est, par la présente, donné par le soussigné, Guy Jauron, en sa qualité de secrétaire-trésorier de la MRC de Memphrémagog, conformément aux articles 1027 et suivants du Code municipal, que les immeubles ci-après désignés dans la liste ci-jointe, seront vendus à l'enchère publique, au plus haut enchérisseur, à la salle du Club de Golf Mont Orford, au 3074 chemin du Parc, Orford, le **jeudi 10 juin 2021**, à **10h**, pour défaut de paiement de taxes municipales et scolaires avec intérêts, ou autres impositions dues sur ces immeubles, à moins que ces taxes, intérêts et frais ne soient payés avant la vente (selon les sommes qui seront dues au moment du paiement).

Conditions pour enchérir :
Personne physique : (pièce d'identité)
- Nom
- Date de naissance
- Adresse résidentielle complète et postale, s'il y a lieu
- Mandat ou procuration si elle représente une autre personne physique

Personne morale :
- Nom
- Forme juridique et loi constitutive
- Adresse complète et postale du siège social, s'il y a lieu

ET

Pour le représentant d'une personne morale (compagnie ou autre) : (pièce d'identité)
- Nom
- Qualité du représentant (mandataire)
- Copie certifiée de la pièce justificative l'autorisant à agir (ex : résolution du conseil d'administration, mandat, procuration ou autre)

L'ordre dans lequel seront vendus les immeubles sera déterminé lors d'un tirage au sort dès le début de l'enchère publique.

L'adjudicataire d'un immeuble doit payer le montant de son acquisition au moment de l'adjudication. À défaut de paiement immédiat, comptant, par mandat-poste ou chèque certifié, le secrétaire-trésorier remet tout de suite l'immeuble en vente.

Les immeubles acquis dans le cadre de la vente pour taxes sont assujettis à un droit de retrait pendant une période d'un (1) an suivant la date d'adjudication (art. 1057 et suivants du *Code municipal*).

Pour éviter la vente d'un immeuble, un paiement complet (capital, intérêts et frais) doit être fait directement à la MRC de Memphrémagog avant le 10 juin 2021, moment de la vente. Il appartient au propriétaire d'un immeuble qui figure sur la liste ci-jointe de s'informer auprès de la MRC du montant total dû (à la date du paiement) en capital, intérêts et frais.

DONNÉ À MAGOG CE 6e JOUR DU MOIS D'AVRIL 2021

Guy Jauron
Secrétaire-trésorier

Municipalité de Austin

MIREILLE BARON
3-780, rue de Brouage
Boucherville (Québec) J4B 6J1

Matricule : 0013-65-3465 — Contrat : 116707
Lot : 5 384 346 — Acquisition : Vente
Cadastre du Québec
Circonscription foncière : Brome

Désignation : S/O — Terrain seul

Taxes municipales :	2020	28.39 $
	2019	28.52 $
	2018	27.46 $
	Intérêts au 10-06-2021	26.98 $
		111.35 $
Centre de services scolaire des Sommets :	2017-2018	21.96 $
	Intérêts au 10-06-2021	12.42 $
		34.38 $
	GRAND TOTAL :	**145.73 $**

ANDRÉ BERNIER
A/S DIR. GÉNÉRAL-BIENS NON RÉCLAMÉS
500, boul. René-Lévesque Ouest
Bureau 10.00
Montréal (Québec) H2Z 1W7

Matricule : 0113-36-7514 — Contrat : 120409
Lot : 5 384 915 — Acquisition : Vente
Cadastre du Québec
Circonscription foncière : Brome

Désignation : 22, rue des Framboisiers — Terrain avec bâtisse

Taxes municipales :	2020	163.24 $
	2019	345.52 $
	2018	298.69 $
	Intérêts au 10-06-2021	269.55 $
		1,077.00 $
Centre de services scolaire des Sommets :	2020-2021	10.10 $
	2019-2020	14.47 $
	2018-2019	16.82 $
	2017-2018	125.59 $
	Frais	29.60 $
	Intérêts au 10-06-2021	68.81 $
		265.39 $
	GRAND TOTAL :	**1,342.39 $**

JEAN-PAUL BRISEBOIS
A/S GINETTE BRISEBOIS ARCAND
3635, avenue Jean-Béraud, app. 607
Laval (Québec) H7T 0G9

Matricule : 0013-98-4813 — Contrat : 113996
Lot : 5 384 495 — Acquisition : Vente
Cadastre du Québec
Circonscription foncière : Brome

Désignation : S/O — Terrain seul

Taxes municipales :	2020	17.08 $
	2019	17.17 $
	2018	16.57 $
	Intérêts au 10-06-2021	16.27 $
		67.09 $
Centre de services scolaire des Sommets :	2017-2018	51.54 $
	Intérêts au 10-06-2021	54.33 $
		105.87 $
	GRAND TOTAL :	**172.96 $**

EVA CURLANIS
4216, boul. Dorchester Ouest, #15
Montréal (Québec) H3Z 1V2

Matricule : 0013-64-1412 — Contrat : 122385
Lot : 5 384 336 — Acquisition : Vente
Cadastre du Québec
Circonscription foncière : Brome

Désignation : S/O — Terrain seul

Taxes municipales :	2020	17.99 $
	2019	18.08 $
	2018	17.44 $
	Intérêts au 10-06-2021	17.12 $
		70.63 $
Commission scolaire Eastern Townships :	2017-2018	5.67 $
	2016-2017	4.82 $
	2015-2016	4.11 $
	Intérêts au 10-06-2021	7.92 $
		22.52 $
	GRAND TOTAL :	**93.15 $**

CARL FRANÇOIS DUROCHER-MILANI
953, avenue Hartland
Outremont (Québec) H2V 2X9

Matricule : 0004-05-3022 — Contrat : 23653528
Lot : 5 385 864 — Acquisition : Vente
Cadastre du Québec
Circonscription foncière : Brome

Désignation : chemin du Ruisseau-Scott — Terrain seul

Taxes municipales :	2020	3,681.33 $
	2019	3,693.86 $
	2018	76.60 $
	Intérêts au 10-06-2021	1,051.26 $
		8,503.05 $
Centre de services scolaire des Sommets :	2020-2021	845.86 $
	Frais	1.00 $
	Intérêts au 10-06-2021	53.24 $
		900.10 $
	GRAND TOTAL :	**9,403.15 $**

MAURICE FOURNIER
A/S REV. QUÉBEC-BIENS NON RÉCLAMÉS
500, boul. René-Lévesque Ouest
Bureau 10.00
Montréal (Québec) H2Z 1W7

Matricule : 0013-62-7258 — Contrat : 116934
Lot : 5 384 324 — Acquisition : Vente
Cadastre du Québec
Circonscription foncière : Brome

Désignation : S/O — Terrain seul

Taxes municipales :	2020	17.08 $
	2019	17.17 $
	2018	16.57 $
	Intérêts au 10-06-2021	16.27 $
		67.09 $
Centre de services scolaire des Sommets :	2017-2018	155.70 $
	Frais	226.63 $
	Intérêts au 10-06-2021	98.24 $
		480.57 $
	GRAND TOTAL :	**547.66 $**

PATRICIA ALICE HUNT
C/O H. Et P. Alloyp LTD
48A Jackman Road
Bowmanville (Ontario) L1C 2C9

Matricule : 0213-39-3711 — Contrat : 97868
Lot : 5 385 374 — Acquisition : Vente
Cadastre du Québec
Circonscription foncière : Brome

Désignation : S/O — Terrain seul

Taxes municipales :	2020	120.70 $
	2019	95.81 $
	2018	95.05 $
	Intérêts au 10-06-2021	95.90 $
		407.46 $
Commission scolaire Eastern Townships :	2017-2018	7.55 $
	2016-2017	7.65 $
	2015-2016	8.01 $
	2014-2015	7.12 $
	2013-2014	5.76 $
	2012-2013	3.67 $
	Intérêts au 10-06-2021	28.81 $
		68.57 $
	GRAND TOTAL :	**476.03 $**

LA TRIBUNE LIMITÉE
1000, rue Fullum
Montréal (Québec) H2K 3L7

Matricule : 0218-00-3741 — Contrat : 78325
Lot : 4 379 116 — Acquisition : Vente
Cadastre du Québec
Circonscription foncière : Brome

Désignation : S/O — Terrain seul

Taxes municipales :	2020	10.29 $
	2019	10.36 $
	2018	10.04 $
	Intérêts au 10-06-2021	9.83 $
		40.52 $
Centre de services scolaire des Sommets :		S/O
	GRAND TOTAL :	**40.52 $**

ALAIN MARTINEAU
165, rue Josée
Saint-Jérôme (Québec) J7Y 4S4

Matricule : 0113-38-3007 — Contrat : 174333
Lot : 5 384 924 — Acquisition : Vente
Cadastre du Québec
Circonscription foncière : Brome

Désignation : S/O — Terrain seul

Taxes municipales :	2020	31.56 $
	2019	31.70 $
	2018	30.50 $
	Intérêts au 10-06-2021	29.98 $
		123.74 $
Centre de services scolaire des Sommets :	2017-2018	161.43 $
	Frais	16.00 $
	Intérêts au 10-06-2021	162.50 $
		339.93 $
	GRAND TOTAL :	**463.67 $**

JACQUES PÉPIN
8647, rue Saint-Dominique
Montréal (Québec) H2P 2L6

Matricule : 0213-06-7775 — Contrat : 114859
Lot : 5 385 284 — Acquisition : Vente
Cadastre du Québec
Circonscription foncière : Brome

Désignation : S/O — Terrain seul

Taxes municipales :	2020	11.20 $
	2019	11.27 $
	2018	10.90 $
	Intérêts au 10-06-2021	10.68 $
		44.05 $
Centre de services scolaire des Sommets :	2017-2018	20.18 $
	Intérêts au 10-06-2021	4.14 $
		24.32 $
	GRAND TOTAL :	**68.37 $**

MARIETTE ROSA
6-9221, 15e avenue
Montréal (Québec) H1Z 3P4

Matricule : 0113-27-0827 — Contrat : 105586
Lot : 5 384 888 — Acquisition : Vente
Cadastre du Québec
Circonscription foncière : Brome

Désignation : rue des Aulnes — Terrain seul

Taxes municipales :	2020	17.08 $
	2019	17.17 $
	2018	16.57 $
	Intérêts au 10-06-2021	16.27 $
		67.09 $
Centre de services scolaire des Sommets :	2017-2018	2.95 $
	Intérêts au 10-06-2021	0.00 $
		2.95 $
	GRAND TOTAL :	**70.04 $**

Municipalité de Bolton-Est

BARBARA BURN
7955, boul. Lacordaire
Saint-Léonard (Québec) H1R 2A1

Matricule : 9709-95-1345 — Contrat : 142189
Lot : 4 860 333 — Acquisition : Vente
Cadastre du Québec
Circonscription foncière : Brome

Désignation : 26, rue Oak — Terrain seul

Taxes municipales :	2020	913.95 $
	2019	883.70 $
	2018	408.09 $
	Intérêts au 10-06-2021	566.90 $
		2,772.64 $
Centre de services scolaire des Sommets :	2017-2018	20.90 $
	Intérêts au 10-06-2021	10.31 $
		31.21 $
	GRAND TOTAL :	**2,803.85 $**

ISABELLE CHABOT
1811, rue Cartier
Longueuil (Québec) J4K 4E3

Matricule : 9610-60-9483 — Contrat : 197880
Lot : 4 859 583 — Acquisition : Vente
Cadastre du Québec
Circonscription foncière : Brome

Désignation : 12, rue Crane — Terrain seul

Taxes municipales :	2020	955.11 $
	2019	922.52 $
	2018	14.43 $
	Intérêts au 10-06-2021	383.10 $
		2,275.16 $
Centre de services scolaire des Sommets :		S/O
	GRAND TOTAL :	**2,275.16 $**

30440

PATRIZIA CIANCOTTI
A/S ALEXANDRE PROVOST
A/S PASCAL DROZ
1784, rue du Canonnier
Chambly (Québec) J3L 0M1

Matricule : 9709-96-7113 — Contrat : 23158141
Lot : 4 860 353 — Acquisition : Adjudication
Cadastre du Québec
Circonscription foncière : Brome

Désignation : 51, rue Pine — Terrain seul

Taxes municipales :	2020	899.02 $
	2019	869.62 $
	2018	394.01 $
	Intérêts au 10-06-2021	551.72 $
		2,714.37 $
Centre de services scolaire des Sommets :		S/O
	GRAND TOTAL :	**2,714.37 $**

HARRY ESCOTT
OPESIA KORDUPEL
A/S ALEXANDRE PROVOST
A/S PASCAL DROZ
1784, rue du Canonnier
Chambly (Québec) J3L 0M1

Matricule : 9809-25-1277 — Contrat : 23158141
Lot : 4 859 496 — Acquisition : Adjudication
Cadastre du Québec
Circonscription foncière : Brome

Désignation : Rue Nord — Terrain seul

Taxes municipales :	2020	899.02 $
	2019	869.62 $
	2018	422.46 $
	Intérêts au 10-06-2021	524.41 $
		2,715.51 $
Commission scolaire Eastern Townships :		S/O
	GRAND TOTAL :	**2,715.51 $**

JOHN FARRELL
1155, Warburton Avenue, apt. 4D
Yonkers NY 10701
USA

Matricule : 9708-44-2125 — Contrat : 14798307
Lot : 4 860 778 — Acquisition : Vente
Cadastre du Québec
Circonscription foncière : Brome

Désignation : Rue Bayview — Terrain seul

Taxes municipales :	2020	925.26 $
	2019	894.37 $
	2018	418.76 $
	Intérêts au 10-06-2021	567.60 $
		2,805.99 $
Commission scolaire Eastern Townships :		S/O
	GRAND TOTAL :	**2,805.99 $**

RACHEL GAMACHE
A/S JOEL BEAUPRÉ
50, chemin de la Montagne
Sainte-Catherine-de-Hatley (Québec) J0B 1W0

Matricule : 9408-71-1137 — Contrat : 23158141
Lot : 5 002 127 — Acquisition : Adjudication
Cadastre du Québec
Circonscription foncière : Brome

Désignation : Route Missisquoi — Terrain seul

Taxes municipales :	2020	0.46 $
	2019	0.43 $
	2018	232.34 $
	Intérêts au 10-06-2021	82.59 $
		315.82 $
Centre de services scolaire des Sommets :		S/O
	GRAND TOTAL :	**315.82 $**

PETER LAWRENCE LENIHAN
231, avenue Allion
Lasalle (Québec) H8P 2C6

Matricule :9809-06-6322 — Contrat : 14946081
Lot : 4 860 517 — Acquisition : Vente
Cadastre du Québec
Circonscription foncière : Brome

Désignation : 24, rue Nord — Terrain seul

Taxes municipales :	2020	921.18 $
	2019	890.52 $
	2018	414.32 $
	Intérêts au 10-06-2021	572.66 $
		2,798.68 $
Commission scolaire Eastern Townships :		S/O
	GRAND TOTAL :	**2,798.68 $**

CYRIL MCDOWALL
LORENZO MCDOWALL
P.O. Box 8264, General Post Office Central
Honk Kong P.R.
CHINA

Matricule : 9610-81-3888 — Contrat : 113236
Lot : 4 859 616 — Acquisition : Vente
Cadastre du Québec
Circonscription foncière : Brome

Désignation : 8, impasse Beaver — Terrain seul

Taxes municipales :	2020	909.88 $
	2019	879.86 $
	2018	133.26 $
	Intérêts au 10-06-2021	427.37 $
		2,350.37 $
Commission scolaire Eastern Townships :		S/O
	GRAND TOTAL :	**2,350.37 $**

BRUNA KASAR REYN
A/S STÉPHANE MORENCY
271, rue Fontaine
L'Acadie (Québec) J2Y 1G6

Matricule : 9709-77-0408 — Contrat : 108521
Lot : 4 860 281 — Acquisition : Vente
Cadastre du Québec
Circonscription foncière : Brome

Désignation : 24, impasse de la Place Mountain — Terrain seul

Taxes municipales :	2020	899.47 $
	2019	870.04 $
	2018	394.44 $
	Intérêts au 10-06-2021	546.68 $
		2,710.63 $
Centre de services scolaire des Sommets :		S/O
	GRAND TOTAL :	**2,710.63 $**

SUCCESSION EARLE SCHOOLCRAFT
A/S ORMONDE SCHOOLCRAFT
R.R. 1
Bolton-Est (Québec) J0E 1G0

Matricule : 9606-09-9078 — Contrat : 99974
Lot : 4 859 473 — Acquisition : Vente
Cadastre du Québec
Circonscription foncière : Brome

Désignation : 2611, route Nicholas-Austin — Terrain seul

Taxes municipales :	2020	455.55 $
	2019	443.72 $
	2018	427.65 $
	Intérêts au 10-06-2021	377.51 $
		1,704.43 $
Commission scolaire Eastern Townships :	2020-2021	32.36 $
	2019-2020	45.34 $
	2018-2019	51.43 $
	2017-2018	1.16 $
	Intérêts au 10-06-2021	21.55 $
		151.84 $
	GRAND TOTAL :	**1,856.27 $**

ARTHUR A. AIKEN
Adresse inconnue

Matricule : 9609-91-2486 — Contrat : 71748
Lot : 4 860 862 — Acquisition : Vente
Cadastre du Québec
Circonscription foncière : Brome

Désignation : Rue des Pics-Bois — Terrain seul

Taxes municipales :	2020	0.46 $
	2019	0.43 $
	2018	190.41 $
	Intérêts au 10-06-2021	86.54 $
		277.84 $
Commission scolaire Eastern Townships :		S/O
	GRAND TOTAL :	**277.84 $**

SUCCESSION HERVE BENOIT
A/S JOEL BEAUPRÉ
50, chemin de la Montagne
Sainte-Catherine-de-Hatley (Québec) J0B 1W0

Matricule : 9511-56-8807 — Contrat : 23158141
Lot : 4 859 402 — Acquisition : Adjudication
Cadastre du Québec
Circonscription foncière : Brome

Désignation : 9, impasse du Docteur — Terrain seul

Taxes municipales :	2020	216.73 $
	2019	218.48 $
	2018	248.01 $
	Intérêts au 10-06-2021	169.32 $
		852.54 $
Centre de services scolaire des Sommets :		S/O
	GRAND TOTAL :	**852.54 $**

GEORGE PAIGE BURTON
A/S JOEL BEAUPRÉ
50, chemin de la Montagne
Sainte-Catherine-de-Hatley (Québec) J0B 1W0

Matricule : 9404-44-8930 — Contrat : 23158141
Lot : 4 860 523 — Acquisition : Adjudication
Cadastre du Québec
Circonscription foncière : Brome

Désignation : Chemin East River — Terrain seul

Taxes municipales :	2020	385.75 $
	2019	210.81 $
	2018	237.61 $
	Intérêts au 10-06-2021	37.93 $
		872.10 $
Commission scolaire Eastern Townships :		S/O
	GRAND TOTAL :	**872.10 $**

Municipalité du Canton de Stanstead

JEAN-FRANÇOIS TURMEL
5101, rue Saint-Denis
Montréal (Québec) H2J 4E1

Matricule : 0292-12-5586 — Contrat : 15879287
Lot : 4 922 157 — Acquisition : Achat
Cadastre du Québec
Circonscription foncière : Stanstead

Désignation : 530, chemin Colby — Terrain avec bâtisse

Taxes municipales :	2021	3,023.12 $
	2020	6,124.56 $
	2019	47.48 $
	Intérêts et pénalités au 10-06-2021	626.86 $
		9,822.02 $
Centre de services scolaire des Sommets :		S/O
	GRAND TOTAL :	**9,822.02 $**

MILK COW HOLDINGS LTD
4, Grenfell Avenue
St-Albert (Alberta) T8N 0Y7

Matricule : 0399-23-4690 — Contrat : 12831512
Lots : 4 923 776 et 4 922 392 — Acquisition : Achat
Cadastre du Québec
Circonscription foncière : Stanstead

Désignation : Chemin Partington — Terrain seul

Taxes municipales :	2021	152.98 $
	2020	149.17 $
	2019	145.70 $
	Intérêts et pénalités au 10-06-2021	61.07 $
		508.92 $
Centre de services scolaire des Sommets :		S/O
	GRAND TOTAL :	**508.92 $**

MATHIEU LANGLOIS
2581, chemin de Fitch Bay
Canton de Stanstead (Québec) J1X 3W4

Matricule : 0999-40-2508 — Contrat : 13148996
Lot : 6 089 985 — Acquisition : Achat
Cadastre du Québec
Circonscription foncière : Stanstead

Désignation : 2571 à 2581, chemin de Fitch Bay — Terrain avec bâtisse

Taxes municipales :	2021	549.38 $
	2020	1,398.89 $
	2019	1,138.19 $
	Intérêts et pénalités au 10-06-2021	289.69 $
		3,376.15 $
Centre de services scolaire des Sommets :	2020-2021	128.37 $
	2019-2020	309.59 $
	2018-2019	353.77 $
	Frais	26.60 $
	Intérêts au 10-06-2021	124.98 $
		943.31 $
	GRAND TOTAL :	**4,319.46 $**

WILLIS LAZENBY ET SANDRA JOHNSON
1741, chemin Gendron
Canton de Stanstead (Québec) J1X 3W4
Matricule : 0800-97-3339 — Contrat : 197353
Lot : 4 922 833 — Acquisition : Achat
Cadastre du Québec
Circonscription foncière : Stanstead

Désignation : 1741, chemin Gendron — Terrain avec bâtisse

Taxes municipales :	2020	1,007.86 $
	2019	957.43 $
	2018	929.37 $
	Intérêts et pénalités au 10-06-2021	663.48 $
		3,558.14 $
Commission scolaire Eastern Townships :	2020-2021	164.22 $
	2019-2020	241.67 $
	2018-2019	281.64 $
	2017-2018	32.46 $
	Intérêts au 10-06-2021	122.58 $
		842.57 $
	GRAND TOTAL :	**4,400.71 $**

JOHN KENNETH MARSHALL
4253, avenue Beaconsfield
Montréal (Québec) H4A 2H4

Matricule : 0694-29-1808 — Contrat : 12 278 353
Lot : 4 922 669 — Acquisition : Succession
Cadastre du Québec
Circonscription foncière : Stanstead

Désignation : Chemin d'Arrow Head — Terrain seul

Taxes municipales :	2021	676.60 $
	2020	1,059.95 $
	2019	1,035.26 $
	Intérêts et pénalités au 10-06-2021	244.45 $
		3,016.26 $
Commission scolaire Eastern Townships :	2020-2021	249.66 $
	2019-2020	365.12 $
	2018-2019	421.32 $
	2017-2018	2.23 $
	Intérêts au 10-06-2021	120.11 $
		1,158.44 $
	GRAND TOTAL :	**4,174.70 $**

JOHN KENNETH MARSHALL
4253, avenue Beaconsfield
Montréal (Québec) H4A 2H4

Matricule : 0695-31-8043 — Contrat : 12279353
Lot : 4 922 683 — Acquisition : Succession
Cadastre du Québec
Circonscription foncière : Stanstead

Désignation : 162, chemin d'Arrow Head — Terrain avec bâtisse

Taxes municipales :	2021	375.52 $
	2020	802.72 $
	2019	764.77 $
	Intérêts et pénalités au 10-06-2021	178.52 $
		2,121.53 $
Commission scolaire Eastern Townships :	2020-2021	121.06 $
	2019-2020	179.31 $
	2018-2019	208.55 $
	2017-2018	1.06 $
	Intérêts au 10-06-2021	83.28 $
		593.26 $
	GRAND TOTAL :	**2,714.79 $**

304642

Municipalité d'Eastman

BELL CYNTHIA ELLENE
409 East Lee Street
Thomaston GA 30286
USA

Matricule : 0221-40-0253
Lot : 2 236 139
Contrat : 13763577
Acquisition : Succession
Cadastre du Québec
Circonscription foncière : Shefford

Désignation : Route enclavée — Terrain seul

Taxes municipales :	2020	319.87 $
	2019	315.06 $
	2018	164.13 $
	Intérêts au 10-06-2021	209.35 $
		1,008.41 $
Centre de services scolaire des Sommets :	2020-2021	17.62 $
	2019-2020	27.60 $
	2018-2019	3.81 $
	Intérêts au 10-06-2021	4.90 $
		53.93 $
	GRAND TOTAL :	**1,062.34 $**

CARL FRANÇOIS DUROCHER-MILANI
93, chemin de l'Escalade
Eastman (Québec) J0E 1P0

Matricule : 0219-02-4883
Lot : 2 236 254
Contrat : 24060936
Acquisition : Vente
Cadastre du Québec
Circonscription foncière : Shefford

Désignation : Route enclavée — Terrain seul

Taxes municipales :	2020	107.93 $
	2019	107.54 $
	2018	49.86 $
	Intérêts au 10-06-2021	75.27 $
		340.60 $
Centre de services scolaire des Sommets :	2017-2018	1.24 $
	Intérêts au 10-06-2021	0.00 $
		1.24 $
	GRAND TOTAL :	**341.84 $**

FIDUCIE SCOTT
A/S FRANÇOIS FLIBOTTE
11, rue Champagne
Saint-Basile-le-Grand (Québec) J3N 1B2

Matricule : 0121-81-1801
Lot : 2 235 974
Contrat : 22884881
Acquisition : Vente
Cadastre du Québec
Circonscription foncière : Shefford

Désignation : Chemin 242-39 (P) — Terrain seul

Taxes municipales :	2020	182.44 $
	2019	180.51 $
	2018	476.89 $
	Intérêts au 10-06-2021	312.40 $
		1,152.24 $
Centre de services scolaire des Sommets :		S/O
	GRAND TOTAL :	**1,152.24 $**

SUZANNE GEOFFROY DURAND
A/S MARCEL LAFORTE, ADJ. 86
303-988, rue Caron
Granby (Québec) J2J 0E4

Matricule : 9521-45-8020
Lot : 2 237 383
Contrat : 189585
Acquisition : Adjudication
Cadastre du Québec
Circonscription foncière : Shefford

Désignation : Chemin de Mont-Bon-Plaisir — Terrain seul

Taxes municipales :	2020	134.98 $
	2019	134.02 $
	2018	105.09 $
	Intérêts au 10-06-2021	97.94 $
		472.03 $
Centre de services scolaire des Sommets :	2017-2018	3.56 $
	Intérêts au 10-06-2021	0.00 $
		3.56 $
	GRAND TOTAL :	**475.59 $**

MARCEL LAFORTE
303-988, rue Caron
Granby (Québec) J2J 0E4

Matricule : 9521-46-6120
Lot : 2 237 385
Contrat : 1724
Acquisition : Loi
Cadastre du Québec
Circonscription foncière : Shefford

Désignation : Rue de l'Amitié — Terrain seul

Taxes municipales :	2020	142.15 $
	2019	141.05 $
	2018	106.86 $
	Intérêts au 10-06-2021	125.32 $
		515.38 $
Centre de services scolaire des Sommets :	2017-2018	4.16 $
	Intérêts au 10-06-2021	0.00 $
		4.16 $
	GRAND TOTAL :	**519.54 $**

MONT BONPLAISIR INC.
A/S GHISLAIN BLETON, ADJUDICATAIRE
3895, rue Coderre
Saint-Hubert (Québec) J3Y 4P7

Matricule : 9421-67-4495
Lot : 2 237 373
Contrat : 22426197
Acquisition : Adjudication
Cadastre du Québec
Circonscription foncière : Shefford

Désignation : route enclavée — Terrain seul

Taxes municipales :	2020	106.75 $
	2019	104.98 $
	2018	49.55 $
	Intérêts au 10-06-2021	79.23 $
		340.51 $
Centre de services scolaire des Sommets :	2017-2018	15.07 $
	Intérêts au 10-06-2021	7.41 $
		22.48 $
	GRAND TOTAL :	**362.99 $**

MONT BONPLAISIR INC.
Adresse incconue

Matricule :9421-69-4417
Lot : 2 237 374
Contrat : 189585
Acquisition : Contrat
Cadastre du Québec
Circonscription foncière : Shefford

Désignation : Rue de la Fantaisie — Terrain seul

Taxes municipales :	2020	138.84 $
	2019	137.80 $
	2018	117.46 $
	Intérêts au 10-06-2021	330.88 $
		724.98 $
Centre de services scolaire des Sommets :	2017-2018	29.11 $
	Intérêts au 10-06-2021	14.78 $
		43.89 $
	GRAND TOTAL :	**768.87 $**

DENIS SABOURIN
393, rue du Pont
Mont-Laurier (Québec) J9L 2R6

Matricule : 9522-15-9196
Lots : 2 236 682 et 2 236 683
Contrat : 21452472
Acquisition : Adjudication
Cadastre du Québec
Circonscription foncière : Shefford

Désignation : Chemin 285-28 (P) — Terrain seul

Taxes municipales :	2020	198.44 $
	2019	196.16 $
	2018	0.53 $
	Intérêts au 10-06-2021	76.74 $
		471.87 $
Centre de services scolaire des Sommets :		S/O
	GRAND TOTAL :	**471.87 $**

JEAN-GUY ST-PIERRE
A/S GHISLAIN BLETON, ADJUDICATAIRE
3895, rue Coderre
Saint-Hubert (Québec) J3Y 4P7

Matricule : 9818-17-2087
Lot : 4 499 727
Contrat : 22445140
Acquisition : Adjudication
Cadastre du Québec
Circonscription foncière : Brôme

Désignation :Rue Principale — Terrain seul

Taxes municipales :	2020	97.99 $
	2019	97.81 $
	2018	95.67 $
	Intérêts au 10-06-2021	79.65 $
		371.12 $
Centre de services scolaire des Sommets :		S/O
	GRAND TOTAL :	**371.12 $**

YOLANDE VERDY CAISSE
546, avenue Bloomfield
Outremont (Québec) H2V 3R8

Matricule : 0018-99-6061
Lot : 4 379 913
Contrat : 122249
Acquisition : Contrat
Cadastre du Québec
Circonscription foncière : Brôme

Désignation : 47, rue de la Sucrerie — Terrain avec bâtisse

Taxes municipales :	2020	1,660.32 $
	2019	1,633.16 $
	2018	1,504.76 $
	Intérêts au 10-06-2021	1,400.34 $
		6,198.58 $
Centre de services scolaire des Sommets :		S/O
	GRAND TOTAL :	**6,198.58 $**

Municipalité du Canton d'Orford

9261-1193 QUÉBEC INC.
A/S STÉPHANE VIENS
6156, chemin de Saint-Élie
Sherbrooke (Québec) J1R 0L1

Matricule : 1027-31-4987-0-000-0009
Lot : 3 577 579
Contrat : 18965799
Acquisition : Acquisition
Cadastre du Québec
Circonscription foncière : Sherbrooke

Désignation : chemin du Marais — Terrain seul

Taxes municipales :	2020	230.43 $
	2019	227.45 $
	2018	168.77 $
	Intérêts au 10-06-2021	134.85 $
		761.50 $
Centre de services scolaire des Sommets :	2020-2021	12.83 $
	2019-2020	16.32 $
	2018-2019	16.43 $
	Frais	1.00 $
	Intérêts au 10-06-2021	7.17 $
		53.75 $
	GRAND TOTAL :	**815.25 $**

MARIO GOULET
DENISE LABBÉ
61, chemin Bonaly
Orford (Québec) J1X 6L3

Matricule : 0429-66-7588-0-000-0009
Lot : 5 730 199
Contrat : 22296632
Acquisition : Acquisition
Cadastre du Québec
Circonscription foncière : Sherbrooke

Désignation : 61, chemin Bonaly — Terrain avec bâtisse

Taxes municipales :	2020	645.86 $
	Intérêts au 10-06-2021	71.04 $
		716.90 $
Centre de services scolaire des Sommets :		S/O
	GRAND TOTAL :	**716.90 $**

SUZANNE POULIN
101-2600, chemin du Parc
Orford (Québec) J1X 7A2

Matricule : 0820-81-7377-0-000-1016
Lots : 3 945 774 et 3 945 775
Contrat : 25054529
Acquisition : Acquisition
Cadastre du Québec
Circonscription foncière : Sherbrooke

Désignation : 101-2600, chemin du Parc — Terrain avec bâtisse

Taxes municipales :	2020	2,335.90 $
	Intérêts au 10-06-2021	307.54 $
		2,643.44 $
Centre de services scolaire des Sommets :	2020-2021	133.33 $
	Frais	1.00 $
	Intérêts au 10-06-2021	7.77 $
		142.10 $
	GRAND TOTAL :	**2,785.54 $**

9246-6663 QUÉBEC INC.
A/S BARUSH BASAL
450-5757, boul. Cavendish
Cote-St-Luc (Québec) H4W 2W8

Matricule : 0919-47-1501-0-020-0003
Lot : 5 007 189
Contrat : 18965799
Acquisition : Acquisition
Cadastre du Québec
Circonscription foncière : Sherbrooke

Désignation : chemin du Parc — Terrain seul

Taxes municipales :	2020	426.88 $
	2019	818.19 $
	Intérêts au 10-06-2021	206.55 $
		1,451.62 $
Centre de services scolaire des Sommets :	2020-2021	71.74 $
	2019-2020	99.69 $
	Frais	2.00 $
	Intérêts au 10-06-2021	12.48 $
		185.91 $
	GRAND TOTAL :	**1,637.53 $**

Municipalité du canton de Potton

SUCCESSION JARED P. SARGENT
Adresse inconnue

Matricule : 8690-63-5271
Lot : 5 554 468
Contrat : 21864
Acquisition : Succession
Cadastre du Québec
Circonscription foncière : Brome

Désignation : chemin de la Vallée-Missisquoi — Terrain seul

Taxes municipales :	2020	27.18 $
	2019	26.15 $
	2018	26.10 $
	Intérêts au 10-06-2021	25.70 $
		105.13 $
Centre de services scolaire des Sommets :	2017-2018	22.43 $
	Intérêts au 10-06-2021	9.89 $
		32.32 $
	GRAND TOTAL :	**137.45 $**

JAMES BEDELL HAMILTON
adresse inconnue

Matricule : 9400-38-3967
Lot : 5 753 571
Contrat : 67121
Acquisition : Vente
Cadastre du Québec
Circonscription foncière :Brome

Désignation : chemin Schoolcraft — Terrain seul

Taxes municipales :	2020	44.29 $
	2019	42.62 $
	2018	42.53 $
	Intérêts au 10-06-2021	22.75 $
		152.19 $
Centre de services scolaire des Sommets :	2017-2018	11.17 $
	Intérêts au 10-06-2021	3.77 $
		14.94 $
	GRAND TOTAL :	**167.13 $**

MARJORIE PEPIN
6262, rue Beaulieu
Montréal (Québec) H4E 3G1

Matricule : 0087-90-5946
Lot : 5 751 162
Contrat : 23126801
Acquisition : Vente indivis
Cadastre du Québec
Circonscription foncière : Brome

Désignation : 95, chemin de Leadville — Terrain avec bâtisse

Taxes municipales :	2021	1,028.04 $
	2020	1,236.03 $
	2019	84.13 $
	Intérêts au 10-06-2021	73.40 $
		2,421.60 $
Centre de services scolaire des Sommets :		S/O
	GRAND TOTAL :	**2,421.60 $**

MATHIEU DECELLES
302-460, rue St-Charles Ouest
Longueuil (Québec) J4H 1G4

Matricule : 9497-16-9448
Lot : 5 751 676
Contrat : 180599
Acquisition : Vente
Cadastre du Québec
Circonscription foncière : Brome

Désignation : chemin de l'Equinoxe — Terrain seul

Taxes municipales :	2020	433.34 $
	2019	416.98 $
	2018	502.59 $
	Intérêts au 10-06-2021	192.68 $
		1,545.59 $
Centre de services scolaire des Sommets :	2020-2021	64.40 $
	2019-2020	86.80 $
	2018-2019	94.16 $
	2017-2018	99.78 $
	Frais	45.65 $
	Intérêts au 10-06-2021	73.43 $
		464.22 $
	GRAND TOTAL :	**2,009.81 $**

304645

SHANE LYONNAIS FLANDERS
BRANDI LAMOTHE
39, chemin des Parulines
Mansonville (Québec) J0E 1X0

Matricule : 0185-68-4462 — Contrat : 24780176
Lot : 5 751 379 — Acquisition : Vente
Cadastre du Québec
Circonscription foncière : Brome

Désignation :39, chemin des Parulines — Terrain avec bâtisse

Taxes municipales :	2021	893.62 $
	2020	1,302.47 $
	2019	2,869.22 $
	Intérêts au 10-06-2021	337.76 $
		5,403.07 $
Centre de services scolaire des Sommets :	2020-2021	208.59 $
	2019-2020	150.28 $
	Frais	1.00 $
	Intérêts au 10-06-2021	28.70 $
		388.57 $
	GRAND TOTAL :	**5,791.64 $**

SOCIETE CIVILE IMMOBILIÈRE RIVIERA 71
41, avenue Hector Otto
Principaute de Monaco
98000 France

Matricule : 0190-61-4278 — Contrat : 24937773
Lot : 5 751 506 — Acquisition : Vente
Cadastre du Québec
Circonscription foncière : Brome

Désignation : Ile Ronde — Terrain avec bâtisse

Taxes municipales :	2021	4,061.27 $
	2020	3,721.10 $
	2019	32,514.65 $
	Intérêts au 10-06-2021	2,404.93 $
		42,701.95 $
Centre de services scolaire des Sommets :	2020-2021	719.25 $
	Frais	1.00 $
	Intérêts au 10-06-2021	35.87 $
		756.12 $
	GRAND TOTAL :	**43,458.07 $**

DENIS JOLIN
420, 2e Avenue
St-Jean-sur-Richelieu (Québec) J2X 1V0

Matricule : 9092-51-2648 — Contrat : 15903966
Lot : 5 553 863 — Acquisition : Vente
Cadastre du Québec
Circonscription foncière : Brome

Désignation : chemin White — Terrain seul

Taxes municipales :	2020	11.58 $
	2019	11.13 $
	2018	11.12 $
	Intérêts au 10-06-2021	5.24 $
		39.07 $
Centre de services scolaire des Sommets :	2017-2018	3.42 $
	Intérêts au 10-06-2021	0.00 $
		3.42 $
	GRAND TOTAL :	**42.49 $**

DAVID ELLIS
165 Robert Lee Drive, Box 238
Carp (Ontario) K0A 1L0

Matricule : 9791-91-0582 — Contrat : 117144
Lot : 5 752 223 — Acquisition : Vente
Cadastre du Québec
Circonscription foncière : Brome

Désignation : 119, chemin Laliberté — Terrain avec bâtisse

Taxes municipales :	2020	1,568.21 $
	2019	1,528.79 $
	2018	1,485.51 $
	Intérêts au 10-06-2021	614.27 $
		5,196.78 $
Centre de services scolaire des Sommets :	2020-2021	264.24 $
	2019-2020	310.47 $
	Frais	26.00 $
	Intérêts au 10-06-2021	50.54 $
		651.25 $
	GRAND TOTAL :	**5,848.03 $**

GF FOOD EQUIPMENT INC
A/S HERNANI FARIA
11200, boul. Pie-IX, C. P. 4
Montréal (Québec) H1H 5L1

Matricule : 9288-41-7570 — Contrat : 18963571
Lot : 5 554 123 — Acquisition : Vente
Cadastre du Québec
Circonscription foncière : Brome

Désignation : 134, chemin de l'Aeroport — Terrain avec bâtisse

Taxes municipales :	2020	1,177.65 $
	2019	1,152.97 $
	2018	19.49 $
	Intérêts au 10-06-2021	200.77 $
		2,550.88 $
Centre de services scolaire des Sommets :	2020-2021	182.45 $
	2019-2020	281.48 $
	Frais	21.30 $
	Intérêts au 10-06-2021	45.49 $
		530.72 $
	GRAND TOTAL :	**3,081.60 $**

KLOS ERNST RUDIGER
133, avenue de la Baie de Valois
Pointe Claire (Québec) H9R 4B8

Matricule : 8990-72-6069 — Contrat : 18350165
Lot : 5 553 793 — Acquisition : Cession
Cadastre du Québec
Circonscription foncière : Brome

Désignation : 125 chemin Fitzsimmons — Terrain avec bâtisse

Taxes municipales :	2020	799.67 $
	2019	789.26 $
	2018	747.52 $
	Intérêts au 10-06-2021	459.77 $
		2,796.22 $
Commission scolaire Eastern Townships :	2020-2021	103.29 $
	2019-2020	159.05 $
	2018-2019	601.02 $
	2017-2018	487.53 $
	2016-2017	336.05 $
	Intérêts au 10-06-2021	333.40 $
		2,020.34 $
	GRAND TOTAL :	**4,816.56 $**

OLD STEWART TRUST
A/S STEVEN W. TSOKANOS
27, montée Old Stewart
Mansonville (Québec) J0E 1X0

Matricule : 8790-34-3512 — Contrat : 11731305
Lot : 5 553 581 — Acquisition : Vente
Cadastre du Québec
Circonscription foncière : Brome

Désignation : 27, montée Old Stewart — Terrain avec bâtisse

Taxes municipales :	2020	3,461.62 $
	2019	3,350.72 $
	2018	3,303.69 $
	Intérêts au 10-06-2021	2,407.33 $
		12,523.36 $
Commission scolaire Eastern Townships :	2020-2021	6.23 $
	Intérêts au 10-06-2021	0.24 $
		6.47 $
	GRAND TOTAL :	**12,529.83 $**

SUCCESSION HUGH FAULKNER
Chatlets Feurs Savigny-Perrex Rougemont
Adresse inconnue

Matricule : 9587-78-4312 — Contrat : 115516
Lot : 5 751 744 — Acquisition : Vente
Cadastre du Québec
Circonscription foncière : Brome

Désignation : chemin Province Hill — Terrain seul

Taxes municipales :	2020	1,084.61 $
	2019	1,043.67 $
	2018	1,041.51 $
	Intérêts au 10-06-2021	675.26 $
		3,845.05 $
Commission scolaire Eastern Townships :	2020-2021	200.79 $
	2019-2020	11.66 $
	Intérêts au 10-06-2021	12.05 $
		224.50 $
	GRAND TOTAL :	**4,069.55 $**

9357-4994 QUÉBEC INC.
A/S PIERRE-ANTOINE FRÉDÉRIC
2601, rue du Chatelet
Sainte-Julie (Québec) J3E 2M2

Matricule : 8689-62-3313 — Contrat : 24488970
Lot : 6 249 288 — Acquisition : Vente
Cadastre du Québec
Circonscription foncière : Brome

Désignation : 115, chemin de la Mine — Terrain avec bâtisse

Taxes municipales :	2021	1,672.27 $
	2020	2,210.92 $
	2019	715.94 $
	Intérêts au 10-06-2021	195.32 $
		4,794.45 $
Centre de services scolaire des Sommets :		S/O
	GRAND TOTAL :	**4,794.45 $**

BERT BARNETT
Adresse inconnue

Matricule : 8691-17-2758 — Contrat : 123101
Lot : 5 555 102 — Acquisition : Decès/succession
Cadastre du Québec
Circonscription foncière : Brome

Désignation : chemin Ruiter Brook — Terrain seul

Taxes municipales :	2020	20.64 $
	2019	19.85 $
	2018	19.82 $
	Intérêts au 10-06-2021	20.80 $
		81.11 $
Centre de services scolaire des Sommets :	2017-2018	18.09 $
	Intérêts au 10-06-2021	8.05 $
		26.14 $
	GRAND TOTAL :	**107.25 $**

CATHERINE C. AIKEN
Adresse inconnue

Matricule : 8794-28-9332 — Contrat : 92937
Lot : 5 555 041 — Acquisition : Décès/succession
Cadastre du Québec
Circonscription foncière : Brome

Désignation : chemin Ruiter Brook — Terrain seul

Taxes municipales :	2020	31.71 $
	2019	30.52 $
	2018	30.44 $
	Intérêts au 10-06-2021	24.62 $
		117.29 $
Centre de services scolaire des Sommets :	2017-2018	16.28 $
	Intérêts au 10-06-2021	7.24 $
		23.52 $
	GRAND TOTAL :	**140.81 $**

CATHERINE GRIGGS
Adresse inconnue

Matricule : 8888-54-9718 — Contrat : 54304
Lot : 5 554 849 — Acquisition : Décès/succession
Cadastre du Québec
Circonscription foncière : Brome

Désignation : chemin Vallée-Missisquoi — Terrain seul

Taxes municipales :	2020	157.03 $
	2019	151.10 $
	2018	150.79 $
	Intérêts au 10-06-2021	136.97 $
		595.89 $
Centre de services scolaire des Sommets :	2020-2021	6.53 $
	2019-2020	9.75 $
	2018-2019	11.80 $
	2017-2018	104.54 $
	Frais	1.00 $
	Intérêts au 10-06-2021	50.86 $
		184.48 $
	GRAND TOTAL :	**780.37 $**

GENEVIEVE SANSONE
Adresse inconnue

Matricule : 9096-87-2051 — Contrat : 131841
Lot : 5 555 114 — Acquisition : Vente
Cadastre du Québec
Circonscription foncière : Brome

Désignation : chemin White — Terrain seul

Taxes municipales :	2020	35.23 $
	2019	33.91 $
	2018	33.84 $
	Intérêts au 10-06-2021	27.70 $
		130.68 $
Centre de services scolaire des Sommets :	2017-2018	18.81 $
	Intérêts au 10-06-2021	8.37 $
		27.18 $
	GRAND TOTAL :	**157.86 $**

STEFANIA ANDRZEJEWSKA
Adresse inconnue

Matricule : 9097-75-4635 — Contrat : 178309
Lot : 5 555 152 — Acquisition :Décès/succession
Cadastre du Québec
Circonscription foncière : Brome

Désignation : chemin White — Terrain seul

Taxes municipales :	2020	22.15 $
	2019	21.31 $
	2018	21.26 $
	Intérêts au 10-06-2021	17.17 $
		81.89 $
Centre de services scolaire des Sommets :	2017-2018	11.21 $
	Intérêts au 10-06-2021	4.99 $
		16.20 $
	GRAND TOTAL :	**98.09 $**

MANSONVILLE UTILITIES LTD
Adresse inconnue

Matricule : 9290-34-1467 — Contrat : 52524
Lot : 5 553 617 — Acquisition : Vente
Cadastre du Québec
Circonscription foncière : Brome

Désignation : rue de Vale Perkins — Terrain seul

Taxes municipales :	2020	23.15 $
	2019	22.28 $
	2018	22.23 $
	Intérêts au 10-06-2021	20.72 $
		88.38 $
Centre de services scolaire des Sommets :	2017-2018	17.82 $
	Intérêts au 10-06-2021	7.93 $
		25.75 $
	GRAND TOTAL :	**114.13 $**

YVAN ROBITAILLE
Adresse inconnue

Matricule : 9290-79-1981 — Contrat : 193791
Lot : 5 554 744 — Acquisition : Vente
Cadastre du Québec
Circonscription foncière : Brome

Désignation : chemin de Vale Perkins — Terrain seul

Taxes municipales :	2020	25.67 $
	2019	24.71 $
	2018	24.64 $
	Intérêts au 10-06-2021	21.88 $
		96.90 $
Centre de services scolaire des Sommets :	2017-2018	16.28 $
	Intérêts au 10-06-2021	7.24 $
		23.52 $
	GRAND TOTAL :	**120.42 $**

JULIEN PERRAS
Adresse inconnue

Matricule : 9299-37-3014 — Contrat : 73954
Lot : 5 553 696 — Acquisition : Vente
Cadastre du Québec
Circonscription foncière : Brome

Désignation : route de Mansonville — Terrain seul

Taxes municipales :	2020	10.07 $
	2019	9.69 $
	2018	9.67 $
	Intérêts au 10-06-2021	7.96 $
		37.39 $
Centre de services scolaire des Sommets :	2017-2018	5.42 $
	Intérêts au 10-06-2021	2.42 $
		7.84 $
	GRAND TOTAL :	**45.23 $**

304647

Maison Merry

Outre l'inauguration de la nouvelle exposition « Ndakina. Les Abénakis dans les Cantons-de-l'Est… », nous vous offrons plusieurs événements en lien avec le 200e anniversaire de la Maison Merry et les Abénakis. Pour info: 819 201-0727.

Paroisse Notre-Dame-du-Mont-Carmel

Horaire des messes: St-Austin 9 h, St-Cajetan et St-Étienne 10 h 30, St-Édouard 9 h et 10 h 30. On recherche également des bénévoles qui accepteraient de devenir marguilliers pour représenter St-Étienne/Stukely-Sud ou Eastman/Bolton, et deux responsables de cimetière Austin ou Eastman. Info: ndmcfabrique@gmail.com.

Vieux Clocher de Magog

Voici la liste des prochains spectacles: Jean-François Mercier (23 avril), Guillaume Pineault (24 avril), Brimbelle (25 avril), Philippe Bond (30 avril), Olivier Martineau (1er mai), Mike Ward (2 et 8 mai) et Phil Roy (7 mai). Info: 819 847-0470.

Studio Georgeville

Présentation de l'exposition « Renouveau » jusqu'au 13 juin. Le Studio Georgeville est ouvert les samedis et dimanches, de 11 h à 17 h. Situé au 20, carré Copp, Georgeville. Info: 819 843-9992.

Villa Pierrot

La Villa Pierrot tiendra son assemblée générale annuelle le jeudi 22 avril à 17 h 15, par le biais de la plateforme ZOOM. Établie à Magog, la Villa Pierrot est un organisme à but non lucratif visant à améliorer les conditions de vie des jeunes femmes monoparentales, ayant un modeste revenu, avec enfants de cinq ans été moins sur le territoire de la MRC de Memphrémagog. Ce milieu de vie transitoire offre un accompagnement personnalisé aux mères pour la réalisation de leurs projets de vie.

SUCCESSION WILLIAM T. MARTIN
Adresse inconnue

Matricule : 9396-41-6931 — Contrat : 57763
Lot : 5 554 663 — Acquisition : Vente
Cadastre du Québec
Circonscription foncière : Brome

Désignation : chemin Traver — Terrain seul

Taxes municipales :		
	2020	6.04 $
	2019	5.81 $
	2018	5.80 $
	Intérêts au 10-06-2021	4.77 $
		22.42 $
Commission scolaire Eastern Township :		S/O
	GRAND TOTAL :	**22.42 $**

SUCCESSION OTIS W. MCNEIL
Adresse inconnue

Matricule : 9397-40-8189 — Contrat : 57696
Lot : 5 555 202 — Acquisition : Vente
Cadastre du Québec
Circonscription foncière : Brome

Désignation : chemin Traver — Terrain seul

Taxes municipales :		
	2020	7.04 $
	2019	6.77 $
	2018	6.78 $
	Intérêts au 10-06-2021	5.45 $
		26.04 $
Centre de services scolaire des Sommets :	2017-2018	3.62 $
	Intérêts au 10-06-2021	1.61 $
		5.23 $
	GRAND TOTAL :	**31.27 $**

Municipalité de Saint-Étienne-de-Bolton

LUCIE ROY
A/S JOËL BEAUPRÉ, ADJ. 2017-06
50, chemin de la Montagne
Sainte-Catherine-de-Hatley (Québec) J0B 1W0

Matricule : 9318-48-0547 — Contrat : 21555060
Lots : 5 193 720 et 5 193 641 — Acquisition : Cession
Cadastre du Québec
Circonscription foncière : Brome

Désignation : chemin du Roy — Terrain seul

Taxes municipales :		
	2020	971.60 $
	2019	1,025.41 $
	2018	1,053.54 $
	Intérêts au 10-06-2021	916.67 $
		3,967.22 $
Centre de services scolaire des Sommets :		S/O
	GRAND TOTAL :	**3,967.22 $**

JULIE LEMIEUX
CLAUDE VALLIÈRES
1056, chemin du Ruisseau Sud
St-Mathieu-de-Beloeil (Québec) J3G 2C9

Matricule : 9415-34-6156 — Contrat : 24659007
Lots : 5 192 097 et 5 193 245 — Acquisition : Vente
Cadastre du Québec
Circonscription foncière : Brome

Désignation : 627, 1er Rang — Terrain avec bâtisse

Taxes municipales :		
	2021	1,349.25 $
	2020	1,494.21 $
	2019	823.63 $
	Intérêts au 10-06-2021	200.93 $
		3,868.02 $
Centre de services scolaire des Sommets :		S/O
	GRAND TOTAL :	**3,868.02 $**

BERNARD LARAMÉE
A/S SANDRA FOURNIER
32 Blackstone Street
Cumberland RI 02864
USA

Matricule : 9214-76-3173 — Contrat : 116590
Lot : 5 191 692 — Acquisition : Succession
Cadastre du Québec
Circonscription foncière : Brome

Désignation : 3, Cloutier — Terrain avec bâtisse

Taxes municipales :		
	2021	86.40 $
	2020	85.44 $
	2019	107.01 $
	Intérêts au 10-06-2021	51.19 $
		330.04 $
Centre de services scolaire des Sommets :	2019-2020	9.89 $
	2018-2019	34.26 $
	Frais	1.00 $
	Intérêts au 10-06-2021	10.41 $
		55.56 $
	GRAND TOTAL :	**385.60 $**

Municipalité de Sainte-Catherine-de-Hatley

STEPHEN E. SUGAR
A/S EDMOND N. SUGAR
5741 Sheridan Street
Hollywood FL 33021
USA

Matricule : 1716-92-5542 — Contrat : 113296
Lot : 4 248 494 — Acquisition : Vente
Cadastre du Québec
Circonscription foncière : Stanstead

Désignation : rue des Sapins — Terrain seul

Taxes municipales :		
	2020	33.84 $
	2019	33.12 $
	2018	33.12 $
	Intérêts au 10-06-2021	34.70 $
		134.78 $
Commission scolaire Eastern Towships :	2017-2018	22.66 $
	2016-2017	19.51 $
	2015-2016	274.63 $
	2014-2015	11.95 $
	2013-2014	11.54 $
	2012-2013	7.97 $
	Intérêts au 10-06-2021	62.43 $
		410.69 $
	GRAND TOTAL :	**545.47 $**

Municipalité du Village de Stukely-Sud

9370-8022 QUÉBEC INC.
REPRÉSENTÉ PAR
CARL FRANÇOIS DUROCHER-MILANI
352, boul. St-Joseph
Montréal (Québec) H2V 2N9

Matricule :9020-23-2997 — Contrat : 23806582
Lot : 5 103 027 — Acquisition : Vente
Cadastre du Québec
Circonscription foncière : Shefford

Désignation : 2080, route 112 — Terrain avec bâtisse

Taxes municipales :		
	2020	1,597.64 $
	2019	1,664.48 $
	2018	1,954.66 $
	Intérêts au 10-06-2021	1,027.66 $
		6,244.44 $
Centre de services scolaire des Sommets :	2020-2021	36.88 $
	2019-2020	53.85 $
	2018-2019	63.78 $
	Frais	15.00 $
	Intérêts au 10-06-2021	25.93 $
		195.44 $
	GRAND TOTAL :	**6,439.88 $**

CLAUDETTE-MARIE CHARPENTIER
A/S PAUL-ANDRÉ CORBEIL
10191, rue Basile-Routhier
Montréal (Québec) H2C 2C5

Matricule :9024-20-4642 — Contrat : 258167
Lot : 2 238 455 — Acquisition : Adjudication
Cadastre du Québec
Circonscription foncière : Shefford

Désignation : chemin Claude — Terrain seul

Taxes municipales :		
	2020	527.25 $
	2019	604.89 $
	2018	580.67 $
	Intérêts au 10-06-2021	201.27 $
		1,914.08 $
Centre de services scolaire des Sommets :		S/O
	GRAND TOTAL :	**1,914.08 $**

SUSAN R.M. BROUSSEAU
27, avenue Aylmer
Ottawa (Ontario) K1S 2W8

Matricule : 8821-66-6914 — Contrat : 22215260
Lots : 4 138 912 et 4 207 660 — Acquisition : Succession
Cadastre du Québec
Circonscription foncière : Shefford

Désignation : route 112 — Terrain seul

Taxes municipales :		
	2020	346.97 $
	2019	438.90 $
	2018	1.59 $
	Intérêts au 10-06-2021	115.40 $
		902.86 $
Commission scolaire Eastern Township :		S/O
	GRAND TOTAL :	**902.86 $**

CARL CLAVETTE
13860, rue Archambault, app. 3
Mirabel (Québec) J7J 1M8

Matricule : 9320-23-8165 — Contrat : 24690606
Lot : 2 237 657 — Acquisition : Vente
Cadastre du Québec
Circonscription foncière : Shefford

Désignation : avenue Allen — Terrain seul

Taxes municipales :		
	2020	408.22 $
	2019	549.80 $
	2018	454.89 $
	Intérêts au 10-06-2021	271.57 $
		1,684.48 $
Centre de services scolaire des Sommets :		S/O
	GRAND TOTAL :	**1,684.48 $**

HAUT-BOURG INC.
623, rue St-Alphonse Sud
Magog (Québec) J1X 3T7

Matricule : 9320-77-1973 — Contrat : 167670
Lot : 2 238 875 — Acquisition : Vente
Cadastre du Québec
Circonscription foncière : Shefford

Désignation : chemin de la Diligence — Terrain seul

Taxes municipales :		
	2020	352.17 $
	2019	443.69 $
	2018	6.39 $
	Intérêts au 10-06-2021	118.35 $
		920.60 $
Centre de services scolaire des Sommets :		S/O
	GRAND TOTAL :	**920.60 $**

MARCEL LABELLE
114, route 112
Eastman (Québec) J0E 1P0

Matricule :8722-30-3304 — Contrat : 12565872
Lot : 2 237 839 — Acquisition : Vente
Cadastre du Québec
Circonscription foncière : Shefford

Désignation : 2367, route 112 — Terrain seul

Taxes municipales :		
	2020	410.63 $
	2019	497.42 $
	2018	726.41 $
	Intérêts au 10-06-2021	569.36 $
		2,203.82 $
Centre de services scolaire des Sommets :	2018-2019	114.76 $
	2017-2018	51.19 $
	Frais	16.00 $
	Intérêts au 10-06-2021	35.28 $
		217.23 $
	GRAND TOTAL :	**2,421.05 $**

SYLVIE MARCEAU
CHANTAL MARCEAU
JOANNE MARCEAU
1380, chemin des Anglais
Terrebonne (Québec) J6X 4G3

Matricule : 9319-57-3624 — Contrat : 22104137
Lot : 2 237 977 — Acquisition : Vente
Cadastre du Québec
Circonscription foncière : Shefford

Désignation : avenue des Bouleaux — Terrain seul

Taxes municipales :		
	2020	362.57 $
	2019	453.27 $
	2018	432.78 $
	Intérêts au 10-06-2021	409.00 $
		1,657.62 $
Centre de services scolaire des Sommets :	2017-2018	10.19 $
	Intérêts au 10-06-2021	2.31 $
		12.50 $
	GRAND TOTAL :	**1,670.12 $**

SUCCESSION GÉRALDINE PARADIS
A/S NOËLLA PARADIS
1176, avenue des Pionniers
Balmoral (Nouveau-Brunswick) E8E 2X3

Matricule : 9320-16-8009 — Contrat : 19462310
Lot : 2 238 935 — Acquisition : Succession
Cadastre du Québec
Circonscription foncière : Shefford

Désignation : avenue Allen — Terrain seul

Taxes municipales :		
	2020	361.42 $
	2019	452.21 $
	2018	431.72 $
	Intérêts au 10-06-2021	406.71 $
		1,652.06 $
Centre de services scolaire des Sommets :	2017-2018	5.16 $
	Intérêts au 10-06-2021	2.16 $
		7.32 $
	GRAND TOTAL :	**1,659.38 $**

30490

AVIS DE DÉCÈS ET NÉCROLOGIE

1er anniversaire

À la douce mémoire du décès de Margot (Marguerite) Lavoie survenue le 18 avril 2020 à l'âge de 80 ans.

Une personne chère ne nous quitte jamais…

Elle vit au plus profond de notre cœur et pour la revoir, il suffit de fermer les yeux!

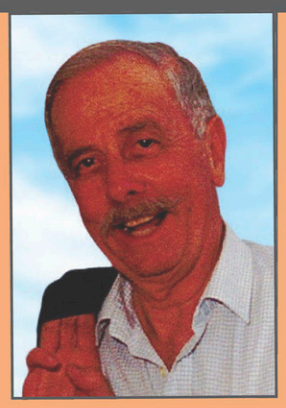
« Le malheur de l'avoir perdue ne doit pas faire oublier le bonheur de l'avoir connue »

On t'aime beaucoup

Ta fille Chantal

>306484

M. JEAN PAUL CLERMONT 1926-2021



À Georgeville, QC. le 14 avril est décédé Jean Paul Clermont après une courte maladie, quelques semaines après avoir célébré son 95ième anniversaire.

Fils de Georges O. Clermont et de Gabrielle Grothé, lui survivent son épouse Denise Payeur, ses frères Pierre (Nicole Richard) et Georges (Marie Raymond), son beau-frère Anicet (Yolande Legault), ses belles-soeurs Candide, Gisèle et Jeannine ainsi que neveux et nièces.

Jean Paul fut très longtemps associé à la maison Clermont Motor Ltd, fondée par son grand-père en 1916, devenue par la suite Clermont Chevrolet, Oldsmobile, Cadillac. Son frère Pierre et lui ont pris la relève de leur père Georges O. Clermont. Homme d'action, Jean Paul avait obtenu un permis de pilote d'avion, pilotait un hydroplane dans toutes les régates importantes de l'est du Canada; il était un chasseur d'expérience tant au Canada qu'en Afrique, un joueur de hockey et de tennis. A sa retraite, Denise et lui s'installèrent en permanence dans leur magnifique domaine de Georgeville.

À sa demande et vu les circonstances actuelles, il n'y aura pas de funérailles.

1295, RUE SHERBROOKE, **MAGOG**
819 769-8777 | **charronetlamoureux.com**

Charron & Lamoureux COMPLEXE FUNÉRAIRE

MME SOLANGE TESSIER GAUDREAU 1932-2021

À Magog, est décédée le 13 avril 2021, Mme Solange Tessier Gaudreau à l'âge de 89 ans. Elle était l'épouse de feu Armand Gaudreau et la fille de feu Philias Tessier et de feu Louise-Anna Racicot.

En raison de la pandémie, les funérailles se tiendront à une date ultérieure.

Elle laisse dans le deuil ses fils: Jean Gaudreau (Manon Hébert) et Richard Gaudreau (Julie Côté); ses petits-enfants: Jean-Philippe (Kim), Jessika (Curtis), Véronique (Maxime), Lucas (Annabelle), Mathieu (Marylene). Samuel et Elyan; ses arrière-petits-fils: Zachary, Logan, William et Zackary; son frère feu Roméo Tessier (Shirley Fortin); ses beaux-frères et belles-soeurs Gaudreau: feu Fernande (Norman Hooper), feu André (Huguette Corriveau), Pauline, feu Roger (Denise Létourneau), Jean-Pierre (feu Nicole Hubert), feu Nicole (feu Jean-Paul Laliberté); neveux et nièces, parents et amis.

En guise de sympathie, des dons pour la protection des animaux seraient appréciés de la famille.

1295, RUE SHERBROOKE, **MAGOG**
819 769-8777 | **charronetlamoureux.com**

Charron & Lamoureux COMPLEXE FUNÉRAIRE

MME SYLVIE LECLERC GINGRAS 1964-2021

À Granby, est décédée le 16 avril 2021, Mme Sylvie Leclerc à l'âge de 56 ans. Elle était l'épouse de M. Patrick Gingras et la fille de feu Louis-Émile Leclerc et de feu Marguerite Nolet.

En raison de la pandémie, la famille et les amis se rassembleront afin de lui rendre un dernier hommage en privé. Une cérémonie d'adieu, en présence de la famille immédiate, se déroulera au Mémorial du Complexe, le samedi 24 avril à 11h. Cette cérémonie sera diffusée en direct via le site web www.charronetlamoureux.com.

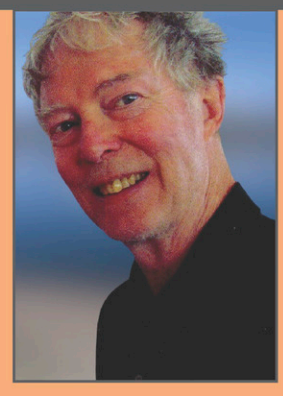
Elle laisse dans le deuil, outre son époux, ses filles: Stéphanie (Benjamin) et Marie-Pier (Stéphane); ses petits-enfants: Océane, Olivia, Oksana, Irika et Ezra; ses beaux-parents feu Gérald Gingras et Réjeanne Rouleau; ses beaux-frères et belles-soeurs Luc (Loraine), Stéphane et Isabelle (Denis); la famille Nadeau, neveux et nièces, autres parents et amis.

La famille tient à remercier toute l'équipe des soins palliatifs de l'Hôpital de Granby pour les bons soins. En guise de sympathies, des dons à la Société Québécoise du Cancer - Cancer du sein seraient appréciés de la famille.

1295, RUE SHERBROOKE, **MAGOG**
819 769-8777 | **charronetlamoureux.com**

Charron & Lamoureux COMPLEXE FUNÉRAIRE

M. ANDRÉ MALO 1945-2021



Au CIUSS Memphrémagog, le 6 avril 2021, à l'âge de 75 ans est décédé monsieur André Malo, conjoint de madame Claudette Thiboutot, demeurant à Magog. Il était le fils de feu Léo Malo et de feu Thérèse Baril.

Afin de respecter les mesures sanitaires exigées par la Santé Publique, une célébration privée se tiendra en présence de ses proches seulement.

André laisse dans le deuil, outre sa conjointe Claudette, sa fille Esther Malo (Marc Vallières); ses petit-fils: Antoine B. Malo (Tracy), Simon B. Malo; la fille de sa conjointe: Katya Pelletier; sa soeur: Suzanne (André); son frère: Yves (Suzanne) ainsi que neveux et nièces, autres parents et amis et plus particulièrement sa nièce: Jacinthe Raymond (Bernard) et son ami: Roger Provencher (Pierrette).

En guise de sympathie, des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés de la famille.

1295, RUE SHERBROOKE, **MAGOG**
819 769-8777 | **charronetlamoureux.com**

Charron & Lamoureux COMPLEXE FUNÉRAIRE

Charron & Lamoureux COMPLEXE FUNÉRAIRE

Respect et soutien

819-769-8777

24h/24
7jours/semaine

>306750

DES RÉSULTATS EXCEPTIONNELS

MAGOG • TRIPLEX TOUT BRIQUE

37-41 RUE STANLEY. Bien situé à dist. marche du c-ville et services. 1 X 4 ½ et 2 X 5 ½ dont un très spacieux, finition modeste, bon potentiel. Inclus gr. entrepôt de 26 X 41 pi (entreposage saisonnier véhicules). Poss. app proprio-occupant. ULS 12674941

BELLE D'AUTREFOIS AU CŒUR DE MAGOG

14 RUE HATLEY. Propriété patrimoniale offrant poss. de duplex ou bigénérationnel. 7 ch. incluant spacieuse ch. des maîtres, 2 s.b., 2 s-e. Superbes boiseries d'époque, fenêtres + plomb, 2 foyers. Belle cour arrière, garage (l'équivalent de 4 espaces). ULS 21364735

+ 150 PI AU BORD DU LAC MEMPHRÉMAGOG

745 DESCENTE 2, OGDEN. Charmante résid. de 1 ½ étage, plus rez-de-jardin face au lac sise sur + 2 acres. Vaste galerie, paysagement superbe et cuisine d'été couverte. Cuisine au goût du jour. Grand garage double 2020 + cath., s-eau. (2123)

BROMONT SECTEUR DE CHOIX

305 CH. HUNTINGTON. Superbe terre de +27 acres en hauteur offrant une vue lointaine de 180°, à 2 pas des pentes de ski/golf. Belle érablière (+400 entailles), cabane à sucre. Inclus loft 1 ch. au-dessus garage dble. ULS 11273511

MAGOG • SITE EN HAUTEUR • VUE

150 CROIS. DE LA MONTÉE. Résid. de qualité tout brique sise sur croissant paisible + vue vers la baie de Magog. Aires de vie + plaf. cath., belle cuisine et s. bains. Superbe solarium ouvrant sur gr. galerie, s-s aménagé. ULS 19459653

BORD DE LEAU CONDO AVEC QUAI

CLÉ EN MAIN À MAGOG. Rareté. À dist. de marche du centre-ville, la Pointe-Merry et act. récréatives. Condo entièrement rénové (2017). Balcon dble + vue sur leau, 3 chambres, 2 s. bains, 3 rangements, 3 espaces stationnement, vendu meublé. Magnifique terrasse commune, piscine chauf. au sel. Quai en eau profonde. ULS 16547915

+4 ACRES • ACCÈS AU LAC MEMPHRÉMAGOG, POSS. QUAI

18 - 2007 CH. DE GEORGEVILLE. Superbe résid. contemporaine de style californien + vue splendide des montagnes et c. soleil. Gr. pièces, belle luminosité, 3 ch., 2,5 s.b., bur. Terrasse, piscine cr. chauf. garage dét. ULS 19993899

+ 1 ACRE • 170 PI RIVE AU BORD DU LAC TROUSERS

118 CH. DU DOCTEUR, BOLTON-EST. Impeccable résid. en cèdre sur ce superbe lac écologique. Rénovations récentes, espaces de vie spacieux, solarium, gr. salon, foyer 2 faces + cathédrale. Garage dble att. À 10 min de l'A-10. ULS 12059698

RÉSIDENCE TOURISTIQUE L'AUBERGINE

10 min au sud de l'Abbaye St-Benoit-du-Lac, résid. Circa 1831 située dans le hameau de Knowlton Landing, face à la baie Sargent (lac Memphrémagog), à 2 pas ski/golf Owl's Head. 16 ch., 7 s. b. et 2 s-eau. Revenus de location potentiel. ULS 19832993

CH. IMPASSE DE L'OURSON • DOMAINE LES VILLAS DE L'ANSE

Rareté. +12,7 acres totales. À 10 min du c-ville de Magog, ter. +1,3 acre ayant accès au lac Memphrémagog, piscines, tennis, sentiers. Inclus +11,47 acres configuës sur c.-d.-s. privé + vue des montagnes et c. soleil. ULS 20692714

Albert Brandt & associés

Albert Brandt, courtier immobilier inc.

Un nom reconnu, synonyme d'excellence

RE/MAX D'ABORD | 819 868-8000 | 819 822-2222

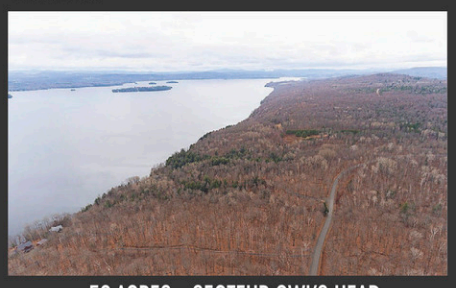
remax-quebec.com/albertbrandt

±50 ACRES • POSSIBILITÉ 4 LOTS + ACCÈS AU LAC STUKELY

RARETÉ. DOMAINE PRIVÉ MONBEL. Site exceptionnel face au parc national du Mt-Orford, zonage résid. unifamilial (poss. 4 lots). Accès à la plage privée du domaine, tennis. Voisinage haut de gamme, à 10 min d'Eastman & l'A-10. ULS 27183824

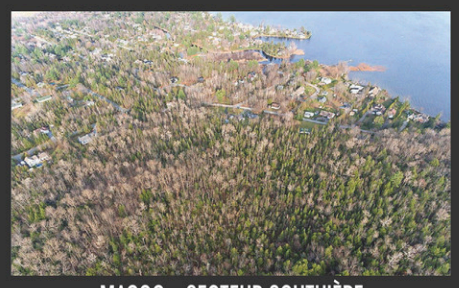
+535 PI AU BORD DU LAC MEMPHRÉMAGOG

Propriété d'exception entre Georgeville & Magog. Spacieuse résid. de style « Arts & Crafts » moderne. Ambiance chaleureuse, 8 ch. & 7 s.b., foyers gaz/bois + suite d'invités. Galeries/terrasses face au lac + belle rive, vue sur lac & mt Orford. Garage triple. ULS 15076558



±50 ACRES • SECTEUR OWL'S HEAD

Terre ± 50 acres à 2 pas du ski et golf de Owl's HEAD et débarcadère au lac Memphrémagog (Bryant's Landing). Territoire montagneux, paysages naturels d'intérêt supérieur, poss. de construire. Location à court terme poss. ULS 24964733



MAGOG • SECTEUR SOUTHIÈRE

CH. VIENS. Rareté. Ter. + 26 acres zoné résid. tout boisé, à 2 pas du lac Memphrémagog et centre-ville, piste cyclable. Accès rapide à l'A-10, parc national mt-Orford, ski, golf et act. récréatives. ULS 17037637

28 ACRES VILLAGE DE GEORGEVILLE

UNIQUE. Située à dist. de marche du cœur du village + vue sur mt Éléphant. Chaleureuse résid. sans prétention, aires de vie avec cath./foyer. 6 chambres, 4 garages + app. 1 ch. à l'étage. Piscine cr. chauffée & pavillon, belle forêt. ULS 20495176

+6 ACRES • 500 PI AU BORD DU LAC MÉGANTIC

Résidence d'exception sur site privé, inclus un 2e lot pour un total de 500 pi. de littoral. 6 ch, 3 s. b., 3 s-eau. Maison principale plus annexe style maison d'invités. Matériaux et finition haute qualité. Vendu clé en main! ULS 28253785

SECTEUR ROCK-FOREST UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

10 LOTS VACANTS situés sur la rue Montante, excellent site à développer à proximité de l'Université de Sherbrooke et grands axes routiers. ULS 15984617

± 3 ACRES • VUE SPLENDIDE

Site exceptionnel avec vue 180° vers le lac Memphrémagog, mt Orford et c. soleil offrant un des plus beaux points de vue en région. Voisinage haut de gamme, accès rapide centre-ville et A-10. ULS 14306831

+1 600 PI AU BORD DU LAC MEMPHRÉMAGOG

Un des vastes domaines familiaux d'exception sur le lac. Excellent site entre Magog et Austin, vue superbe vers le sud-est. Quiétude absolue, terr. plat +25,8 acres avec résid. au charme inégalé, plage, quai permanent, tennis. ULS 10508337

+9,43 ACRES AVEC LOT AU BORD DU LAC MEMPHRÉMAGOG

Rareté. Ter. +9 acres avec topographie en pente offrant des vues spectaculaires de 180° sur le lac et la montagne. Boisé mature. Situé sur c.-d.-s. paisible à 2 pas ski/golf Mt Owl's Head. Inclus lot au lac ayant 96 pi de littoral. ULS 14933175

Deux athlètes reçoivent 4000 $

DANY JACQUES
djacques@lerefletdulac.com

SPORT. La Fondation de l'athlète d'excellence du Québec (FAEQ) et Cascades ont remis 80 000 $ en bourses à 22 étudiants du Québec, le 14 avril dernier.

Deux d'entre eux proviennent de la MRC de Memphrémagog et l'aide financière est destinée à la réussite académique et sportive. Il s'agit de Lissa Bissonnette (Eastman) en canoë-kayak et de Frédérique Cardinal (Magog) en ski alpin.

Frédérique Cardinal (Photo gracieuseté - Gary Yee)

Il s'agit d'une troisième bourse Cascades pour la kayakiste de 30 ans originaire d'Eastman.

Parmi ses faits d'armes, notons sa 11e place au K4 500 mètres aux Championnats du monde de 2019. Ce résultat a permis au Canada de se qualifier à cette épreuve pour les Jeux olympiques de Tokyo.

Lissa Bissonnette étudie au baccalauréat en enseignement secondaire, concentration mathématiques, à l'Université du Québec en Outaouais. Elle souhaite occuper un emploi qui aide les enfants dans leur cheminement, dans le sport ou le milieu de l'éducation. La kayakiste se fixe comme objectifs une place parmi les cinq premières nations aux Jeux de Tokyo et une médaille en Coupe du monde.

Lissa Bissonnette (Photo gracieuseté)

L'ÉQUIPE CANADIENNE DANS SA MIRE

Frédérique Cardinal (20 ans) reçoit une 2e bourse Cascades et une 4e bourse de la FAEQ.

Cette skieuse a notamment été médaillée d'argent en slalom dans deux courses sanctionnées par la FIS au camp Fortune en mars 2020. Une chute où elle s'est déchirée des ligaments (croisé antérieur et collatéral médial) l'a empêchée de terminer la saison 2020-2021.

Actuellement en 12e année en Ontario, Frédérique veut continuer ses études à l'université en droit pour travailler dans le domaine du droit des compagnies. Elle vise une rééducation et une guérison efficaces dans le but de connaître un bon retour sur la neige et d'atteindre son objectif ultime qui est de faire partie de l'équipe canadienne.

Les donateurs rappellent l'importance d'épauler les athlètes en ces temps de pandémie, qui doivent faire preuve d'une grande résilience au regard des adaptations demandées par la crise sanitaire mondiale.

Déjà du golf sur les allées du Mont-Orford

PIERRE-OLIVIER GIRARD
p-ogirard@lerefletdulac.com

SPORTS. Bonne nouvelle pour les golfeurs de la région alors que le Mont-Orford doit accueillir ses premiers golfeurs de la saison à compter du mercredi 21 avril.

Le directeur général de la Corporation ski & golf Mont-Orford soutient qu'il s'agit d'une ouverture plus hâtive que lors des saisons précédentes. « Il n'y avait pas une grosse épaisseur de neige sur le terrain, alors la neige a fondu plus rapidement qu'à l'habitude. De plus, on n'a jamais vu les verts en aussi bonne condition à ce stade-ci de la saison. Ils sont vraiment impeccables ! », se réjouit-il.

En plus d'avoir joué de chance grâce à Dame nature, la Corporation fera aussi sa part pour rendre l'expérience encore plus agréable pour les golfeurs. Au cours des prochaines semaines, environ 50 000 $ seront investis dans divers travaux. « Trois départs seront refaits, soit aux trous 9, 10 et 14. De plus, on prévoit améliorer quelques sentiers, en plus d'en aménager un nouveau au premier trou », détaille M. Blouin, qui prévoit que le tout sera complété au début juin.

Rappelons que l'an dernier, la moitié des voiturettes avait été remplacée par des neuves.

Des travaux d'environ 50 000 $ seront réalisés au Club de golf du Mont-Orford au cours des prochaines semaines. (Photo gracieuseté – Club de golf du Mont-Orford)

Pas de masque en tout temps

Évidemment, ce début de saison se fera dans le respect des mesures sanitaires. Le Club de golf du Mont-Orford a embauché des surveillants pour veiller au respect de l'ensemble des mesures imposées par la Santé publique. Mais contrairement à ce qui avait été annoncé préalablement, les golfeurs ne sont pas obligés de porter le masque en tout temps.

« Je comprends parfaitement l'importance de porter le masque dans les endroits où les gens peuvent se croiser, comme le chalet, le stationnement et les aires communes. Mais un coup parti, il y a moyen à mon avis de bien respecter la distance du deux mètres », est d'avis Simon Blouin.

VENDEZ, ACHETEZ, HABITEZ & VIVEZ

It's a pleasure to serve you in English

ÉQUIPE
ST-ARNAULT PELCHAT
COURTIERS IMMOBILIERS

DANIEL PELCHAT
Courtier immobilier agréé D.A.
daniel@remaxmagog.com

ISABELLE ST-ARNAULT
Courtier immobilier
isabelle@remaxmagog.com

KARINE BONIN
Courtier immobilier résidentiel
karine@remaxmagog.com

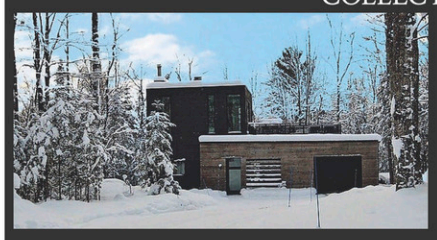
RENÉ LANGLOIS
Courtier immobilier
rene@remaxmagog.com

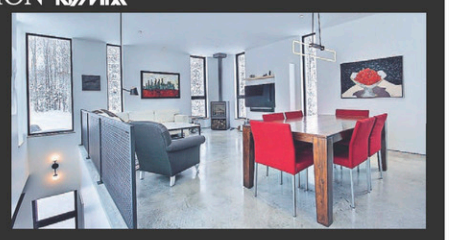
KIMBERLEY RYMAL
Courtier immobilier résidentiel
kimberley@remaxmagog.com

Pour gérer la surenchère, les offres multiples
ou un nombre élevé de visiteurs,
vous avez besoin d'un courtier, d'un expert.

L'ÉQUIPE ST-ARNAULT PELCHAT EST LÀ POUR VOUS!

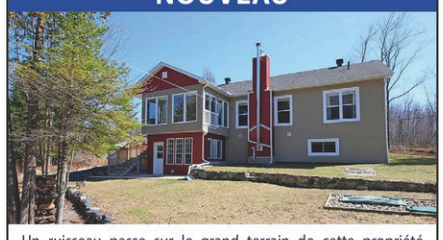
COLLECTION RE/MAX





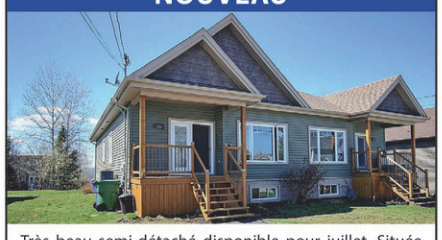
TOUT EN UN ! UNIQUE À Eastman, une certifiée LEED OR et NOVOCLIMAT, dans le très recherché BOISÉ DU LAC PARKER. Une habitation nouvelle génération, élaborée avec soins et construite avec le savoir-faire d'URBAN ECO. Bordée par le magnifique ruisseau Bonnallie, sur 3.9 acres de terrain, cette propriété vous offre une VUE plein SUD sur la nature. **949 900$** (10890895)

NOUVEAU



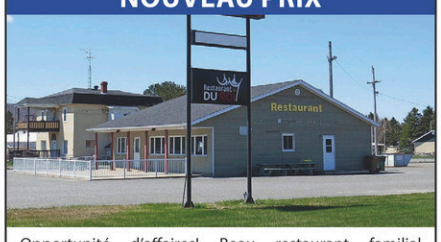
Un ruisseau passe sur le grand terrain de cette propriété à Orford. Espaces de vie commune à aire ouverte, plaf. cathédrale en bois et foyer au salon. Solarium 3 saisons, 3 salles de bains. Grand sous-sol avec cuisinette. **500 000$** (10089914)

NOUVEAU



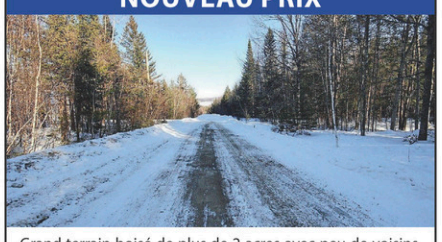
Très beau semi-détaché disponible pour juillet. Située près des activités. Plafond de 9', 3 chambres, 2 salles de bains, sous-sol terminé avec salle familiale. Balcon intime, terrain privé et remise. **274 000$** (24701806)

NOUVEAU PRIX



Opportunité d'affaires! Beau restaurant familial totalement rénové, parfaitement situé à l'angle de la 116 et la 255 à Danville. Prêt à opérer, clé en mains. Faites vite! **349 900$ +txs** (28272895)

NOUVEAU PRIX



Grand terrain boisé de plus de 2 acres avec peu de voisins. Secteur très recherché de Magog. Tranquillité assurée tout en étant situé à moins de 10 min. du centre-ville de Magog et de l'autoroute. **159 900$** (24178234)

Très belle propriété à Eastman entretenue avec soin. Chambre des maîtres spacieuse avec walk-in et balcon privé. Superbe Gazebo. Garage triple isolé et chauffé de 2 étages avec une très belle luminosité.

IDÉAL AIRBNB

B&B au coeur de Magog, situé sur une rue magnifique dans un secteur résidentiel très convoité. À distance de marche de toutes les activités de Magog (resto, lac, etc.) **569 000$ +txs** (10591798)

LOCATION COURT TERME PERMISE

Belle maison de campagne avec piscine creusée, spa et 2 acres de terrain. 3 ch. à l'étage, foyer, grand sous-sol, très grand garage. À 5 min. du village d'Orford. Location court terme permise! **519 000$** (19821070)

FERMETTE À ORFORD

Fermette de 1.24 acre près du village d'Orford avec LA vue sur le Mont et les couchers de soleil. Une maison simple sans problème, la beauté environnante, une belle vieille grange, des petits animaux, un potager. **474 000$** (18526539)

RESTO-BAR DURHAM-SUD

Resto-Bar avec spectacle. Construction 2017, complètement équipé et en pleine opération. Possibilité de développer le service au comptoir et livraison. Informez-vous! **349 000$ +txs** (16318466)

MAGOG

Construction en brique avec un jolie terrain privé. Près de tout dans un beau secteur de Magog. (école, pharmacie, épicerie,..) 3 chambres, cuisine refaite à neuf récemment, fenêtres récentes. **309 000$** (18674478)

STANSTEAD-EST

Charmante maison de campagne avec de belles grandes pièces très ensoleillées. Immense grenier et sous-sol. Garage double et également atelier/poulailler isolés et chauffés. **250 000$** (24918847)

ACCÈS AU LAC

Très beau terrain en pleine nature avec un accès notarié au Lac Lovering et ses 4 plages. Auparavant, le terrain était divisé en 3 lots et il a été convertit en un grand lot. Test de percolation fait. **220 000$** (12923526)

TERRAIN À OMERVILLE

Occasion unique! Grand terrain de plus de 23 000pc à Omerville, avec la possibilité de subdiviser. Sur la rue St-Michel coin St-Jacques O., face au terrain de baseball. Constructions unifamiliales seulement. **95 000$** (20897221)

TERRAIN À MAGOG

Magnifique terrain sur trois façade dans le secteur Magog-Orford. À 5 minutes de l'autoroute, près du centre-ville, tout en étant à la campagne. Près du parc du Mont Orford. **99 000$** (22077572)

Tranquilli-T

RE/MAX
Agence immobilière RE/MAX D'ABORD INC.

819 868-6666 www.remaxmagog.com

l'équipe

BOURGON

la passion des Cantons

ORFORD - CONDOS NEUFS

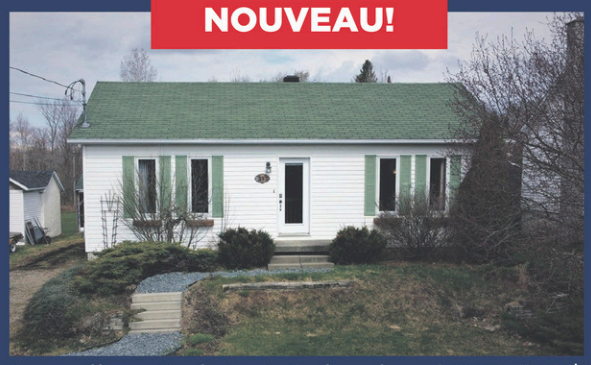
Amoureux de plein air! Luxueux condos neufs dans un boisé paisible à 2 minutes des pentes d'Orford. Construction & finition haut de gamme, plafonds 9', planchers radiants & immenses fenêtres. Cuisine tendance avec îlot 9x3, comptoirs quartz & armoires au fini velour. 2 chambres & 2 magnifiques salles de bain. Garage et vaste balcon couvert. Faites vite, seulement 4 unités disponibles!

425,000$ + tx.

VENDU!

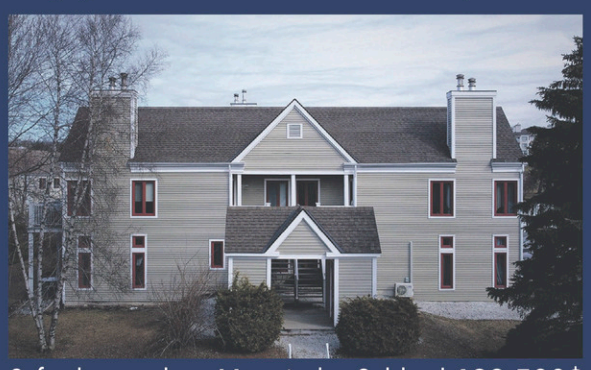
Magog, condo avec vue, 2 chambres | **VENDU!**

NOUVEAU!



Deauville, près de tout, 3 chambres | **265,000$**

Magog, penthouse, vue sur Orford | **329,000$**



Orford, complexe Manoir des Sables | **199,500$**

Magog, condo, secteur recherché | **379,000$**

Magog, condo 1 c-à-c, rénové | **139,000$**

ON S'OCCUPE DE TOUT **bourgon.com | 819 843-2774 | info@bourgon.com**

David Bourgon
courtier immobilier

Richard Bourgon
ctr immobilier agréé

Charles Thibault
ctr immobilier résidentiel

Julie Toutant
courtier immobilier

Karine Lemelin
ctr immobilier résidentiel

RE/MAX D'ABORD INC. Agence immobilière | Franchisé Indépendant et Autonome de RE/MAX Québec inc. | 848 rue Principale Ouest Magog, J1X 2B6

>305192

Une équipe consacrée à l'immobilier !

NOUVEAUTÉ

LUXE

Grand cottage situé dans un quartier très convoité à Orford. Possède 6 chambres, 3 SDB, 1 salle d'eau. Une aire ouverte comprenant salon, salle à manger et cuisine. Une verrière avec beaucoup de luminosité. Garage double intégré et sous-sol avec entrée extérieure. Terrain avec arbres matures et piscine hors-terre. Un réel havre de paix! #23699053

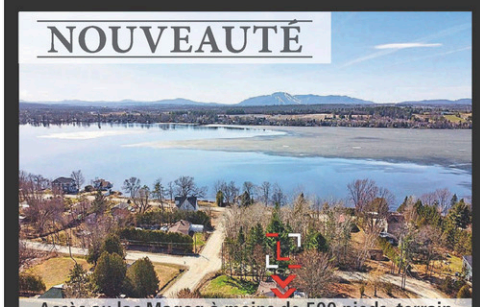
ÉQUIPE LACROIX
Courtiers Immobiliers

info@equipelacroix.com

NOUVEAUTÉ

Duplex situé près du parc du Rond-Point Paradis à Sherbrooke. Le logement du 1er étage comprend 3 CAC et est occupé par le propriétaire et sera libre à l'acheteur. Grand terrain intime 16480 pc avec piscine. Possibilité de convertir résidence unifamiliale ou intergénérationnelle. #21654069

NOUVEAUTÉ



Accès au lac Magog à moins de 500 pieds, terrain intime avec grand potager. Un havre de paix à 1h15 de Montréal et près de l'autoroute 55. #12372539

NOUVEAUTÉ

Duplex très bien situé près du CEGEP de Sherbrooke. Il comprend un 5 1/2 et un 6 1/2 procurant des revenus annuels de 22 800$ à compter du 1er juillet 2021. #10501662

LUXE

Luxueuse résidence de 4 CAC située près de l'autoroute 410. Salon, cuisine et salle à manger à aire ouverte. Chambre principale avec grand walk-in et salle de bains attenante. Plafond cathédrale 24 pi. de hauteur. Garage attaché et détaché. #27020854

BORD DE L'EAU

LOCATION COURT TERME, situé au bord du lac Memphrémagog. Condo 1 CAC, salon et salle à manger aire ouverte. Plafond cathédrale 14,9'. Grand balcon extérieur vue sur le lac et le coucher du soleil! #10867518

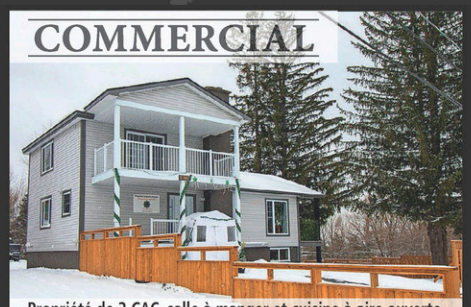
BARNES INTERNATIONAL REALTY

Affiliée à Barnes International, acteur majeur de l'immobilier de luxe. Barnes est synonyme de confiance, de discrétion et d'excellence. Un réseau intégré de 90 agences dans 15 pays.

VENDU

Plain-pied avec garage attaché de 3 CAC et salle familiale au sous-sol. Très bien situé près de tous les services et de l'hôpital.

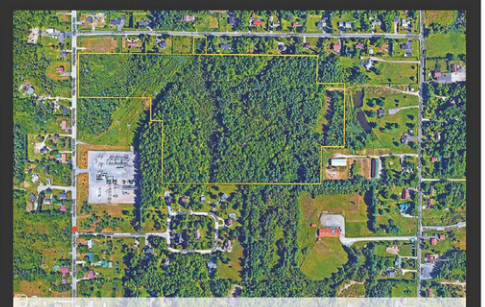
COMMERCIAL



Propriété de 3 CAC, salle à manger et cuisine à aire ouverte, 2 SDB et 1 salle d'eau attenante à la chambre principale qui a un balcon de 17 X 7'. 2 grands balcons à l'avant et à l'arrière. Plusieurs rénovations ont été effectuées. #24613566

BORD DE L'EAU

Terrain de 1.33 acres au bord du lac de l'Orignal situé à Nantes près du mont Mégantic. Vous pourrez y construire une résidence principale ou votre chalet de rêve. La location court terme y est permise. #20898800



Terrain zoné résidentiel, situé à Magog près de l'autoroute 10 et du centre-ville de Magog et des services. Terrain de 127 042,80 mc. Prêt à construire. #18821349

COMMERCIAL LOCATION

Unique au centre-ville de Magog locaux commerciaux situé au rez-de-chaussée et au 2e étage d'un immeuble avec possibilité de location de petite superficie allant jusqu'à 3633 pc sur le même plancher selon vos besoins. Accessible pour personnes à mobilité réduite et beaucoup de stationnement offert. #22675536

Terrains déjà lotis pour un développement de 11 terrains résidentiel du type unifamilial. Très grand garage pouvant être converti en maison est déjà bâti sur un des lots. Les plans d'ingénieur pour la rue sont en production. Ces terrains sont situés près de la baie de Fitch Bay à proximité du lac Memphrémagog. #21559537

Terre exceptionnelle de 84 acres. Plus de 2 500 pieds de façade sur la rivière Ulverton. Site enchanteur bordé par la rivière, bassin pour baignade et petite chute. Le tout à proximité du Moulin à laine d'Ulverton et du pont couvert. Plusieurs possibilités s'offrent à vous. Une visite vous charmera! #18780046

Sutton | ASSOCIÉ À BARNES INTERNATIONAL REALTY

819 847-0444 / equipelacroix.com

2300, Principale O, Magog, J1X 0J1
2628, King O, Sherbrooke, J1J 2H1

Groupe Sutton - Immobilier Estrie
AGENCE IMMOBILIÈRE

José Lacroix
Courtier immobilier agréé DA

Jeremy Lacroix B.A.A. Fin.
Courtier immobilier

Mikael Lacroix B.Sc.
Courtier immobilier, rés. et com.

Suivez-nous

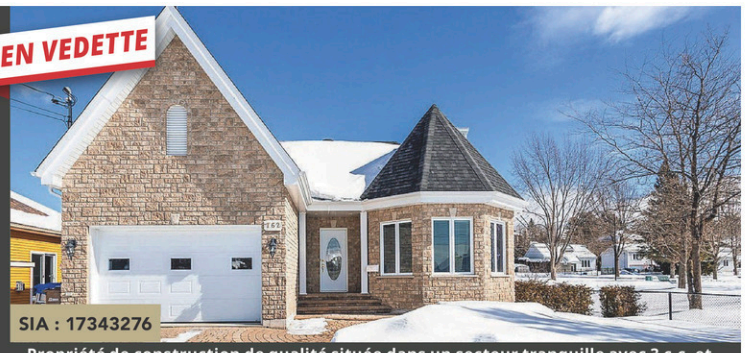
>2811106

CENTURY 21
Estrie

1RE ÉQUIPE AU QUÉBEC*

*Pour Century 21 Canada.

EN VEDETTE



SIA : 17343276

Propriété de construction de qualité située dans un secteur tranquille avec 3 c.c. et 2 s.d.b. Située près du centre-ville! 489 000 $

2316, rue Principale Ouest, Magog (Québec) J1X 0J1

819 868.6000

VENDU

SIA : 16832951

Accès au lac Memphrémagog avec QUAI. Spacieuse résidence de campagne, pl. cathédral, foyer et fenestration aires ouvertes.

VENDU

SIA : 16647370

Jumelé haut de gamme. Construction neuve sur 3 étages, 5 c.c., terrain de 8343 pi.ca tout près d'une piste cyclable.

VENDU

SIA : 12850364

Propriété plain-pied offrant 5 c.c dans un secteur familial et en demande! Magnifique terrain intime de + de 10 000 pi.ca.

VENDU

SIA : 16532541

Joli cottage de 4 c.c. et 1 s.d.b. Superbe terrain de 15 000 pi.ca. avec arbres matures. À distance de marche du lac Massawippi.

VENDU

SIA : 12200593

Propriété chaleureuse sur 2.67 acres de terrain boisé! 4 c.c., grands espaces ouverts. Idéal pour les amateurs de nature.

VENDU

SIA : 10753689

Très joli plein pied aménagé avec soin. Situé sur un coin de rue avec grand terrain paysager de près de 13 000 pi.ca.

VENDU

SIA : 24458706

Superbe propriété 2 étages de 4 c.a.c, 2 s.d.b complètes et un magnifique espace à aire ouverte. Grande cour arrière!

VENDU

SIA : 13127673

Situé dans le prestigieux domaine du Montagnac tout près du mont Orford. Espace à aire ouverte & 3 c.c.

VENDU

SIA : 19210833

Propriété au charme intemporel, complètement rénovée et minutieusement entretenue. 3 c.c., 1.5 s.d.b.

VENDU

SIA : 20480884

Belle propriété au style ancestral et bien entretenue. 5 c.c., 2 s.d.b., 2 entrées, un garage double. Parfaite pour la famille.

VENDU

SIA : 10392340

Dans un environnement enchanteur au domaine Le Montagnac. Chaleureuse maison de campagne offrant luminosité naturelle.

VENDU

SIA : 22220916

MAGOG. Commerce bien situé au coin des rue Sherbrooke et St-Patrice Ouest. Terrain de plus de 10,000 pi.ca.

NOUVEAU

SIA : 22937004

Voisin du Parc national du Mt Orford en plus d'un décor en quasi symbiose avec la nature. Intérieur rénové et chaleureux. 399 000 $

NOUVEAU

SIA : 27136700

Secteur recherché à distance de marche de la pointe Merry. Jolie plain-pied très bien entretenu. Intérieur et extérieur impeccable. 249 900 $

NOUVEAU

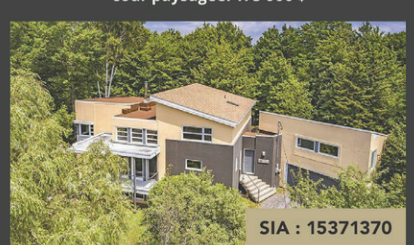
SIA : 19039480

Spacieux condo de 3 c.c. Garage simple détaché, piscine chauffée, balcon donnant sur une belle cour paysagée. 175 000 $

NOUVEAU

SIA : 13687291

Accès au lac Memphrémagog. Propriété de plain-pied à louer située sur un grand terrain boisé. Endroit parfait pour les vacances. 3 000 $ /m.



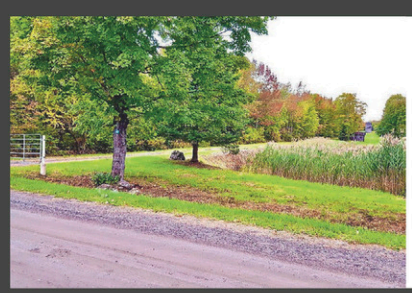
SIA : 15371370

Résidence contemporaine dotée d'une architecture unique. Luminosité exceptionnelle, pièces spacieuses & garage double. 639 000 $

SIA : 12632951

Charmante propriété dans un secteur tranquille avec accès au lac Lovering. Concept à aire ouverte, 3 c.c., terrain de 29 600 pi.ca. 479 000 $

TERRAINS



SIA : 14828122

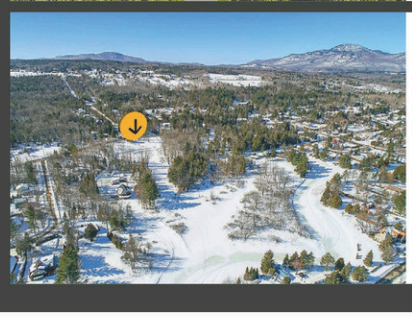
AUSTIN

Endroit pittoresque entre Magog et Austin via le chemin Taylor. Terre boisé avec forêt mixte de 112 acres avec zonage. 639 000 $

SIA : 16753704

MAGOG

Terrain boisé plus de 194 000 pi.ca. Site privé, paisible, boisé. Bien situé, à 7 km du centre-ville de Magog. 145 000 $ +tx



SIA : 11941773

MAGOG

Terrain offrant une qualité de vie unique à proximité du centre-ville de Magog et du mont Orford. 114 000 $ +tx

>303406

ÉQUIPE POTHIER & CÔTÉ

century21estrie.com

MÉLISSA CÔTÉ — Courtier immobilier — 819 434-1568

NICOLAS-A. MORENCY — Courtier immobilier — 819 347-5705

VICKY BEAUDREAULT — Courtier immobilier — 819 571-0099

DANIEL LEBLANC — Courtier immobilier agréé — 819 572-3132

TANYA JACQUES — Courtier immobilier — 819 572-4132

VALERY PIGEON — Courtier immobilier — 514 623-7532

MAXIME POTHIER — Courtier immobilier agréé — 819 432-2621

SÉLECTION **MAISONS DE** *Prestige* **HOUSE** SELECTION

VENDU

SIA : 19161926

Spectaculaire propriété haut de gamme avec vue sur Mont Owl's Head! Quai sur le lac Memphrémagog.

VENDU

SIA : 24667236

Conçue par un architecte, cette construction intemporelle compte 3 c.c. et 3.5 s.b. Vue sublime sur le Parcours du Vieux village.

VENDU

SIA : 24815742

Impressionnant domaine de 222 acres près d'Ayer's Cliff. Vues bucoliques et panoramiques. Vaste résidence de 5 c.c & 4.5 s.b.

VENDU

SIA : 16598332

Sur les hauteurs du lac Massawippi. Luxueuse résidence de campagne offrant aires de vie exceptionnelles. 4 c.c, 3.5 s.b.

VENDU

SIA : 19641407

À quelques pas du lac Memphrémagog. Spacieuse résidence de campagne avec vue vers le lac et terrain intime de + 1,4 acre.

VENDU

SIA : 26505832

Rareté, superbe domaine bucolique de 104 acres. Vaste et chaleureuse demeure de 5 c.c., complètement rénovée.

VENDU

SIA : 18982376

158 pi. sur le lac Brompton dans la baie Williamson. Voici une propriété aux allures intemporelles et de grande qualité.

VENDU

SIA : 10950023

Voici une propriété impeccable et de qualité offrant 4 c.c. et 3.5 s.d.b. Terrain de 62 000 pi.ca. et accès au lac Massawippi.

NOUVEAUTÉ

SIA : 15792347

Oeuvre architecturale unique au bord du lac Bowker. L'un des plus beaux sites surplombant le lac! Terrain privé de 232 pi. linéaires. 2 050 000 $

NOUVEAUTÉ

SIA : 16224121

Spacieuse propriété de 4,216 p.c. avec 6 c.c., bureau très lumineux & planchers chauffants. Balcon couvert et piscine au sel! 695 000 $

NOUVEAUTÉ

SIA : 9697777

Opportunité de vivre à Orford dans un secteur de choix! Propriété const. en 2006, vue sur la montagne et coucher de soleil. 549 000 $

SIA : 12604520

Domaine privé Les Bosquets-Fleuris dans le secteur Fitch Bay. Vaste propriété, accès privé au Lac Memphrémagog. 1 200 000 $

SIA : 13298195

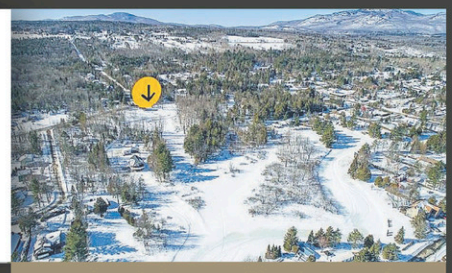
Magnifique propriété spacieuse située sur les hauteurs du lac Massawippi. Vue vers le lac et la forêt environnante! 1 049 000 $

SIA : 25196950

Bien situé entre les monts Orford et Owl's Head. Terre de près de 100 acres en zone verte avec maison de ferme. 695 000 $

PROJET IMMOBILIER

Le Havre des Peintes



2 terrains près du centre-ville et du Mont Orford. Prêts à construire! À partir de 86 000$ +tx

>303401

OUVERT SAMEDI

HYUNDAI MAGOG

CA VAUT LE DÉTOUR!

Aucun paiement à l'achat pour 90 jours sur tous les modèles.

La grande vente avantage Hyundai

KONA Essential 2021

Location à

55$ /sem. (208 semaines) pour **48** mois

3,99% | 1 195$ d'acompte

Prix au comptant: 23 938$

TUCSON Essential 2021

Financement à

73$ /sem. (364 semaines) pour **84** mois

0,99% | 2 295$ d'acompte

Prix au comptant: 28 238$

+RIEN À PAYER PENDANT 90 JOURS

ELANTRA Essential 2021 *"Voiture nord-américaine de l'année 2021"*

Location à

50$ /sem. (208 semaines) pour **48** mois

Taux de 2,49%

1 395$ d'acompte

Prix au comptant: 20 438$

HYUNDAIMAGOG.COM

HYUNDAI[MD]

OUVERT LE SAMEDI - OUVERT LE SAMEDI - OUVERT LE SAMEDI - OUVERT LE SAMEDI

Ces offres sont accessibles à tout particulier qualifié qui prend possession d'un modèle Hyundai neuf sélectionné chez un concessionnaire participant du 1er au 30 avril 2021.*Tucson Essential FWD 2021 = 73$ par semaine à l'achat 84 mois (364 paiements) au taux de 0,99%, 2295$ comptant et rien à payer avant 90 jours sur tous les Tucson 2021. Prix à l'achat de 28 238$. Sujet à approbation de crédit. Kona Essential FWD 2021 = 55$ par semaine en location 48 mois (208 paiements) au taux de 3,99%, 1195$ comptant. Prix à l'achat de 23 938$. Sujet à approbation de crédit. Elantra Essential MT 2021 = 50$ par semaine en location 48 mois (208 paiements) au taux de 2,49%, 1395$ comptant. Prix à l'achat de 20 438$. Location avec 16 000km/an, 0,15$ du km excédentaire. Frais de transport et préparation inclus. Sujet à approbation du crédit. 90 jours sans paiement basé sur la fréquence des paiements mensuels, sur le financement de l'achat seulement. Des restrictions s'appliquent. Détails en concession ou sur hyundaimagog.com. Modèles illustrés à titre indicatif seulement.

>304105